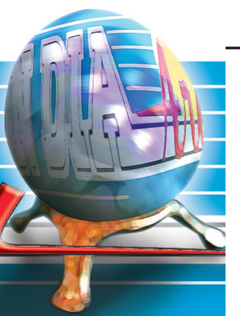
Feliz Pasco Grandi

BON DIA Aruba



Diasabra 23 di Februari, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Awor cu Minister Swaen a aproba aumento di prijs di pan ayera

Benta di pan kipashi lo bai cai pasobra e la bira mucho caro

Segun asociacion di panadero miho a exonera BBO so y laga prijs na 2.75

Pagina 2.

Na Boca Catalina

Granada di man haya den lama



ORANJESTAD - Diabierna a atardi un persona cu tabata snorkel den cercania di Boca Catalina a bin encontra un granada di man. E persona aki di un forma masha preventivo a dicidi no sakele for di awa pa no crea problema, sino cu di un manera hopi sabi el a pone piedra rond di dje bou awa, y el a bai busca expertonan riba e materia aki. Pa mas informacion lesa pagina 14.

LOCAL

Ministerio Publico no ta di acuerdo cu e castigo y lo bay apela

8 aña di prison pa esun cu a tira na Macuarima

Pagina 3

LOCAL

E mandatario a manda carta di indignacion riba e asunto

Rudy Croes rabia cu VNO

Pagina 5.

Accidente cu dos persona herida na Ponton





ORANJESTAD – Ayera algo prome cu 9'or y mei anochi un accidente basta serio a tuma lugar pasuit di Wema Ponton. Un pick-up cu tabata para pa bai bira drenta den cura di cas a ser sorprensi na momento cu un otro pick-up blanco biniendo cu velocidad halto a bin dal duro su tras.

E chofer cu a bai sorta a resulta herida cu un cap na cabes, mientras cu e otro chofer, tambe a resulta lesiona cu golpi na su pecho y herida na cabes.

Awor cu Minister Swaen a aproba aumento di prijs di pan ayera

Benta di pan kipashi lo bai cai pasobra e la bira mucho caro

Segun asociacion di panadero miho a exonera BBO so y laga prijs na 2.75



Minister Nilo Swaen a aproba aumento di prijs di pan ayera.

ORANJESTAD – E aumento di prijs di pan te na 2.90, ta un problema pa panaderonan. Esaki Bon Dia Aruba a comprende for di e vocero di e asociacion di panadero na Aruba, Miguel Nucete. No obstante cu e aumento aki ta yuda e panaderonan cubri aumento di nan gastonan, e ta perhudica nan den benta. Esaki pasobra pa motibo di e aumento aki, nan ta premira cu e benta di pan ta bai baha awor.

Ta pesei e asociacion a pidi pa aumenta e prijs te na 2.75 cu por tuma lugar si gobierno kita BBO for di e pan. Pero awor cu gobierno no a haci esei pero a opta mas bien pa aumenta e prijs di pan te na 2.90, ta bai perhudica e panaderonan a largo plazo.

Y segun Nucete no mester pensa cu panaderonan nunca ta satisfecho debi cu awor cu a aumenta e prijs, tampoco nan ta contento. Nucete ta mustra cu prijs di pan lo mester a bira 3 florin pa cubri tur gastonan actual, debi na entre otro BBO y otro asuntonan. Pero durante e reunion cu Fundacion CAS, a dicidi cu ta pidi gobierno pa elimina BBO y e ora e prijs di pan lo bira 2.75. Esaki ta beneficia tanto e consumidor como e panaderonan.

Nucete a mustra tambe cu nan no a logra reuni cu minister Nilo Swaen, pero a haya un carta diahuebs atardi indicando nan di e cambio di prijs di pan. No tin mucho cu por haci awor, y tin cu wanta e situacion aworaki. Nan lo perde benta ya cu aunke cu prijs a aumenta cu ta cubri nan gastonan parcialmente, e benta lo bira menos. Esaki na final di dia lo afecta nan pio ainda. "Nos ta premira un caida den pan" Nucete ta sigui bisa.

Tin panaderonan cu no ta miembro di e asociacion y cu lo por purba mantene e prijs di kipashi na e prijs 'bieu', pero segun Nucete, nan lo no por wanta esaki pa mucho tempo si nan haci esaki. Na final, e panaderonan ta Sali perdi den e asunto di prijs, siendo cu e no mester ta asina.

Loke cu e panaderonan ta purbando aworaki, ta pa bin cu algo cu lo por trece un mehoracion. Nucete no kier a divulga kico esaki ta, pero ta kere cu pa aki 2 pa 3 luna, nan proyecto lo mester keda cla cu e ora ei, por nota un cambio grandi den e prijs y calidad di pan. Mas cu esei, Nucete no por a bisa.

Bishita di Minister Adriaans y Meteo Antiyas/Aruba serca Minister President Oduber





ORANJESTAD – Diabierna mainta Minister President Nelson Oduber y Minister di Turismo y Transporte sr. Edison Briesen a ricibi bishita di un delegacion di Servicio Meteorologico di Antiyas y Aruba, encabeza pa e Minister di Trafico y Comunicacion sr. Maurice Adriaans.
Meta di e bishita ta pa Minister President y Minister di Turismo y Tranporte sera conoci cu e Director nobo di Meteo, esta sr. Albert Martis y tambe pa yega na fortificacion di e cooperacion riba tereno meteorologico entre Aruba y Antiyas. Alavez a forma parti di e delegacion di Meteo sr. Arthur Dania (ex-director di Meteo), Curt Brunnings (colaborador di Minister Adriaans), sr. Reynaldo Rasmijn y sr. Maikin Pourier di Meteo Aruba.

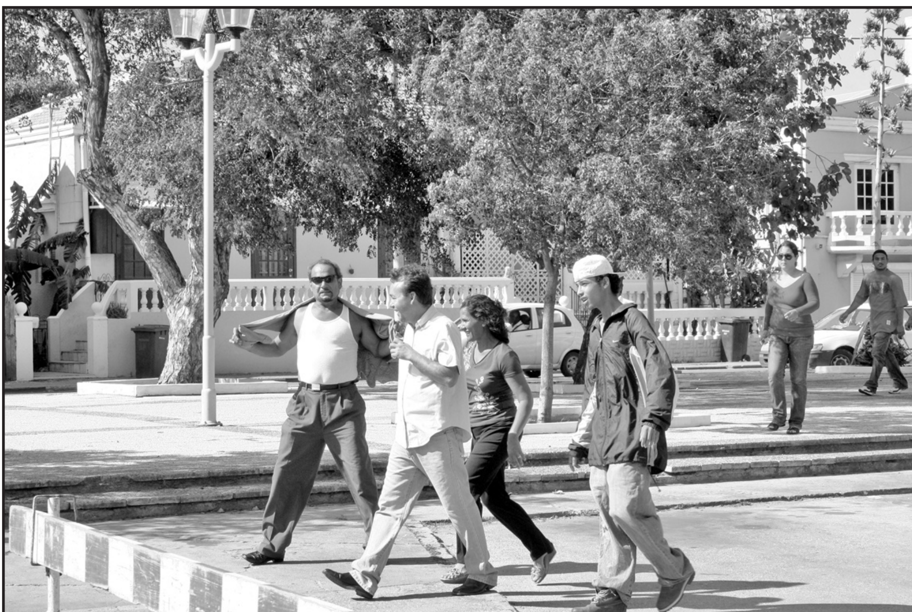
Ministerio Publico no ta di acuerdo cu e castigo y lo bay apela

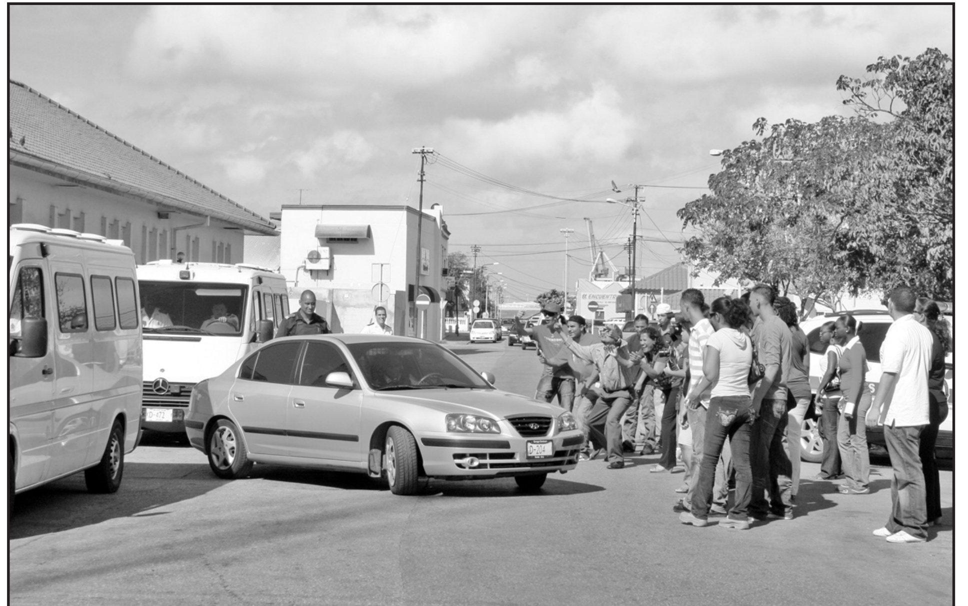
8 aña di prison pa esun cu a tira y 18 luna di prison pa esun cu a maneha e auto na Macuarima



Riba e combinacion di potretnan aki nos por mira algun di e detenidonan relaciona cu e caso aki.







Famianan y amigonan a presenta dilanti di corte ayera pa duna sosten y apoyo na e detenidonan

ORANJESTAD – Hues a reduci e castigonan exigi pa Fiscal pa Edmond Lo-A-Njoe y Edmar Thiel drasticamente. Esei a pone tambe cu Ministerio Publico ta evaluando seriamente den apela e sentencianan aki, mescos cu tabata e caso cu e resto di e gang.

18 LUNA PA COMPLICE

Fiscal anteriormente a exigi 6 aña di prison pa Edmar Thiel, kende tabata e persona cu a hiba Edmond Lo-A-Njoe su cas pa busca e armanan y despues a bay core unda e gang cu anteriormente lo a busca nan problema ta sinta. Fiscal ta considera Edmar Thiel complice di intento di mata y mirando e seriedad di e caso caminda dos persona a wordo herida, el a exigi 6 aña di prison.

Ayera mainta Hues a duna un splicacion amplio di su evaluacion di e caso caminda el a conclui cu no por sali for di e punto di bista cu Thiel ta complice di intento di mata.

Hues a bisa cu for di e investigacion haci pa Polis no por saca afo cu tabatin un plan conhunto esta entre Thiel y Lo-A-Njoe y cu el a haci esaki intencional. Hues ta haya cu mester tabata asina cu Thiel tabata core rond en busca di e victimanan. E ta haya cu no por saca afo cu Thiel tabata na altura cu Lo-A-Njoe tabata arma. Hues ta di opinion cu Thiel su intension tabata busca mas provocacion y no e tiramento cu a tuma lugar.

Hues ta haya cu ta obvio cu Lo-A-Njoe a logra su proposito di sconde e arma pa Thiel y e otro ocupante den e auto. Hues a sigui bisa cu e hecho cu Thiel tabata core poco poco, no kiermen cu e ta complice di intento di mata.

Hues ta haya cu Thiel ta complice di a hiba Lo-A-Njoe na e sitio caminda Thiel a fungi como un taxi. Thiel tabata loyal na Lo-A-Njoe y a purba sconde pa e no wordo deteni y pone otro hende como culpabel. Hues a bisa cu e no ta comparti e opinion di Fiscal cu Thiel ta complice. El a bisa cu mirando e parti limita pero toch serio di Thiel su participacion, el a condena Thiel na 18 luna di prison o sea 1 aña y 6 luna di prison.

8 ANJA PA TIRAMENTO

Hues ta haya legalmente proba tur e tres acusacionnan contra Lo-A-Njoe. Hues a rechasa e ponencia di abogado di Lo-A-Njoe cu mester declar'e liber di intento di asesinato premedita. Hues ta haya cu deliberadamente Lo-A-Njoe a traha un plan pa busca e victimanan. El a mustra cu anteriormente riba e dia ey tabatin un confrontacion di e otro gang caminda un di e miembronan di e gang K.T. lo a mustra Lo-A-Njoe un arma di candela y esaki a wordo considera como un amenaza serio.

Despues di esaki, Lo-A-Njoe a bay su cas y a coy su dos armanan di candela pa defende su mes. El a bay cu e armanan bek na altura di e botica na Santa Cruz y tambe a bay banda di e schoolnan, en busca di e victimanan. Finalmente a bay unda e gang ta sinta y eynan el a tira. Tur esaki ta mustra bon cla cu Lo-A-Njoe tabata busca e victimanan.

Hues a mustra cu Lo-A-Njoe a saca e dos armanan for di bentana di e auto y a keda tira te ora e balanan a caba, heridando dos persona y el a hari. Esaki ta mustra claramente cu Lo-A-Njoe tabatin un plan. Hues a sigui bisa cu door di a tira asina serca riba e personanan sinta bou di e mata, Lo-A-Njoe a tuma e riesgo grandi cu concientemente e por a mata nan. Esaki segun Hues ta mustra e parti intencional di Lo-A-Njoe. Esakinan ta hechonan hopi severo y Hues a condena tambe e forma con Lo-A-Njoe a maltrata su amiga y tambe terorize. E ta haya cu Lo-A-Njoe a tacha e integridad di e persona femenino.

Lo-A-Njoe ta forma parti di un gang cu tin como rival un otro gang y a tira dos miembro di e otro gang. No por tolera actonan asina. E hecho cu a bay busca arma y usa esaki ta inaceptabel. Hues ta comparti e opinion di Fiscal cu Lo-A-Njoe ta un perdedo pasobra ta perde so e tin di perde cu loke el a haci. Hues ta haya cu mester manda un señal bon cla den comunidad cu lo no acepta y tolera e actitud aki. El a condena Lo-A-Njoe na 8 aña di prison. Anteriormente Fiscal a exigi 10 aña di prison. Por a nota cu Fiscal no a keda nada contento cu e sentencianan y ayera den oranan di merdia Ministerio Publico a informa cu ta evaluando pa apela e sentencianan aki.

Pafo, parti patras di edificio di Corte tabatin un gang di amigonan di Lo-A-Njoe para pa ora e sali nan salud'e y dun'e e apoyo moral. Por a nota presencia di Polis y hasta a sera e caminda pa asina e cuidadonan di preso por a transporta tur e presonan sin ningun problema.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Apesar di crecemento den e actividadnan di empresanan

Banco Central ta extremadamente preocupa cu e tendencianan inflatorio



Banco Central di Aruba.

ORANJESTAD - Banco Central di Aruba (Banco Central) ta menciona den su boletin di e di tres trimester di 2007 cu informacion disponibel ta refleha un crecemento den e actividadnan di empresanan. Indicacion pa cu esaki ta e resultado positivo den e sector di turismo.

Den e promer shete lunanan di 2007, e cantidad di turistanan como tambe e anochinan cu nan a permance riba nos isla a aumenta cu 7 porciento y 4 porciento, respectivamente. E entradanan bruto for di turismo a subi cu 23 porciento den e di tres trimester di 2007. Esaki ta e di cuatro trimester consecutivo di subida den e entradanan for di turismo, despues di cuatro trimester sigui di caidanan.

Datonan disponibel di yegadanan na aeropuerto, cual por wordo considera un aproximacion pa e cantidad di turistanan, ta indica un crecemento di 10 porciento den e promer diesun lunanan di 2007 compara cu e periodo corespondiente di 2006.

Informacion adicional tambe ta mustra expansion den otro sectornan di e economia, esta di construccion, di utilidad y e sector di petroleo. Ademas, pagonan pa importacion di mercancianan di e resto di economia (esta, excluyendo e sectornan di petroleo y zona liber) a crece cu 10 porciento, indicando un aumento den e demanda domestico.

INFLACION

Presionnan inflatorio a keda fuerte den e trimester bao reviso. E impacto di e impuesto riba benta di companianan ("Belasting op Bedrijfsomzetten" (BBO)), introduci na Januari 2007, a sigui wordo sinti. Ademas, prijsnan mas halto di gasoline y tambe tarifanan mas halto di awa y coriente, empuha pa crecementonan den e prijsnan internacional di petroleo, a contribui na e aumento di presion riba prijsnan domestico.

E averahe di inflacion a base trimestral a subi cu 1.5 punto di porcentahe te na 5.6 porciento compara cu e trimester correspondiente un aña anterior. Midi a base di 12 luna, e tasa di inflacion a acelera cu 0.3 punto di porcentahe te na 4.4 porciento compara cu un aña anterior. Consecuentemente, e diferencia entre e tasa di inflacion di Aruba y Merca, e partner comercial principal di Aruba, a crece notablemente di 0.4 punto di porcentahe den e di tres trimester di 2006 te na 2.1 punto di porcentahe den e trimester bao reviso, resultando asina den mas deterioracion di Aruba su posicion competitivo internacional. Ora cu exclui e componentenan relata na energia, e tasa di inflacion a subi cu 2.4 punto di porcentahe te na 4.7 porciento compara cu un aña anterior.

Durante e ultimo lunanan di 2007 presionnan inflatorio a crece notablemente cu un inflacion alarmante "double digit" di 10.2 porciento na December 2007. Midi a base di 12 luna, e tasa di inflacion a yega 6.0 porciento na 2007 (2006: 3.6 porciento), esun mas halto desde 1994.

Banco Central ta extremadamente preocupa cu e tendencianan inflatorio aki y ta monitorea e situacion di aserca. E cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 18 miyon of 1 porciento den e di tres trimester di 2007 compara cu e trimester anterior, door di un fluho neto di fondo pa exterior di Afl. 106 miyon. E fluho di fondo aki a wordo mitiga parcialmente pa un subida di Afl. 88 miyon (5 porciento) den e activonan domestico neto. E credito bancario

neto na e sector publico a subi cu Afl. 47 miyon, reflehando pa un gran parti e uso di e depositonan di gobierno cu e sector bancario y un subida den e credito bruto. Ademas, transaccionnan no relata na credito a contribui cu Afl. 23 miyon na e subida di e cantidad di placa den circulacion. Tambe, creditonan di e sector bancario na e sector priva a aumenta cu Afl. 18 miyon of 0.7 porciento door di subidanan den credito na consumidornan y hipoteca pa construccion di cas di Afl. 13 miyon (2 porciento) y Afl. 10 miyon (1 porciento), respectivamente. Sinembargo, prestamo na empresanan a baha cu Afl. 3 miyon (0.2 porciento).

Den e di tres trimester di 2007, e transaccionnan cu exterior a resulta den un

crecemento di e deficit total riba e balansa di pago di Afl. 106 miyon for di Afl. 26 miyon den e trimester corespondiente un aña anterior. E resultado aki a wordo causa pa un cambio den e fluho di e cuenta di capital y financiero (incluyendo transaccionnan no clasifica ainda), esta di un surplus di Afl. 176 miyon den e di tres trimester di 2006 pa un deficit di Afl. 218 miyon den e trimester bao reviso. E desaroyo aki a wordo mitiga pa un parti door di un buelta den e cuenta coriente, esta di un deficit di Afl. 178 miyon den

e di tres trimester di 2006 pa un surplus di Afl. 112 miyon den e periodo bao reviso.

Per saldo, e transaccionnan di e resto di e economia y di zona liber a conduci na un fluho pa exterior di Afl. 115 miyon den e trimester bao reviso. E sector di petroleo, di otro banda, a contribui cu Afl. 9 miyon positivamente na e reservanan internacional. Consecuentemente, e reservanan internacional di e sector monetario a yega te na Afl. 613 miyon na final di September 2007 cual ta Afl. 15 miyon of 2 porciento menos cu un aña anterior.

Den e di tres trimester di 2007, e deficit financiero di gobierno (incluyendo e cambio den e pagonan atrasa) a baha te na Afl. 5 miyon, compara cu Afl. 17 miyon den e trimester corespondiente di 2006. E bahada den e deficit financiero di gobierno tabata pa un gran parti e resultado di un subida den e entradanan cu no ta for di impuesto. Den e trimester bao reviso, e debe total di gobierno a crece cu Afl. 145 miyon (8 porciento) te na Afl. 2,040 miyon, reflehando aumentonan den tanto e debe domestico como esun exterior di Afl. 101 miyon (10 porciento) y Afl. 44 miyon (5 porciento), respectativamente. E debe den porcentahe di e Producto Domestico Bruto ("GDP") a keda practicamente igual na 44 porciento relata na e Producto Domestico Bruto nominal estima pa e periodo di 12 luna te cu y incluyendo September 2007.

Den e promer nuebe lunanan di 2007, e deficit financiero di gobierno a crece cu Afl. 37 miyon te na Afl. 80 miyon compara cu e periodo corespondiente di 2006, cual ta mas halto cu e meta di e presupuesto di Afl. 70 miyon. Entradanan realisa di gobierno tabata mas abou cu e entradanan presupuesta, atribui pa un parti na e hecho cu e cobransanan preliminario di impuesto riba ganashi a sali mas laat cu e aña anterior.

Ademas, e entradanan for di BBO tabata Afl. 93 miyon den e periodo Januari-

September 2007 compara cu Afl. 145 miyon presupuesta pa e aña den su totalidad,

indicando asina un "shortfall" compara cu e presupuesto. E gastonan presupuesta

(incluyendo prestamonan neto) pa 2007 ta Afl. 1,151 miyon. E gastonan realisa riba kasbasis coregi pa e cambio den e pagonan atrasa den e promer nuebe lunanan di 2007 tabata igual na 72 porciento di e suma aki, indicando asina cu e gastonan total di gobierno a keda den e presupuesto. Sinembargo, den e promer nuebe lunanan di 2007 gastonan di personal y gastonan pa mercancianan y servicionan a crece cu 5 porciento y 19 porciento, respectivamente, surpasando asina e tasa di crecemento di 3 porciento y 2 porciento1, respectivamente, recomenda door di e "National Commission on Public Finance (NCPF)".

E mandatario a manda carta di indignacion riba e asunto

Rudy Croes rabia cu VNO pa a invita funcionarionan di su ministerio pa lunch sin su permiso

VNO ta bisa di a informa consehero principal Bano Lopez debidamente



Minister di Husticia Rudy Croes

ORANJESTAD – E loke cu VNO a haci no ta permisible. Esaki tabata comentario di Minister di Husticia Rudy Croes ayera, reaccionando riba e loke a sosode e siman aki durante bishita di Minister di Husticia Hulandes Ernst Hirsch Ballin. Segun Croes, VNO a organisa un almuerzo, invitando varios miembro di personal cu ta cai bou di Croes, sin cu Croes a duna autorisacion pa esaki.

"Si bo bai reuni cu empleadonan publico cu ta resorta bou di mi maneho, sin mi aprobacion, esaki no ta permisible" Croes a laga sa. Como ehempel e la duna cu si cualkier empleado publico of director di un departamento bai parlamento, e mester di aprobacion di su minister pa e bai parlamento.

"Kier men cu si funcionarionan di gobierno ta bai reuni cu instancianan di otro pais, logicamente nan mester di aprobacion di e ministernan concerni. E mandatario no kier bisa cu e ta un 'incidente' pero cu e la hala nan atencion si. E ta mustra cu e la sa di hala atencion di VNO door di manda nan un carta pa duna su opinion riba esaki.

Di banda di VNO, e vocero Maarten van Rossum a confirma cu nan a invita varios funcionario cu ta resorta bou di Minister Rudy Croes. Nan ta mustra cu nan a avisa e consehero di minister esta Bano Lopes di esaki y tambe e mesun mainta ei, a notifica Prome Minister Oduber. "Nos ta asumi cu si nos avisa e consehero principal di e minister di Husticia, cu e minister lo mester ta na altura di esaki" van Rossum a sigui bisa.

Riba e carta cu e mandatario a manda pa VNO, van Rossum a mustra cu e sa di e carta y a

> **"Si bo bai reuni cu empleadonan publico cu ta resorta bou di mi maneho, sin mi aprobacion, esaki no ta permisible" Croes a laga sa.**

Minister Swaen no sa mas kico di pensa di asociacion di panaderonan

Kita BBO for di productonan pa traha pan no ta un opcion pa Gobierno considera mes

Awor cu a aumenta prijs, tampoco e panaderonan ta contento



Minister Swaen no ta compronde actitud di panaderonan cu ta keha awor cu a aumenta prijs di pan, tampoco ta bon.

ORANJESTAD – Minister Swaen no ta compronde actitud di panaderonan cu ta keha awor cu a aumenta prijs di pan, tampoco ta bon. "Ami kier sa mi ta bibando den un pais cu menos mi ta compronde di gruponan" Swaen a cuminsa na bisa Bon Dia Aruba. Esaki como reaccion sorprendente di e asociacion di panaderonan.

Segun e mandatario, e la ricibi un carta di e panaderonan caminda cu nan ta bisa cu mester subi prijs di pan. Minister a manda pidi informacion pakico mester e aumento, cual nan a haci tambe. Basa riba e informacion aki, a haci un analisis internamente cu a indica cu ta hustifica pa subi prijs di pan di 2.50 pa 2.90, pues un aumento di 40 cen. E aumento di prijs di hariña, sucu, y otro ingredientenan cu mester pa traha pan ta hustifica e aumento menciona.
Pero awor cu a aumenta prijs, e mandatario a keda sorprendi cu e informacion cu prijs di pan a bira 'mucho caro'. "Anto e ora ei ami no sa mas kico di pensa" Swaen a bisa. E asunto di BBO nunca tabata un issue segun e mandatario, y nunca a pidi pa esaki tampoco den e carta cu e asociacion a manda.

A mustra cu for di tempo cu a introduci BBO, a haci e investigacion necesario cua lo mester ta e miho modelo. Den cuadro di benta di pan, ta bira sumamente dificil segun Swaen pa e control despues pa locual ta trata kitamento di BBO for di productonan di e.o. pan. Esaki pasobra BBO ta traha basa riba omzet.

"Y bo no por bai e ora ei kita partinan di omzet cu e tipo di productonan aki tabatin" Swaen a sigui bisa. Esaki pa al fin al cabo bai cobra BBO. "E ta conta mescos pa otro productonan tambe cu tin prijsnan maximo riba dje" e mandatario a sigui bisa.

Como tal for di principio caba a bisa cu esaki ta en linja cu e loke a dicidi BBO su garantia di control cu tin despues. "E no tabata nunca un discusion y e no por bira un discusion tampoco" Swaen a sigui bisa.

Como tal e mandatario ta mustra cu dificilmente por kita BBO for di e productonan cu mester pa traha pan, pasobra no por controla cu ta pa uso di pan so esaki a tuma lugar mientras cu tin cu cobra riba e omzet di e benta. "Na momento cu bo bai saca productonan afo di cual bo no ta cobra BBO, e ta haci practicamente trabou di control despues pa bo por haya despues kico ta e omzet final, dificil y casi imposibel" Swaen a sigui bisa. Como tal kita BBO pa e pan su prijs bira mas barata, no ta un posibilidad segun e mandatario.

Hues no ta hay'e culpabel di ta meti den droga

8 luna di prison pa homber haya cu tres arma di candela y municion den cas

ORANJESTAD – Efi Tromp, despues di a scucha e sentencia a bisa Hues, "ainda tin husticia na Aruba". El a sali for di sala di Corte cu su mannan den halto indicando victoria. Ta asina cu anteriormente Fiscal a exigi 3 anja di prison pa Efi Tromp pasobra Fiscal ta hay'e culpabel di ta meti den narcotrafico y tambe pasobra el a wordo haya cu tres arma di candela y un cantidad di municion na su cas.

NO METI DEN DROGA

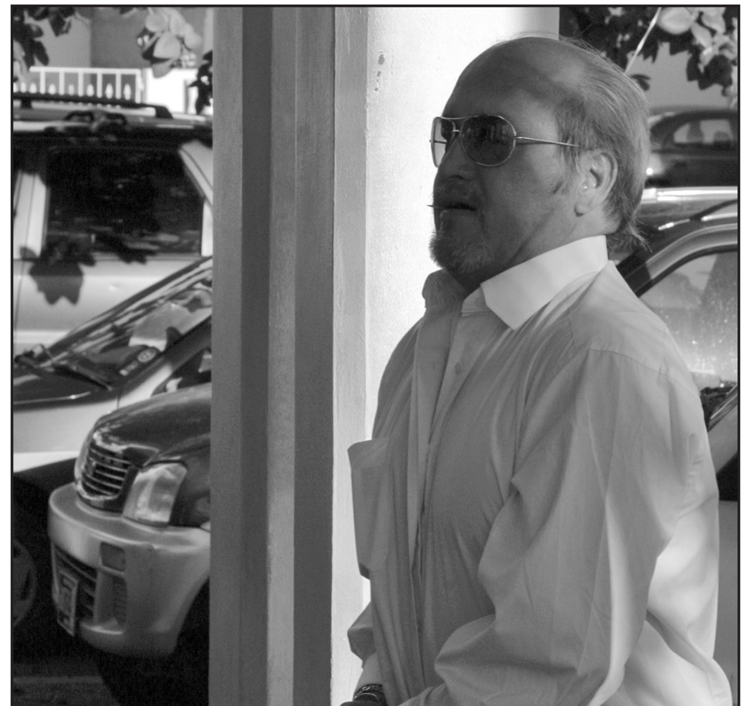
Hues ayera mainta e duna su punto di bista riba e reaccion di abogado mr. Chris Lejuez kende a cuestiona fuertemente e sistema di uso di microfono special pa scucha combersacionnan. E abogado ta haya cu door cu a haci esaki sin e control debido, a viola e lei di privacidad di Efi Tromp y ta haya cu no por usa e informacionnan aki como prueba.

Hues a bisa cu Efi Tromp no tabata e obhetivo pa scucha via di e microfono special. No ta den su auto a instala esakinan sino den e auto di Mercado Ochoa. Hues no ta haya legalmente proba cu entre 1 di Mei 2005 y 24 di September 2007, Efi Tromp tabata meti den droga. Hues ta comparti e observacion di abogado mr. Chris Lejuez esta cu ta solamente Mercado Ochoa a papia di cu Efi Tromp lo tin 20 kilo di cocaina. E otro asunto di lo a scucha combersacionnan sospechoso entre Efi Tromp y un empleado na aeropuerto, Hues a bisa cu no por exclui cu esaki tabata un joke. E no ta haya proba cu Efi Tromp tabata meti den droga y tampoco cu e tabatin droga den su poder y pesei ta declar'e liber pa e acusacion aki.

NO POR TIN ARMA NA CAS

Pa loke ta trata e tres armanan di candela y municion cu a haya Efi Tromp cune na su cas, Hues ta haya Efi Tromp culpabel di posecion ilegal di arma y municion. Hues a bisa Efi Tromp cu no por compara Efi cu Saladin pasobra Saladin tabatin permiso y e ultimo caso e no tabatin esaki pasobra e tabata den proceso. Hues a enfatisa cu no ta permiti pa hende tin arma y municion na nan cas y tampoco pa coleccion. El a condena Efi Tromp na 8 luna di prison, kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo y cu e armanan ta wordo saca for di circulacion.

Efi despues di a scucha e sentencia a bisa Hues cu ainda tin husticia na Aruba. El a sali for di sala di Corte cu un sonrisa na su cara y su mannan den halto indicando victoria. .



Efi Tromp, despues di a scucha e sentencia a bisa Hues, "ainda tin husticia na Aruba".

Debi cu a sinta na Merca mes hopi cu e lo a sinta na Aruba pa e hechonan contra dje

Hues a laga R.L. den libertad pendiente su peticion pa Corte Comun di Husticia

ORANJESTAD - E conocido comerciante R.L. a wordo poni den libertad despues di a wordo traslada pa Aruba diahuebs ultimo desde di un centro di detencion na Florida, Merca. Ley no ta duna posibilidad pa detene mas largo. Segun Ministerio Publico, R.L. lo keda den libertad pendiente e tratamento di su peticion pa Corte Comun di Husticia di Antiyas Hulandes y Aruba riba 10 di Maart 2007. Corte Comun di Husticia lo converti su castigo Americano pa uno Arubano.

Su abogado a entrega un peticion pa e sinta e resto di castigo na Aruba, de acuerdo cu un Tratado entre Reino Hulandes y Estado Unidos, cu ta conta tambe pa Aruba. Recientemente autoridadnan Mericano a autoriza esey.

Na momento cu R.L. a yega Aruba Diahuebs ultimo, el a wordo deteni di nobo y hiba dilanti Procurador General interino. Sinembargo, considerando cu R.L. a sinta na Merca practicamente mes hopi tempo cu e lo a sinta na Aruba pa e hechonan contra dje, Procurador General interino a dicidi, de acuerdo cu Ley, pa pone den libertad.

Parlamentario sr. Rudy Lampe(RED)

Gobernantenan actual no a siña ningun les for di e Caso Fondo Desaroyo Nobo pa San Nicolas

ORANJESTAD – Politiconan mester cuminsa respeta lei di contabilidad y di destaho publico y sinja un les for di e caso Fondo Desaroyo Nobo pa San Nicolas, esaki sr. Rudy Lampe ta pensa riba e forma con e gobierno aki ta hibando su maneho pa loke ta lei di contabilidad y di destaho publico.

Kiconosmestasinjafinalmente di e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas? Na parecer di RED loke mester sinja pa futurO, ta cu tur gobernante mester respeta nos leinan di contabilidad. Pesei RED kier a haci un apelacion publico riba tur e gobernantenan actual, cu den e proyecto di waf, den e mudamento di waf di container pa Barcadera, respeta e lei di contabilidad.

Den e lei di 1996 cu ta regarda e loke ta e World Trade Organization su principionan, cu ora cu tin un proyecto grandi riba 12 miyon florin casi 13 miyon florin pa loke ta e balor di e tempo ei, bo mester bai un destaho publico, unda cu na idioma ingles, unda cu companianan di exterior tin derecho di participa den e destaho, tambe por haci nan oferta.

Actualmente ta mirando cu Minister Presidente y Minister di Turismo cu tin preferencia pa e grupo Spanjo, ta busca e grupo Hulandes Haskoning pa legitima of hustifica nan preferencia pa e grupo Spanjo haya e proyecto gigantesco aki, RED ta kere cu si nan sigui persisti den e caminda aki, nan no a sinja nada di e caso Fondo Desaroyo Nobo pa San Nicolas.

E caso ei mester ta un caso pa un y tur respeta e leinan y reglanan di contabilidad, respeta e reglanan di destaho publico. Pesei un apelacion fuerte un ves mas na gobernantenan pa bin cu destaho publico international, dor cu ta trata un proyecto mucho mas grandi pa loke ta 13 miyon florin, pa loke ta e container haven su mudamento pa Barcadera, bin cu un destaho international, unda cu tur compania international ta haya un trato husto y e oportunidad corecto y no manera cu e ta bayendo den e direccion awor aki, cu ta scohe y duna preferencia na e grupo Spanjo cu ta haya e proyecto aki.



Sr. Rudy Lampe di RED

Ta lamentabel cu den e pais aki nos ta keda ripiti error nan di pasado y ta lamentabel cu e gobiernonan no ta sinja di loke a pasa caba, pero ta keda haci e mesun error nan cu tin. Sr. Rudy Lampe di RED ta kere cu e momento a yega pa stop di desvia di e procesonan legal y cana e caminda corecto pa asina no tin duda riba loke tabata e proceso pa yega na implementacion di un of otro proyecto riba e pais aki.

E proyecto di waf ta un necesidad, pero mester cana den un forma corecto pa evita speculacion den futuro, manera cu tabata tin caba cu e grupo Royal Caribbean Cruise Lines, cu finalmente a hala atras di e proyecto aki, comokiera cu gobierno a pone condicionnan cu e compania no por a cumpli cune.

Accidente riba crusada di Mahuma





ORANJESTAD – Ayera pa mas of menos 5'or atardi un accidente pisa a sosode riba crusada peligroso di Mahuma direccion Playa. Un auto a dal tras di otro, caminda aparentemente velocidad halto a hunga un rol den e accidente aki. No tabatin herido pero e dañonan material tabata cuantioso.

2 aña di prison pa homber cu a prepara mulanan pa hiba droga Hulanda

ORANJESTAD – E instalacion di microfono special pa scucha combersacion di personanan cu ta wordo sospecha di ta meti den asuntonan criminal, no por wordo considera un violacion di privasidad di hende. Esaki tabata e conclusion di Hues ayera mainta den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Albert Bruin, pa kende Fiscal a exigi 3 aña di prison.

Hues a reacciona riba e defensa di Bruin cu a cuestiona e forma con e usa e microfono special aki y ta considera esaki un violacion di privacidad ancra den e lei di Derechonan Humano. Abogadonan mr. Chris Lejuez y mr. Faarup ta haya cu tur e pruebanan cu a wordo haya no por wordo usa contra Bruin. Hues ayera mainta a bisa cu Fiscal a duna un splicacion amplio pakico a usa e microfono special aki cu a keda instala den e auto di Mercado Ochoa. E microfono aki tabata necesario pa scucha combersacionnan encuanto negoshi di droga. El a mustra tambe cu ta incidental cu a scucha Bruin y esei tabata ora cu Bruin a bay den auto serca Mercado Ochoa pa papia. Hues ta comparti e opinion di mr. Lejuez cu no tabatin e control debido ora cu tabata usa e microfono. Hues ta haya cu e solo hecho cu Fiscal tabata informa Hues Comisario, no ta suficiente. Pesei e ta haya cu mester baha e castigo.

Pa loke ta trata e acusacionnan contra Bruin, Hues no ta haya proba cu entre 1 di Januari 2007 y Februari 2007, Bruin tabata envolvi den traficacion di cocaina. Hues a mustra cu e mulanan cu a wordo deteni no a menciona nomber di Bruin.

Esaki ta otro cu e caso di Mei 2007. Hues ta haya legalmente proba cu entre 21 y 25 di Mei 2007, Bruin a prepara dos mula pa hiba droga pa Hulanda. E dos Hulandesnan a wordo deteni y no solamente nan a menciona nomber di Bruin sino tambe a haya un di nan cu e number di telefon di Bruin mientras cu e otro tabatin e number di cellular di banco unda Bruin ta traha den su poder. Hues a sigui bisa cu e mulanan aki, kendenan a transporta mas o menos 2 kilo di cocaina a wordo condena na 15 luna di prison y mirando cu Bruin tabata esun encarga cu esaki, el a condena Bruin na 2 aña di prison, kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo.

Hoben ta haci fastioso na hotel den oranan di madruga

ORANJESTAD—Diahuebs pa 2.30 di madruga, polisnan ta bai na un highrise hotel, naunda algun hoben ta rebeldia contra e guardia di seguridad. Ora cu polis a yega nan ta papia cu e hefe v.d R, kende ta bisa polisnan cu hobennan a bai caba. Diesminuut despues e hefe ta yama polis y ta bisa polisnan cu nan a bolbe.

E guardia ta bisa cu un tal D.R. kier a para su auto A-16029 , naunda ta destina pa hendenan handicap. E guardia a bisa cu el a papia cu ne y su amigonan, y nan a bira onbeschoft contra e guardia. Un rato despues v.d. R a bolbe yama polis y a bisa cu D.R a bolbe y nan a bai gamble den casino. Pero e guardia a bisa cu e ta keda vigila nan.

Pelea banda di Sport Park na San Nicolas

SAN NICOLAS—Diahuebs atardi, banda di 6'or, patruya di San Nicolas ta bai na haltura di Joe Laveist Sport Park, pa un pelea cu a sali for di man. Na yegada polis ta papia cu M.R., kende ta responsabel pa e luga y e ta bisa cu un grupo a bati un mucha homber. E ta bisa cu e mucha homber a keda sangra pa su boca y nanishi. Ora cu patruya a yega e pelea a caba y tanto e bringado como e victima no tabata mas na e sitio. Polis a bai poli, pa mira cu e victima a bai pa haya ayudo, pero e no tabata einan.

++++

Homber ta reclama debe di 8 aña pasa

ORANJESTAD—Diahuebs pa 7.30 di anoche, polis ta bai na haltura di un supermercado den Caya Betico Croes pa un pelea. Na yegada polis ta papia cu e homber J.E di 46 aña, kende ta bisa cu e homber L.L. naci na Aruba di 46 aña, a menase. J.E. ta bisa cu ocho aña pasa, e homber L.L. a haci un trabou pe na su cas y e trabou tabata hopi malo haci. J.E. no akeda contento cu e trabou y a kita L.L. for di trabou. For di e dia ei, unda cu e topa cu L.L., e ta papia malo cu ne y ta menase. Polis a bai y ta papia cu L.L. pa tende e otro banda di e medaya. L.L. ta bisa polis cu el a haci un trabou pa J.E. ocho aña pasa cu a costa 8mil florin y te dia di awe e no a haya ningun cent chikito. Pesei, cada biaha cu e mira J.E. e ta haya rabia. Polis a recomende pa e bai Corte pa haci un caso civil pa e haya su placa.

Durante 30 aña di fundacion

Centro di Bario Playa Pabao a demostra su derecho di existencia

ORANJESTAD – E siman aki a ser recorda cu 30 aña pasa Centro di Bario di Playa Pabao a wordo funda. Un centro cu e ultimo 30 aña a demosta su derecho di existencia.

Ta mas cu logico, pa na e momentonan aki nos recorda Sr. Watty Vos (q.e.p.d.), kende a tuma e initiativa di a forma e prome directiva y a funda nos fundacion. Mi mes a wordo eligi como comisario durante e di dos reunion. Durante e reunion ei tambe sra. Gisela Croes-Schotborg+ y sr. Tolin Chirino a wordo acepta pa forma parti di e directiva.

Reunionnan tabata tuma lugar na oficina di Osticeba na Dakota y tin biaha tabata termina despues di 1'or di madruga. Danki na sr. Edgar Boekhoudt, cabesante di Sint Franciscus College, nos por a bai haci uzo di un klas pa reuni y tambe pa organisa nos actividadnan. Sint Franciscus College a bira nos centro. Aki a lanta diferente comision e.o. comision: di hubentud, di damas, di deporte, di infomacion y di revista cu a percura pa nos promer revista mira lus. Cu varios comision tabata lanta manera padestul e tempo ei, no solamente tabata nificia e trabou duro di e directiva, pero e necesidad di e bario pa actividad riba tereno social, cultural, deportivo y educativo. Pues, e trabou di pionero a bai relativamente facil, danki na e habitantenan di Playa Pabao mes. Unda nos a pidi ayudo nos tabata haya.



E actividanan di e tempo ei tabata anochi di cine, seso-sport, torneo di futbol, diferente charla, paseo cu nos grandinan, celebracion di dia di mama y hopi mas.

Cu awe nos ta celebra 30 aña tambe ta danki na diferente directiva cu den ora liber a traha na bienestar di nan bario. Mi no kier cuminsa menciona nomber, pasobra mi sa cu lo mi lubida algun. Si mi kier gradici tur miembro y exmiembro di directiva y di e diferente comision pa e trabou cu nan a haci pa nos centro. Trabou cu como boluntario bo no ta warda riba un danki, pero cu bo ta haciele cu amor pa bo bario. Ademas mi mester menciona e otro instancianan, cu a duna aporte grandi na nos centro esta Gobierno(nan), CEDE-ARUBA, ATHA, UNOCA, Lotto pa Deporte y Aruba Way Foundation.

Pues mi ta considera e trabou cu a wordu despleha durante e ultimo 30 añanan hopi valioso pa nos bario. Tur hende cu na un of otro forma a yuda, por ta orguyoso di esaki. Un biaha mas masha danki.

Y awor kico mas? Durante ultimo aña tabatin diferente cambio na nos centro. A crea hopi facilidad y a organisa hopi actividad. Ta deseo di e directiva actual, pa mas habitante haci uzo di nos centro. Na bo centro bo no mester warda riba iniciativa di directiva. Abo mes por bin cu propio iniciativa y nos lo duna e aporte y espacio pa aporta na bo bario.

Nos ta falta algun comision no solamente pa facilita e tarea di directiva, sino tambe pa bin cu iniciativa nobo. Comision di hubentud, comision di deporte y comision pa duna informacion ta algun cu mi lo a desea di por lanta.

Solamente nos comision di e 60+ ta actualmente activo y ta haciendo un trabou sublime. Tur cos ta bayendo den bon direccion y dentro di poco lo cuminsa cu e renovación y expancion di nos centro.

Mi ta termina felicitando e bario di pabou cu e 30 aña di logro y lo mi topa boso na nos actividadnan di celebracion cu lo tuma lugar e aña aki.

Playa Pabao pabien y ban sigui traha na bienestar di nos bario. Nos tei pa facilita bo.

Y manera himno di Centro di bario Playa Pabao ta bisa:

E amor di su hendenan, nan comprension y dedicacion ta e forza di Playa Pabao.

BON DIA Aruba

Aruba Lions Club a briya cu nan celebracion di diamante

ORANJESTAD – Den presencia di su excelencia Gobernador di Aruba Fredis Refunjol y su distinguida esposa Clarette Refunjol Lopez, y invitadonan celebre di exterior, Aruba Lions Club a celebra nan aniversario di diamante (60 anja) na Renaissance Conference Center.



Pa e celebracion special aki tabata na Aruba Gobernador di Distrito E-1 Dra. Noris Amelia Bracho Pereira y su esposo Angel Palencia; Amigo Melvin Jones, Monarca Ruben Segovia y su yiu muher Josefina Segovia. Ruben Segovia tabata den e comision cu 60 anja pasa a trece e charter di Aruba Lions Club. Un honor pa Aruba Lions di tawata tin e personahe aki presente apesar di su edad halto.

Otro invitadonan di exterior tabata Ex presidente Conseho de Gobernadores Carlos Valencia y su esposa; ex Presidente di Conseho de Gobernadores y miembro permanente di FOLAC Angel Moreno y su esposa. Pero tambe tabatin invitado di Corsow den persona di Presidente Club di Lions di Corsou di Heidi Foendoe.

Pues en total Aruba Lions a ser honra cu bishita di 22 miembro di Lions club for di exterior: 9 for di Venezuela 4 for di Corsou, 5 for di Bonaire y 4 for di Merca.

Un comision special consistiendo di miembronan di Lions a percura pa e anoche aki tabata uno inolvidable pa cual e club ta manda un palabra di agradecimento na nan tur.

Na e ocasion aki tambe Presidente di Aruba Lions Club sr. Giovanni Kock, companja pa tesorero Jaime Lacle y Suzy Kock, a otorga pin di aprecio na un grupo di miembro cu a cumpli anja di miembrecia cu e club. Nan a ricibi un distincion como muestra di nan lealtad pa asina hopo anja. Nan ta pa 10 anja di servicio: Francis Arends; Robert Croes II; George Simon; Agustin Vrolijk.



Pa 20 anja: Olindo Koolman; 35 anja pa Charlie Lampe; Urbano Maduro y Glenn Marugg. Y esun cu a cumpli 55 anja di miembrecia cu Aruba Lions Club ta: Fon Mirep

Na final di anochi a otorga un reconocimento special na Ruben Segovia, kende a forma parti di un delegacion di distrito cu a presenta oficialmente na Aruba Lions Club nan Carta Patente 60 anja pasa.

Un total di 115 persona a atende e celebracion special akiy nos tawata contento cu e atendencia di e otro miembronan di Aruba Lions Club.

















Na Boca Catalina

Persona haciendo snorkel a encontra granada di man









ORANJESTAD - Diabierna a atardi un persona cu tabata snorkel den cercania di Boca Catalina a bin encontra un granada di man.

E persona aki di un forma masha preventivo a dicidi no sakele for di awa pa no crea problema, sino cu di u n manera hopi sabi el a pone piedra rond di dje bou awa. Maritieme Politie a presenta na e sitio y a hay'e caminda e marinier a indica. Nan a warda riba experto di Mariniers Kazerne. Akinan esaki a tum'e y hibe Kemp. Comisario di Polis, sr. Peter de Witte tambe a presenta na e sitio.

"Nada no por stop un Hummer"???

ORANJESTAD - Un individuo a dicidi di bai show cu su auto bunita y costoso Hummer den awa dilanti di Moomba Beach, pero na dado momento mester a para ya cu tabata tin un mucha homber su dilanti. El a a bai reverse pero ta akinan cu cos a bai for di man, ya cu e auto a sak den e awa y ni dilanti ni patras. Tin un dicho na Merca cu ta bisa cu "nada no por stop un Hummer", pero den e caso aki, lama di Aruba si a par'e





Ambulans nobo lo ser exhibi pa publico diadomingo awor

ORANJESTAD - Pa medio di e anuncio aki Gerente di Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) ta pone publico di Aruba na haltura cu en coneccion cu e ricibimento di e tres ambulancenan nobo y cu ta den servicio desde e siman aki, lo pone tur shete ambulance pa publico por aprecianan di serca.



Esaki lo tuma lugar diadomingo 24 di Februari 2008 y e lugarnan y orarionan lo ta como lo siguiente. San Nicolas: Parkeerplaats di Instituto Medico di 10:00 am – 11:30 am. Savaneta: Tereno habri pariba di dentista Hernandez di 12:00 pm – 13:30 pm. Sta. Cruz: Parkeerplaats Edificio di Wit Gele Kruis pa riba di Misa di 14:00 pm – 15:30 pm. Noord: Parkeerplaats Centro Deportivo Frans Figaroa di 16:00 pm – 17:30 pm. O'stad: Surfside di 18:00 pm – 20:00 pm

Publico en general ta keda cordialmente invita pa admira nos ambulancenan na e lugarnan y orarionan ariba menciona. Personal di Ambulance lo ta presente pa duna tur informacion/ demostracion necesario.

Ayera e flota di ambulans a ser exhibi durante parada cu a bishita diferente districto di nos pais.

Oracion special

ORANJESTAD - Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert 128 ta invita pa nos oracion especial di tur luna. Dia: 26 di februari 2008. Ora: 7.or di anochi. Lugar: Sitio di oracion

Laga nos bin hunto pa pidi Santisima Trinidad pa pronto Venerable, Jose Gregorio Hernandez por ta ariba altar di santonan. Y tambe nos ta invita pa un santo sacrificio di misa. Dia: 27 di februari 2008. Ora: 7'or di anochi. Lugar: Sitio di oracion. Pa e misa corda trece bo misal di pueblo.





Resumen di e relato mensual di Banco Central di Aruba pa December 2007

Durante 2007 cantidad di placa den circulacion a aumenta cu Afl. 83.0 miyon of 3.3%

Credito bancario neto na e sector publico a crece cu Afl. 2.8 miyon

ORANJESTAD - Na December 2007, e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 10.5 miyon of 0.4 porciento te na Afl. 2,567.3 miyon dor di un fluho neto di fondo pa exterior di Afl. 23.8 miyon. E ultimo a resulta principalmente for di e pago anual di gobierno di Afl. 20.6 miyon relaciona cu debenan na Gobierno Hulandes y su contribucion anual di Afl. 8.9 miyon na e Fondo di Solidaridad.

Consecuentemente, e reserva di divisa a baha te na Afl. 703.1 miyon na final di December 2007, cual ta Afl. 49.5 miyon of 7.6 porciento mas halto cu e suma registra den e luna corespondiente di e aña anterior.
E bahada cu a resulta den e cantidad di placa den circulacion a wordo neutralisa parcialmente pa un subida den e activo domestico neto di Afl. 13.3 miyon (0.7 porciento).

E crecemento den e activo domestico neto a wordo causa primordialmente pa un subida di Afl. 8.2 miyon den credito bancario na e sector priva, reflehando subidanan den prestamo na empresanan y hipoteca pa construccion di cas di, respectivamente, Afl. 9.0 miyon (0.9 porciento) y Afl. 0.3 miyon (cero cambio). Sinembargo, credito na consumidornan a baha cu Afl. 2.3 miyon of 0.4 porciento.

Tambe, credito bancario neto na e sector publico a crece cu Afl. 2.8 miyon, cual a wordo causa pa un gran parti door di un aumento den e debenan bruto di gobierno di Afl. 2.4 miyon. Di otro banda, un bahada den gobierno su depositonan di Afl. 11.2 miyon a wordo neutralisa pa un crecemento di Afl. 10.8 miyon den e fondo pa desaroyo, reflehando e recibo di fondo pa desaroyo di Gobierno Hulandes. Tambe, transaccionnan no relata na credito a subi cu Afl. 2.3 miyon.

Durante 2007, e cantidad di placa den circulacion a aumenta cu Afl. 83.0 miyon of 3.3 porciento, despues di subidanan den tanto e reserva di divisa como e activo domestico neto di Afl. 49.5 miyon (7.6 porciento) y Afl. 33.4 miyon (1.8 porciento), respectivamente. Prestamo na empresanan, hipoteca pa construccion di cas y credito na consumidornan a crece cu Afl. 30.9 miyon (3.0 porciento), Afl. 38.3 miyon (5.1 porciento) y Afl. 30.8 miyon (5.8 porciento), respectivamente.
Tambe, e transaccionnan financiero di gobierno a contribui cu Afl. 5.1 miyon na e subida den e cantidad di placa den circulacion.

Aruba Tourism Authority ainda no a publica datonan riba e cantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e isla pa Augustus te cu December 2007. Informacion disponibel for di Aruba Airport Authority riba e cantidad di pasaheronan cu a drenta via aeropuerto, cual por wordo considera un aproximacion pa e cantidad di turistanan cu a drenta Aruba, ta indica un crecemento di 9.8 porciento den e prome diesun lunanan di 2007, compara cu e periodo corespondiente di 2006.

Datonan riba e tasa promedio di ocupacion di hotelnan ta mustra un bahada di 1.4 punto di porcentahe te na 72.9 porciento na December 2007, compara cu e aña anterior. E tasa promedio di ocupacion pa 2007, compara cu 2006, a subi cu 0.5 punto di porcentahe te na 77.3 porciento.
Cruise Tourism Authority a raporta un caida den tanto e cantidad di turistanan crucero como e cantidad di barconan di, respectivamente, 8.3 porciento y 11.8 porciento na December 2007, compara cu e luna corespondiente di 2006, Pa 2007 den su totalidad, e cantidad di turistanan crucero a baha cu 18.5 porciento te na 481,775, mientras cu e cantidad di barconan a keda practicamente mescos.

Na December 2007, e indice di prijs di consumo a aumenta cu 10.2 porciento compara cu e luna corespondiente di 2006.

E promedio anual di e tasa di inflacion a suma na 6.0 porciento na 2007 (2006: 3.6 porciento), e mas halto desde 1994. E diferencia entre e tasa di inflacion cu Merca, e partner comercial principal di Aruba, a crece te na 3.1 punto di porcentahe, for di 0.4 punto di porcentahe na December 2006.

Cambionan den e cantidad di placa den circulacion na December 2007 (den miyon di Afl.):

1. Reserva di divisa	-23.8
2. Activo domestico neto	+13.3
a. Credito bancario (neto) na e sector publico	*+2.8*
b. Prestamo na empresanan	*+9.0*
c. Credito na consumidornan	*-2.3*
d. Hipoteca pa construccion di cas	*+0.3*
e. Otro activonan di e sector bancario	*+1.2*
f. Transaccionnan no relata na credito	*+2.3*
3. Cambio neto den e cantidad di placa den circulacion	-10.5

("+" = subida / "-" = bahada)



Miembro di RED, Sr. Armand Hessels

Gobierno tin un mentalidad di laga tur loke nan tin na edificio y canchanan deportivo degenera

ORANJESTAD – Tin un desaroyo cu no mucho hende ta poniendo atencion riba dje cu ta pasando na San Nicolas, mientras cu e organisacion comercial di San Nicolas si a pone enfasis riba dje, cu ta e areanan atractivo cu ta bayendo atras dia pa dia den e area di San Nicolas y Sero Colorado.

Sr. Armand Hessels a demostra cu e ponencia y precupacion di San Nicolas Business Asociation ta uno na su luga. E declaracion di sr. Roland Peterson riba e situacion hopi precupante di San Nicolas, esta e parti di Baby Beach na Sero Colorado.
Esaki ta un punto cu ta tipifica y caracterisa henter e maneho di gobierno.

Tempo cu LAGO a sera cu a pasa e tereno balioso ei, cu tur e cas y e terenonan recreativo, a pasa esaki pa un florin pa gobierno di Aruba y kico gobierno a haci? Nada mas cu loke e ta bon pa haci cu tur su propiedadnan e ta laga nan degenera.

Si wak e cas principal di gobierno, esta bestuurskantoor ta un berguensa pa yama esei e cas di gobierno. Si wak otro propiedad di gobierno ta mesun cos y lamentablemente nan a haci mesun cos cu Baby Beach y su vecindario, pa laga esei degenera, unda cu ta presentando situacion peligroso, unda cu hende no por haci uso mas di e facilidad y e beach nan aki.

Sr. Hessels a duna di conoce cu e ta spera cu e precupacion nan aki por cambia mentalidad den politica, pa duna hopi mas iniciativa na ciudadano y kita hopi mas poder di gobierno, pasobra gobierno a prueba cu e no por. Na momento cu kita tipo di cosnan asina for di man di gobierno y pone nan den man priva y cu iniciativa cu creatividad sr. Hessels ta sigur cu Aruba lo bai hopi mas dilanti.
No por ta asina cu gobierno a haya un area completamete den bon condicion, cu tur facilidadnan adecuado y awe ora cu pasa den e area aki, por mira con degenera e area aki ta y sin ningun di e facilidadnan den e condicionnan cu tabata den pasado.
Ta tristo pa mira con awendia canchanan di tennis, un club deportivo, facilidadnan cu por a keda gehuur na comunidad, awe ta den un condicion cu ningun hende no por usa, mientras cu si den pasado ora cu a haya e facilidadnan aki, a pone den man di un persona priva, awe por a mira cu ainda kisas e facilidadnan aki ta existi pa atrae persona nan di San Nicolas pa haci deporte den e area aki of otro persona nan pa haci uso di e terenonan aki pa haci deporte na un manera mas eficiente.
Sr. Hessels ta spera cu e maneho aki di falta di mantencion di parti di gobierno cambia den futuro politiconan cu ta aspirando pa drenta gobierno.



FINANCIAL GROUP

Den e prome tres cuartalnan RBTT a haci ganashi di USD 145 miyon prome cu impuesto

Sr. Peter J. July, Presidente di Grupo di RBTT Financial Holdings Limited, a anuncia cu Grupo RBTT, den e periodo di nuebe luna te cu 31 di december 2007, a haci ganashi di USD 145 miyon, prome cu impuesto. Esaki ta significa un aumento di 5% compara cu e mesun periodo di aña pasa. E ganashi cu ta toca accionistanan pa un suma di USD 107 miyon, a wordo afecta pa un aumento di e peso di impuesto efectivo pa e grupo, cu a subi di 21% te cu 25%, principalmente debi na cambionan den legislacion fiscal den un hurisdiccion, aumento di previsionan pa declaracion di impuesto y un entrada tributabel pa impuesto mas halto di entidadnan di retail banking. Debi na esaki e ganashi pa cada accion, despues di dilusion a baha te na USD 0,31, compara cu USD 0,32 pa e mes periodo di aña pasa.

E Presidente a anuncia cu actividadnan di retail banking di e grupo ta sigui desaroya excelentemente, cu un aumento di 32% compara cu aña pasa. "Sin embargo, resultadonan di nos banco di inversion y e empresa di trust y capital ta refleha e condicionnan debil di mercado, cu un bahada di ganashi di 17% y 19% riba base anual respectivamente", segun e Presidente. "Nos ta asumi cu e desaroyo aki lo continua den e di cuatro cuartal."

Den e periodo di e informe aki, e balans total a crece cu USD 0,6 biyon, o sea cu 8%, te na USD 8 biyon. E cartera di credito a aumenta cu 10%, o sea USD 0,3 biyon y e depositonan a subi cu 8%, o sea USD 0,4 biyon. Calidad di activonan ta sigui mehora; bahada di debenan dudoso como porcentahe di e cartera total di credito di 2,9% pa 2,3% ta prueba di esaki. Capital propio a subi cu 7% den periodo di e informe y awor ta monta USD 0,8 biyon.

Sr. July a sigui bisa cu, "dia 2 di october 2007 nos a anuncia cu nos a logra un acuerdo cu Royal Bank of Canada (RBC) tocante union di actividadnan di retail banking di RBTT y RBC den region di Caribe, contal nos haña autorisacion di accionistanan. For di e dia ey, nos ta trahando den bon cooperacion cu e supervisornan riba e version definitivo di e "Directors' Circular" y otro documentacion como preparacion pa un asamblea extraordinario di accionista, caminda nos lo pidi aprobacion di e transaccion. E proceso aki a tuma mas tempo di loke nos a pensa, pero awor e fin ta na bista. Nos ta spera cu pronto nos por anuncia fecha pa e asamblea".

February 2008

MEDIA RELEASE

Turtugaruba ta informa

Temporada di Driekiel a cuminsa caba!

E anja aki ela cuminsa masha tempran!

ORANJESTAD - Diahuebs mainta tempran e prome neishi di Driekiel a wordo descubri dilanti di e Pirate's Nest y Tara Beach Suites.
Turtugaruba (Fundacion Arubiano pa e proteccion di turtuga di laman) mesora a yama DOW y hunto nan a poni e baricadanan conoci rond di e neishi, pa proteha e webonan cu tin cu broei 2 luna.
E Driekielnan cu ta pone webo na Aruba no ta biba den e Mar Caribe mes, sino den e parti Noord di e Oceano Atlantico, banda di Nova Scotia, Canada! Ei banda nan ta busca y hanja su cuminda preferi: jelly fish grandi (kwal). Pero nan a naci na Aruba si. Ora nan a madura (esaki ta tuma 15 – 20 anja pa e Driekiel), e hembranan ta volve bek na su isla natal. Normalmente e temporada pa pone webo ta cuminza maart o april y dura te cu juli. Pero e anja aki ela cuminsa masha tempran!
E Driekiel normalmente no traha un neishi so, pero despues di ocho te cu diesdos dia e ta bin back pa traha otro neishi. Hasta por traha 6 o 7 neishi den un temporada. Despues di e temporada e ta regresa na e awanan frio di Canada. E no ta volve bek Aruba cada anja , sino cada 2 o 3 anja.





E DRIEKIEL

E Driekiel manera tur specie di turtuga marino ta den peliger di extincion na mundo henter i mester di nos atencion. Con pa salba e Turtuganan?
Turtugaraba ta pidi ayudo di tur hende pa lo siguiente:
Ora ta riba beach pa sigui e siguiente puntonan.
* No saca potret cu flash ni tampoco usa flash light. Lusnan artificial por stroba e turtuga di traha neishi. Tin posibilidad cu e ta drenta lama bek i laga cai e webonan den e awa. Anto full a neishi ta bai perdi.
* No haci uso di vehiculonan motorisa riba beach. Esakinan ta compacta e santo i ta haci daño na neishinan cu a ser poni caba. (Tin neishi cu ta marca y tin cu no ta marca rond di Aruba) Ademas e ta afecta e calidad di e santo.
* No laga ningun sorto di sushedad riba beach. Vooral saco y cups di plastic ta daña hopi. E Driekiel su cuminda preferi ta “Jelly fish” y nan por confundi saco y cups di plastic y ta come esakinan cual lo causa su morto.
* Si ta posibel kita anochi tur obstaculo for di beach. (Beach chairs etc.)

KICO PA HACI

Ora ta observa un turtuga yegando of ta riba beach poniendo webo.
* Na prome luga tuma contacto cu Turtugaruba (Turtle Hotline 9649138)

* Limita movecion y sonido pa no destrae e animal.
* No aserca e animal, tene distancia. (por lo menos 10m)
* No usa ningun sorto di lus, manera flashlight ni tampoco camera cu flash. Paga tur e lusnan den vecindario. “Sea turtles dig the dark”. Nunca dirigi e lus riba e animal. Specificamente no den su cara.

* No purba yuda e turtuga bai bek lama pero zorg cu no tin hende entre e animal y e lama. Si su wowo no ta wordu molestia pa lus artificial e turtuga lo regresa lama bek sin problema.
* Full e proceso por tuma dos ora.


Gatorade
Sports Drink
64oz
reg. awg.7.70
awg.5.99


Balconi
Trancetto
10ct
reg. awg. 3.95
awg.2.50



Polar
Chunk Light Tuna
6oz
reg. awg. 1.75
awg.1.50


Markant
Fruit Juices
1l
reg. awg.2.75
awg.2.50



Kraft
Mayonnaise
48oz
reg. awg.13.15
awg.11.99



Bertolli
Pasta Sauces
450g
reg. awg.5.95
awg.4.99


JR Dippers
Cracker Snacks
5ct
reg. awg.2.75
awg.1.99



Rosmarino
BBQ Sauces
18oz
reg. awg.2.75
awg.2.50


Pantai
Sweet Chilli Sauce
730ml
reg. awg.5.95
awg.4.50



Hunt's
Tomato Ketchup
46oz
reg. awg.6.05
awg.5.50



IGA
Cranberry Juice
48oz
reg. awg.6.50
awg.5.99



La Natural
Young Coconut
Juice 11.8oz
reg. awg.1.40
awg.1.25



Markant
Kippensoep
0.8l
reg. awg.3.75
awg.3.25



Conimex
Kroepoek
50g
reg. awg.3.50
awg.2.95



Roland
Smoked Cod Liver
4.25oz
reg. awg.5.25
awg.4.75



IGA
Paper Napkins
250ct
reg. awg.4.95
awg.4.50


Tide Simple Pleasures
Softeners
80oz
reg. awg.18.75
awg.16.95



Clorox
Ready Mop FLoor
Cleaner 709ml
reg. awg.8.50
awg.7.50



Joy
Dishwashing Liquid
30oz
reg. awg.4.80
awg.4.25



Lysol
Bleach 4-in-1
Free Gloves!
reg. awg.9.35
awg.8.50



Better Value
Bathroom Tissue
8roll
reg. awg.4.95
awg.4.25



Bounty
Paper Towel
1roll - 84 twoply
reg. awg.4.25
awg.3.75



Carex
Handwash Special
Pack 2ct
reg. awg.8.95
awg.7.95



Downy
Ultra Fabric
Softeners 52loads
reg. awg.13.75
awg.12.50



Gain
Detergent Joyful
Expressions 57oz
reg. awg.14.75
awg.13.25



Tide
Bleach Detergent
70oz
reg. awg.21.00
awg.18.95

MEAT

Sucade	500g	awg. 4.95
Loinribs	500g	awg. 5.75
Chicken Cutlet	500g	awg. 5.50
Beef Cutsmall	500g	awg. 6.95
Oxtail	500g	awg. 3.95

LEE KUM KEE

Seafood Soy Sauce	410ml	awg. 4.75
Mushroom Dark Soy Sauce	64oz	awg. 6.95
Hoisin Sauce	397g	awg. 2.25
Teriyaki	500ml	awg. 4.95

DELI

Red Salami	100g	awg. 1.65
Zwan Ham	100g	awg. 2.20
Grilled Chicken Breast	100g	awg. 3.20

The Deal on Diabetes



Last winter, Elizabeth Qualben went to her doctor for a checkup. Two months later, the 43 year old administrative consultant was diagnosed with Type 2 diabetes.

Elizabeth is one of 17 million Americans with diabetes, a number expected to increase dramatically as baby boomers hit their mid-40s and 50s, when Type 2 diabetes (the most common type of diabetes) tends to strike. Both Type 1 and 2 diabetes are serious conditions. The good news is that diabetes can be controlled by eating well and being active (plus taking any prescribed medication). Today, people with diabetes can live long, happy lives.

You can still eat well and enjoy great tasting foods! Beyond managing carbohydrates in the diet (including sugars), it is important to maintain a healthy weight.

Who's At Risk?

One-third of the 17 million Americans who have diabetes don't know they have it. Here are the common risk factors for Type 2 diabetes.

- Over 45 years of age
- Overweight
- Little or no daily exercise
- Family history of diabetes
- African American, Latino, Asian American or Pacific Islander heritage

Fair Exchange

Exchanges are a guide to food choices for people who follow a meal-planning program for diabetes or weight management. Exchange information is found on many of our recipes and on the packages of most food products.

Top Tips

- always follow your meal plan developed with a registered dietitian
- don't skip breakfast! Include nutrient-rich morning favorites like POST Shredded Wheat Cereal
- choose most of your carbohydrates from fruits, vegetables and grains
- choose lower fat or fat free dairy foods like milk, yogurt and cheese which contain valuable nutrients like calcium. Check total carbohydrate content on the Nutrition Facts label and count this into your meal plan

LING & SONS
SPECIALS
OF THE MONTH

Valid Until March 5 2008



Tel. 5832370
Schotlandstraat 41 Oranjestad, Aruba
Fax. 5887718
www.lingandsons.com

Segun partido MEP

Partido AVP ta gusta gaña den forma organiza y structura

ORANJESTAD – Ni huez no ta scapa e integrantenan di AVP, esta e ex-Ministro Presidente Henny Eman, ex-Minister di Fianza y Debe Tico Croes y e tal Otmar Oduber - kende como empleado publico a ricibi donacionnan den tur oferta - pasobra ningun di nan tres no ta corda nada y ta tira culpa riba otro. Un hilaridad completo tabata tin den Corte ora cu a bin sali na cla cu e tal Otmar a haña donacionnan mey mey di aña pa Carnaval, 'wine and cheese parties' y na fin di aña di eleccion 2001 pa celebra Dia di Mama ! Asina den su comunicado di prensa partido MEP ta indica.

Hecho ta cu partido AVP ta gaña den forma organiza y structura. Durante eleccion 1985 Henny Eman a gaña henter pueblo cu si vota pa AVP den e eleccion di 22 di November 1985, e lo kita e 8.2% di Impuesto di Solidaridad y lo duna gasolin pornada na tur piscador y lo baha prijs di gasolin pa henter comunidad.

Apenas el a yega den gobierno, cu e y su partido AVP a perde tur consenshi y gevoel y nan a cobra pueblo 2 aña largo 8.2% di Impuesto di Solidaridad y ora cu esaki a caduca na 1987 e mentirosonan a introduci un otro Impeusto di Solidaridad di 4.1% durante un aña largo. Gasolin nan a aumenta esaki drasticamente na final di 1986 hunto cu un pakete di 42 medida. Y kico a para di e piscadornan mes cu supuestamente lo a haña gasolin pornada? Hopi di nan ya a muri caba sin cu nan por a haña locual e ex-lider mentiroso Henny Eman a priminti nan!

Na aña 1994 AVP a bolbe gaña pueblo durante eleccion cu nan ta bay pone e refineria paga belasting y ya na 1997 nan a duna Coastal 33 aña total di extra tax-holiday contra tur sorto di ley.

AVP a gaña pueblo cu nan lo aumenta sueldo minimo na Af. 2800,00 pa luna y lo redobla pensioen di viehez. Kico a sosode en realidad? Nan a adapta pensioen di viehez cu locual ya caba Gabinete Oduber a haci na 1993. Sueldo minimo nan no a haci nada cu esaki, pasobra tur e ministronan mes tabata tin negoshi y no kier a haci nada pa e obreronan.

Awor AVP a purba sigui gaña den e eleccionnan di 2001 y 2005, pero pueblo conoce nan caba mucho bon y a duna nan sota di grita.

Awor na 2008 ni huez no ta scapa nan. Si bo analisa locual Tico Croes, Otmar Oduber y Henny Eman a declara, nan ningun no a haci nada, no ta corda nada y no sa nada di e 50 miyon florin, nan no ta corda nada di e ofertanan ficticio, e fraude, e estafa y e corupcionnan.

Pueblo Arubano, nos lo bay publica for di awor te e proximo eleccion tur e engañonan di AVP, tanto di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas como den e Interbank 'Eman/Mansur'gate.

Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo.

Diadomingo awor na Tele Aruba

Entrevista cu Minister di Turismo y Transporte ing. Edison Briesen

ORANJESTAD – Diadomingo awor Departamento di Prensa di Gobierno ta cuminsa cu e promer programa 'Mey ora cu nos gobernantenan' pa e aña aki y den cual sr. Johnny Habibe lo entrevista Minister di Turismo y Transporte ing. Edison Briesen.

Lo trata e siguiente topiconan: Desaroyo na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, vuelonan nobo pa Aruba, bishita di Connexxion, Florida Caribbean Cruise Association, Caribbean Market Place, bolsa turistico Fitur, analisis di turismo 2007 y e expectativanan pa 2008, 25 aña di ATA-Colombia y mudamento di headquarter di ATA di New Jersey pa Miami.

E programa aki lo pasa diadomingo merdia pa 2:15 y su repiticion lo ta pa 9'or di anochi atraves di Tele Aruba.

Wowo Critico

Ki dia ta introduci maneho pa mantene nos isla na nivel?







Si tin un caminda maneho ta faya na Aruba, ta riba mantencion. No solamente mantencion di edificio, pero riba henter e infrastructura y aspecto di nos pais. Obviamente esaki ta responsabilidad di henter comunidad, no solamente Gobierno. Pero tanten cu Gobierno no introduci medidanan fuerte, comunidad no ta asumi su responsabilidad tampoco.

Esei ta bisto na un area cu cada biaha ta purba haci un intento di limpiesa, pero sin suficiente control riba kico ta pasa mesora despues. E area aki na Piedra Plat, net entre e santana Protestant chikito y historico y Indian Rock Garden ta parse di a bira un luga ideal pa antisocialnan tira nan sushi, sin cu tin peliger cu nan ta haya un castigo. A laga lanta un cantidad di sushi algun tempo pasa, pero tipico pa Aruba, a hala tur e tera un banda y a laga algun serito di santo para. Ideal pa sconde sushi ei tras, cu ya no ta mucho 'scondi' mas. Tambe banda di e dam, a bira un dump perfecto pa stoof bieu y otro sushedad. Te ki dia...











LOCAL

E deadline ta yegando

Fundacion di Educacion di CHA ta solicita aplicacionnan pa beca

Pagina 3

LOCAL

Recital di pianistanan prometedor mañan atardi den Cas di Cultura

Pagina 7

LOCAL

Divorcio pa motibo di droga

ITALIA – Un dama Italiano a gana un bataya legal di 10 aña pa anula su matrimonio despues cu riba na anochi di boda el a haci su casa ta huma marihuana. E dama ta bin di un famia Italiano conservativo y tabata sorprende na momento cu el a haya su casa ta lora un joint nan a nochi di boda.
Inmediatamente el a demanda un divorcio y despues di 10 aña corte a anula nan unicon finalmente.

Pagina 5

Recepcion exclusivo di Gandelman Jewelers pa Sr. Giorgio Damiani



Pagina 14

Crew di 'E Regalo' y 'Riba Bou'

Relahando riba De Palm Island despues temporada largo di trabou

PALM ISLAND – Despues di lunanan largo di trabou pa presenta cu lo miho di e temporada di Pasco y di Carnaval via ATV Canal 15, Cherryldine y Ruben a invita tur hende pa bin relaha hunto nan famia riba De Palm Island.
Durante di fin di siman cu a pasa e crew, cu durante di e temporada a bira un famia masha pega, a disfruta di solo, weganan di volley y di e spectacular water park di De Palm Island. Mayoria tabata presente pa asina disfruta di e dushi dia aki, apesar di a sinti falta di algun cu no por tabata presente.

Pagina 2

De Palm Island a celebra su 20 aniversario cu hopi estilo y alegria



Pagina 9

Crew di 'E Regalo' y 'Riba Bou'

Relahando riba De Palm Island despues temporada largo di trabou

PALM ISLAND – Despues di lunanan largo di trabou pa presenta cu lo miho di e temporada di Pasco y di Carnaval via ATV Canal 15, Cherryldine y Ruben a invita tur hende pa bin relaha hunto nan famia riba De Palm Island.

Durante di fin di siman cu a pasa e crew, cu durante di e temporada a bira un famia masha pega, a disfruta di solo, weganan di volley y di e spectacular water park di De Palm Island. Mayoria tabata presente pa asina disfruta di e dushi dia aki, apesar di a sinti falta di algun cu no por tabata presente.

Di parti di Cherryldine y Ruben un biaha mas danki na e crew completo cu a haci e programanan posibel danki nan nan tremendo trabou, na ATV cu ta host e programanan aki tur aña, na tur esnan cu di un manera of otro a pone pa e programa aki por tabata posibel y si duda algun na e pueblo di Aruba u ta acepta e programanan aki den gran forma. Un biaha mas DANKI!

















E deadline ta yegando

Fundacion di Educacion di CHA ta solicita aplicacionnan pa beca



AHATA – E Aruba Hotel & Tourism Association kier a recorda e top studiantenan di Aruba cu e CHAEF, e programa di beca di e Fundacion di Educacion di CHA, ta aceptando aplicacionnan pa beca pa 2008/09.
E formularionan di beca ta obtenibel den un formato cu bo por baha for di e website di CHAEF, www.caribbeanhotelfoundation.org.

E Aruba Hotel & Tourism Association kier promove e programa aki dor di tur e organizacionnan educacional di Aruba y haci e oportunidad disponibel pa tur esnan Arubiano cu a logra hopi.

Corda: 15 di maart 2008 ta e ultimo dia pa ricibi e aplicacionnan completamente yena.
Pa informacion adicional riba e programa, tuma contacto cu Michelle Gonzalez na tel.: 787-725-9139, fax 787-725-9108 of via email na: foundation@caribbeanhotelassociation.com

E asina yama Caribbean Hotel Association Education Foundation (CHAEF) a wordo estableci na 1987 como un organizacion caritativo, dor di cual becanan y asistencia special ta wordo poni disponibel pa e educacion di empleadonan den e industria hotelero den Caribe y studiantenan cu kier sigui careranan hotelero.

Como parti di su mision, e Fundacion ta provee hendenan den e region Caribense cu un conocemento di e industria su variedad di oportunidad pa carera, como tambe desaroyo tecnico y profesional.

E fundacion di CHA ta administra un di e programanan di beca mas grandi cu ta obtenibel awendia den e industria hotelero. Fondonan pa e becanan aki ta wordo genera for di Subastenan di e Fundacion, Sponsorship Coorporativo, donacionnan individual y Torneonan di Golf riba e islanan.

Ayudo Financiero: Becanan ta varia di $500 pa $5,000 plus Becanan Coorporativo di balor mas halto, detayenan di cual por ser haya riba e website. Tur aplicante lo wordo considera pa e becanan coorporativo; esakinan lo wordo otorga na e miho aplicantenan cu ta cumpli cu e criteria rekeri.

Tiponan di Beca: e Fundacion actualmente ta provee e siguiente tipo di premio na aplicantenan cu ta merece esaki y cu ta demostra un compromiso fuerte na e industria y e potencial pa exito den futuro. Individuonan por aplica solamente pa un tipo di premio pa aña y multiple aplicacionnan no lo wordo considera.

Bo por aplica pa e Becanan Academico cu un estudio full-time of un estudio part-time, como tambe pa Becanan pa Desaroyo Profesional, cualnan ta pa empleadonan den e industria, tambe den forma di Cursonan di Zomer cu ta co-funda. Becanan na Maestronan ta wordo duna pa nan sigui cu nan educacion of experiencia di trabou den e industria.

E formularionan di aplicacion ya ta obtenibel for di december di tur aña na e website of dor di contacto cu e oficina di e Caribbean Hotel Association (CHA). Formularionan di aplicacion completa cu tur documento adicional y sosten mester wordo ricibi pa e CHAEF no mas laat cu 15 di maart, 2008.

Aplicacionnan no-completo of sin sosten no lo wordo considera y cualkier cambio na e circumstancianan cu ta regarda e aplicacionnan mester wordo notifica na e CHAEF inmediatamente.

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba



Mama di 16 aña tin un total di shete yiu

ARGENTINA – Un mucha muhe di 16 aña a duna luna na un triyiso na Argentina, anto esaki ta pa di dos biaha. E mucha muhe, cu ta conoci solamente pa e nomber Pamela, a haya su prome set di tiyiso cu 15 aña despues cu ya caba el a duna luz na su prome yiu homber cu 14 aña.
Tur dos set di triyiso a nace prematuro y nan tur dos ta mucha muhe. Docternan a bisa cu e tres babynan recien naci ta bon y e mama tambe ta gozando di bon salud, pero e caso a cuminsa cu debate rond di Argentina.
Pamela su famia ya caba ta ricibi yudanza di autoridadnan oficial di su ciudad, cu ta duna tereno y a traha cas pa nan na momento cu el a duna luz na e prome set di triyiso. Pamela su mama, cu ta haci cas limpi pa sostene su yiu muhe y su nietanan a bisa cu awo nan lo busca mas yudanza di gobierno. Algun hende na Argentina ta bisa cu por ta loke cu Pamela mester ta mas conseho riba anticonceptivo. E hoben, kende dialuna lo cumpli 17 aña, ta bin di un ciudad chikito den e province di Cordoba na Argentina.

Sorteo pa gana un luga pa bo ultimo sosiego

NEPAL – Autoridad na un ciudad na Italia ta bendiendo carchi di rifa na unda bo por gana un luga den e santana local. Marano un ciudad serca di Nepal, no tin mas luga den e santa y mester a bira creativo y traha un santana di emergencia na unda cu na tin 48 luga. Puro nan tabata tin miedo cu hendenan lo purba cumpra esakinan di manera ilegal y pesei mes nan a cuminsa cu e rifa aki. E rifa publico aki ta nifica cu e famia cu gana den e rifa aki lo tin un luga garantiza den e santana. Nan ta trahando riba un santana mucho mas grandi cu mas di 1000 luga cual ta haci cu un cantidad masha grandi mes di curpa ta keda pa demasiado hopi tempo na e mortuorio nan local.
Esun cu ta cuida e santana a bisa cu nan mester a haci e santana di emergencia paso e situacion tabata for di control.

DVD ta scapa bida di bombero

MERCA – Un bombero cu a caba di baha di trabou su bida a wordo scapa pa un DVD cu e tabata tin den su saco prome cu e bala a haya chens di perfora su curpa.
Barry McRoy tabata saliendo di un luga di como na momento cu dos homber a drenta bringando cu otro pa e control di un arma di candela. Accidentalmente e arma a dispara y e bala a dal un di e hombernan prome cu el a kibra e bentana y dal den McRoy. McRoy no a ni ripara cu e bala a alcansa e, segun informacion policial. Ta te un rato despues na momento cu e tabata dunando su declaracion na polis cu McRoy a ripara un buraco di bala den su jacket. 'Mi a wordo salba pa un DVD', asina McRoy a bisa, 'Cuanto suerte bo por tin?'

Apelsina ta calma criminalnan



HULANDA – Criminalnan fuerte y hopi agresivo a bira menos agresivo y a busca menos pelea na momento cu nan a wordo expone na e holo di apelsina, esaki ta segun un estudio haci.
Polis di Rotterdam a bisa cu na a conduci un estudio di cuater siman cu criminalnan agresivo, mayoria di nan violente y bendedornan di droga, a bira mucho mas trankilo y calmo na momento cu perfumenan citrico a wordo pasa den un sistema di airco di e centro di detencion.
E hefe di departamento a bisa cu e ta remarcabel con bon e holo di apelsina ta traha riba e hende violento nan aki.

El a bisa cu nan ta haciendo mucho menos uso di seditivo y tambe cu e interogacionnan ta cana mucho mas facil.

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Divorcio pa motibo di droga

ITALIA – Un dama Italiano a gana un bataya legal di 10 aña pa anula su matrimonio despues cu riba na anochi di boda el a haci su casa ta huma marihuana. E dama ta bin di un famia Italiano conservativo y tabata sorprende na momento cu el a haya su casa ta lora un joint nan a nochi di boda.

Inmediatamente el a demanda un divorcio y despues di 10 aña corte a anula nan unicon finalmente. E dama a bisa corte cu el a sinti e hopi malo na momento cu el a haya sa cu su casa na e ora ey ta uza droga y el a gaña cu el a yega di huma marihuana prome cu nan a casa. Corte a dicidi cu e matrimonio ta keda anula pa motibo cu e homber a gaña su casa tocante di droga.

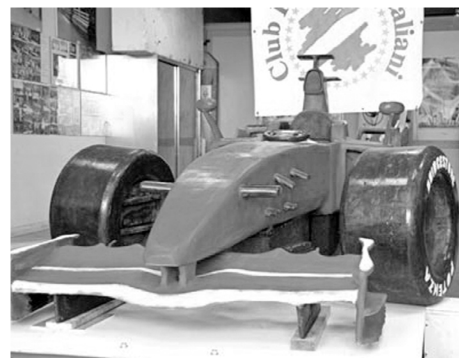
E final ta serca...pues den 7.6 biyon di aña

INGLATERA – E noticia mas grandi, mundo ta destina pa hasa y despues wordo comi pa e solo cu ta muriendo. Pero no gasta tur bo placa na un fiesta di Apocalypse ainda, ya cu astronomonan ta bisa cu e final di e planeta ta aki 7.6 biyon di aña.
E calculacionnan in usual aki a wordo presenta den un journal Britanico habri pa tur hende tocante di Apocalypse riba http://uk.arxiv.org/
Robert Smith, lesado fiel di astronomia anteriormente a calcula cu solo su gasolin lo caba, e lo expande den un gigante cora hopi peligroso. Pero planeta tera, lo wordo bati y lo kima por completo, asina mes el a pensa cu tera lo a scapa di destruccion completo.
Smith trahando hunto cu Klaus=Peter Schroeder na un universidad na Mexico, a tira un bista mas riba e numbernan, y lastimamente pa nos cas, pero e no lo scapa.
'E atmosfera nan peligroso di e Solo lo extende mas leu di loke cu nan ta visibel y ta mustra cu mundo lo ta orbitando den e atmosfera nan aki', Smith a bisa. E forza cu ta wordo crea pa e gas den e atmosfera aki ta suficiente pa hala mundo mas paden y finalmente e lo wordo captura y vaporiza pa Solo.

Prome cu esaki pasa, e bida riba mundo lo bira sumamente inconfortabel. Un biyon di aña for di awo, e solo lo expande poco-poco, e oceannan lo evapora yenando e atmosfera cu vapor di awa, haciendo global warming ainda mas pio.
Smith ta presenta dos opcion, tur dos a admiti cu e ta sinti manera sci-fi, pa scapa di e situacion aki.

Un auto F1 traha completamente di chuculati

ITALIA – Un auto, size di bida real, traha completamente di chuculati den forma di Ferrari Formula 1 a wordo presenta na Italia. Confeccionadornan a pasa mas di un aña trhando e auto aki for di 4405 liber di chuculati Belgo. Awo el a wordo presenta na e ciudad Sorrento na unda e lo bira e center piece pa un fiesta di esnan cu ta miembro di e club Ferrarri.
Luigi Liberti, presidente di e club a bisa: 'Lo wordo presenta te durante di fin di siman y despues lo kibra esaki cu un martiu pa parti na tur esnan cu a bin e fiesta'. E costo total di e auto aki cu ta basa riba e modelo F2008 a costa 12 mil dollar y a wordo cubri cu un laag cora cu tambe por wordo comi. E proyecto aki a cuminsa un aña pasa manera un wega pero mas nantabata traha riba e pieza mas e entosiasmo tabata crece serca e miembronan di e club pa wak un modelo den tamaño normal traha completamente di chuculati. Na 2007 nan a cuminsa smelt e chuculati, prome nan a traha un Ferrari riba un escala chikito pa wak con esaki ta hinca den otro. Despues nan cuminsa traha riba e modelo manera cu e ta den bida tamaño normal traha di chuculati importa specialmente di belgica.



Na Japon nan ta midi harimento na cantidad di 'aH'



JAPON – Profesor Japones Yoji Kimura ta kere cu harimento ta e arma cu den un dosis saludabel por caba e gueranan na mundo. Pa midi esaki, e experto riba comunicacion a inventa un mashin cu por midi harimento y un unidad nobo di 'aH' ta wordo calcula. 'No s a saca afo cu muchanan ta hari mas liber, lagando 10 aH pa seconde bai, cual ta dos biaha mas hopi cu un adulto', asina e profesor Kimura a bisa. 'Adultonan tin un tendencia di calcula e hari apropia bou di e restriccionnan cu nan a evalua na e momento ey,' e profesor a sigui bisa. Harimento ta duna e mesun sensacion cu ora bo restart bo computer. Hari libremente ta hopi importante den e curso di evolucion humano. Kimura kende ta kere den cambio di un siglo di guera pa un siglo di humor y tolerancia a studia e ciencia di harimento pa varios decada.

Den su teoria, harimento humano ta produci den cuatro estado emocional hopi sucesivo, laga los, despues desvia di e norma, sigui pa hari libremente y despues laga harimento tuma poder di bo curpa henter. 'Mi ta kere cu tin un circuito cu ta crea harimento segun e stapnan aki den e celebro humano', Kimura ta bisa cu masha hopi confiansa, 'Compronde e mecanismo aki ta e porta pa resolve one di e secretonan grandi di e ser humano!'.
Pa midi e harimento, e ta pega algun sensor riba e persona su barica, particularmente e diafragma y detesta e movemento di e musculo. E mashin ta tira un bista 3000 biaha pa seconde na un elemento electronico normalmente produci pa e curpa. 'Mi tin un teoria cu humor detecta den e celebro ta wordo descarga directamente dor di e movemento di e diafragma', asina e profesor a sigui bisa.

Mirando e movemento di e diafragma y otro partinan di e curpa, e ta posibel pa mira si e persona ta hari di berdad of ta gaña esaki, tambe nan por saca afo ki tipo di hari e ta, si e ta uno berdadero of sarcastico y te hasta cinico.
Kimura kier haci e mashin di midi aki asina chikito cu e por fir den un telefon celular y posiblemente wordo bendi riba mercado general. Kimura a bisa cue ta planea pa mustra su resultadonan internacionalmente na e Sociedad di Estudio di Humor na Merca, di e manera aki haci e importancia di harimento algo mundial.

Facts & Figures

un boletin semanal cu ta duna un bista riba e situacion di salubridad na Aruba

presenta pa:



Exterior

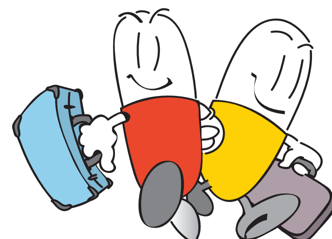
Na momento cu un tratamento medico no por tuma lugar na Aruba, e specialista medico cu ta trata bo por dicidi pa manda bo un hospital den exterior.

E specialista medico ei ta manda un peticion cual ta wordo evalua dor di e Comision Cuido den Exterior.
E comision ta consisti di specialistanan medico bou presidencia di Director di Hospitaal.

Cua paisnan?



Colombia
Antiyas Hulandes
Hulanda
Venezuela



Mas o menos 80% di e personanan cu ta wordo manda exterior pa medio di Organo Ehecutivo AZV ta biaha cu un acompañante. Tambe e gastonan di biahe i parti di estadia di e acompañante ta cai bou di gasto di Fondo AZV i ta wordo cubri.

Gastonan di Tratamento Medico den Exterior

E gastonan di cuido medico den exterior ta wordo aclarea como lo siguiente:

	2005	2006	2007
Tratamento medico	12.676.261	12.766.064	15.325.649
Gastonan di transporte	2.285.444	2.436.089	2.980.736
Compensacion pa gasto diario	2.141.905	1.901.463	1.874.747
Total	**17.103.610**	**17.103.616**	**20.181.132**

sumanan ta den florin Arubiano

Cantidad di personanan

E cantidad di personanan cu a wordo manda pa exterior den e ultimo 3 anjanan.

	2005	2006	2007
Colombia	324	415	435
Antiyas	173	244	302
Hulanda	165	67	92
Venezuela	85	61	102
Otro	2	5	0
Total	**749**	**792**	**931**

Recital di pianistanan prometedor mañan atardi den Cas di Cultura

Elisa
Eduardo
Angelique
Jelle
Jeremy

INVITATION

Sunday 24 February 2008 @ 4 pm / Cas di Cultura, Concert Hall

Young Pianist Recital

Elisa Partodikromo
Eduardo Garcia (1st prize winner Aruba Piano Festival 2006)
Angelique Janssen (1st prize winner Aruba Piano Festival 2007)
Jelle Teusink
Jeremy Lanooij

General Admission: Afl.10,- (tickets available at Van Dorp & De Wit Dakota)

Dress code: Semi-Formal

ORANJESTAD - Diadomingo, 24 di Februari, cinco pianista hoben Arubano lo duna un recital na Cas di Cultura. Nan ta bai presenta obranan di, entre otro, Chopin, Liszt, Kabalevsky y Beethoven.

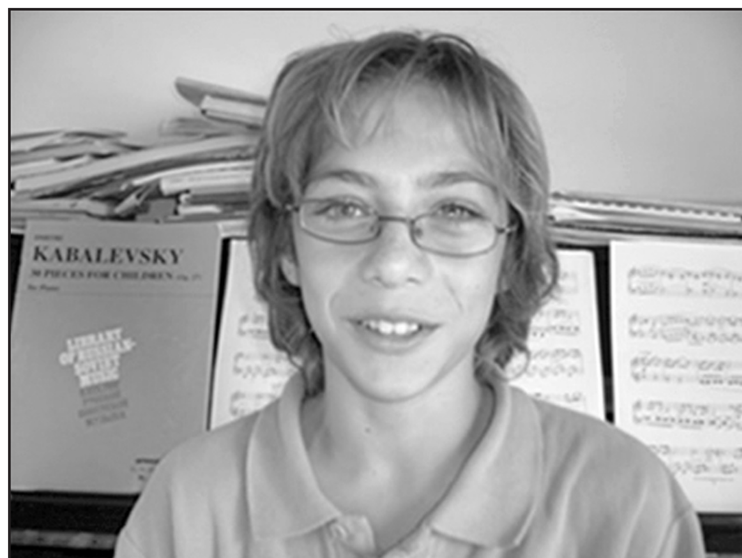
Elisa Partodikromo (15), Eduardo Garcia (18), Angelique Janssen (10), Jelle Teusink (12) y Jeremy Lanooij (17) tur a participa den e Aruba Piano Festival, unda nan a gana varios premio. Di e talentonan aki, Jeremy Lanooij ta e prome cu lo bai afo pa cuminsa cu su estudio na un conservatorium. Na e momento aki, e ta cabando HAVO y ta preparando pa haci toelatingsexamen na Koninklijk Conservatorium na Den Haag.

Recientemente, pianista Eduardo Garcia, ganador maximo di e prome Aruba Piano Festival, a bai Maracaibo pa atende diferente "Master Class", duna door di profesornan internacionalmente renombra. Esaki a wordo realisa cu sosten di Aruba Scholarship Foundation, cu tur aña ta ofrece un beca na e ganador di e festival. Actualmente, Eduardo Garcia ta den VWO-5, y despues di su examen e kier bai studia na un di e 4 conservatorio mas grandi na Hulanda (Amsterdam, Utrecht, Den Haag y Rotterdam), pero no a dicidi ainda na qua conservatorium e lo haci un toelatingsexamen.



E Aruba Piano Festival, cu ta tuma lugar tur aña na september, ta spera di por habri caminda pa mas talento hoben cu e deseo pa desaroya ariba tereno musical y specialisa nan mes den forma di un estudio na un conservatorium renombra.

E recital ta cuminza pa 4'or di atardi. Tickets ta obtenibel na Van Dorp & De Wit bookstores na Dakota y na porta, prome cu e presentacion.







BON DIA Aruba



Fundarte ta organiza "Festival di Teatro pa Mucha"

ORANJESTAD - Fundacion Arubano di Arte/ FUNDARTE, ta organiza un "Festival di Teatro pa Mucha" cu ta programa pa tuma lugar na mitad di Mei 2008. Un peticion ta ser haci na scolnan, centronan di bario, gruponan di teatro y dirigentenan cu ta traha cu mucha, pa haci lo maximo pa prepara y guia un grupo, pa nan lo por participa den e festival.

E obra mester tin un contenido dirigi riba mucha y cu un duracion di entre 30 pa 45 minuut. Tur esnan cu participa lo ricibi un certificado di a participa den e festival.



Fundacion FUNDARTE ta duna cualkier informacion adicional na esnan interesa y por tuma contacto cu miembronan di nos fundacion Sra. Dynia Muller na tel. 594-4828, e-mail: dyniam@hotmail.com of cu Sra. Maria da Silva na tel. 593-1493, e-mail: mariaa.dasilva@gmail.com

Fundacion FUNDARTE ta participa alavez cu e "Festival Internacional di Teatro Aruba" ta planea pa tuma lugar durante e prome siman di October 2008 y gruponan cu ta desea na participa por tuma contacto cu nos fundacion pa mas informacion.

Carta di traicion di 28 di December 2006 benta den bari di sushi!

Rudy Lampe a haya un baño di awa frieu ora cu Hulanda a confirma cu Aruba lo keda cu su Procurador General

Segun partido MEP



Betico mirando nos ministernan balente defendiendo autonomia di nos pais! Potret di partido MEP

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa: 'Un traidor cu a keda cu su rabo mei mei....', asina mester cataloga e actitud di e lider di RED Rudy Lampe, kende dia 28 di December 2006 a manda un carta - den forma scondi - pa Hulanda, esta pa minister Atzo Nicola?, unda cu su persona y su partido enano RED cueste loke cueste ta dispuesto pa bende autonomia di Aruba. Den su carta di traicion, Rudy Lampe ta menciona cu e kier un solo Procurador General y un solo Gobernador pa e seis islanan. Rudy Lampe a termina su carta cu e siguiente frase: "tegen elke prijs moet de rechtsstaat worden hersteld en verdedigd en onze partij (esta RED) is bereid de prijs van minder autonomie te betalen ter wille van de rechtsstatelijkheid hier op Aruba".

Cu e declaracion anti-Arubiano aki un traicion imperdonabel a wordo cometi contra nos Libertador Betico Croes y e miles di Arubianonan balente cu a lucha schouder cu schouder cu Betico pa nos Status Aparte.

Pero kico nos por a mira den e siman cu a caba di pasa? Minister di Husticia di Hulanda sr. Ernst Hirsch Ballin tabata di bishita na Aruba y a reuni cu gobierno di Aruba. Resultado di e bishita aki ta cu e Minister Hulandes publicamente a declara cu Aruba definitivamente lo keda cu su Procurador General. E resultado positivo aki ta danki na politiconan Arubano balente cu stimacion pa e isla aki, esta Minister President Nelson Oduber, Minister Rudy Croes y Minister Booshi Wever cu a para firme y a logra pa Hulanda tira e carta di traicion di Rudy Lampe den bari di sushi.

Ta un lastima si cu den e ultimo conferencia di prensa di Rudy Lampe nos no a tende ni fu ni fa riba e topico di un solo Procurador General pa Aruba y Antiyas. Siquiera e politico panlefi aki por a sigui cu su malcustumber di gaña un biaha mas bisando cu ta un chansa el a haci na December 2006. Cu esaki a keda demonstra un biaha mas cu 'traicion contra bo propio patria no ta paga' y cu mester laga asuntonan estatal den man di politiconan cu weso di lomba cu no ta dobla pa presion politico Hulandes manera e colonialista Rudy Lampe. Ta mihor cos cu Rudy Lampe haci di awor en adelante ta di no mete mas cu asuntonan estatal, pero sigui hunga cu kiniki den cura di misa. Te akinan e comunicado di prensa di MEP.

DURF PARTICIPA....Y "MAKE IT BIG" !

Aruba Model Search 2008 ta invita abo pa participa na e casting nacional cu lo tuma lugar dia 15 di Maart proximo.

E tempo ta yegando caminda cu Aruba, Curacao, y Bonaire lo sera conoci cu e participantenan di Aruba Model Search 2008. Diasabra dia 15 di Maart na Havana Beach Club ta inicia e temporada di AMS2008 caminda cu hopi jovenan femenino y masculino lo forma parti di e casting nacional pa asina mira ken ta wordo tuma pa bira participantenan di AMS2008. Ya caba e cantidad di jovenan masculino y femenino cu a inscribi na Trash By Ronchi ta impresionante. Definitivamente jovenan di Aruba ta sumamente interesa den AMS2008 y ta demonstra den bon forma cu nan kier progresa y cosecha exito den bida. AMS2008 sigur ta un paso importante pa cu nan progreso como modelo y tambe como persona. Ainda esnan interesa por pasa na Trash By Ronchi pa inscribi y asina participa na e casting nacional di AMS2008.

KIKO TA E CASTING NACIONAL ?

E casting nacional di AMS2008 ta caminda tur jovenan femenino y masculino, cu ta interesa pa participa, por presenta y asina mira si nan ta wordo acepta pa forma parti di e espectacular evento aki. Na e casting nacional e jovenan lo ricibi un tremendo bon bini di participantenan di aña pasa pa despues pasa registra y busca nan number pa asina presenta durante e casting nacional y despues ricibi e noticia ! E noticia di si of no ! Aki ta caminda e jovenan femenino y masculino lo haña sa si nan a wordo accepta pa forma parti di AMS2008. Asina cu nan ricibi e noticia y e PABIEN nan ta ricibi un schedule pa e eventonan, seminarionan, y actividadnan cu lo tuma lugar durante luna di Maart pa locual ta trata Aruba Model Search 2008.



PAKIKO PARTICIPA ?

Tin un gran cantidad di motibo pa bo participa na AMS2008. Un di nan ta e solo hecho di cu bo lo por ricibi representacion internacional di un agencia renombra y asina cosecha exito internacional mescos cu Angie Thijzen e female winner di AMS2006 kende ta bibando awor na Merca y ta realisando diferente trabaonan di modelahe ! Un otro motibo ta pa bo lanza bo mes como modelo profesional na Aruba y asina forma parti di e mihor projectonan di moda di nos isla. Un motibo importante tambe ta pa bo ricibi e entrenamiento profesional cu AMS2008 ta ofrece su participantenan FULL GRATIS ! Seminarionan interesante y sumamente importante pa bo desaroyo como persona ariba cualquier tereno profesional.

E PROME STAP....

E prome paso pa bo experiencia cu AMS2008 ta pa bo pasa na Trash By Ronchi pa inscribi. Participacion na AMS2008 ta completamente gratis. Tambe bo por yama e siguiente personanan pa mas informacion tocante bo participacion na AMS2008. E crew informativo di Aruba Model Search 2008 ta Mieckey Gravenhorst na 567-2688, Mimi Wiliiams na 731-1186, Elaine Semerel na 593-7343, Elyson Rasmijn na 592-7342, Eulogia Chikito na 594-6416, Elizette Wernet na 593-9419. Tambe bo por yama Trash By Ronchi na 582-6632 y cu gusto cualquier di e personanan aki lo contesta cualquier pregunta cu lo bo por tin di AMS2008. Asina cu bo inscribi bo ta automaticamente forma parti di e casting nacional cu lo tuma lugar na Havana Beach Club dia 15 di Maart pa 6'or di atardi.

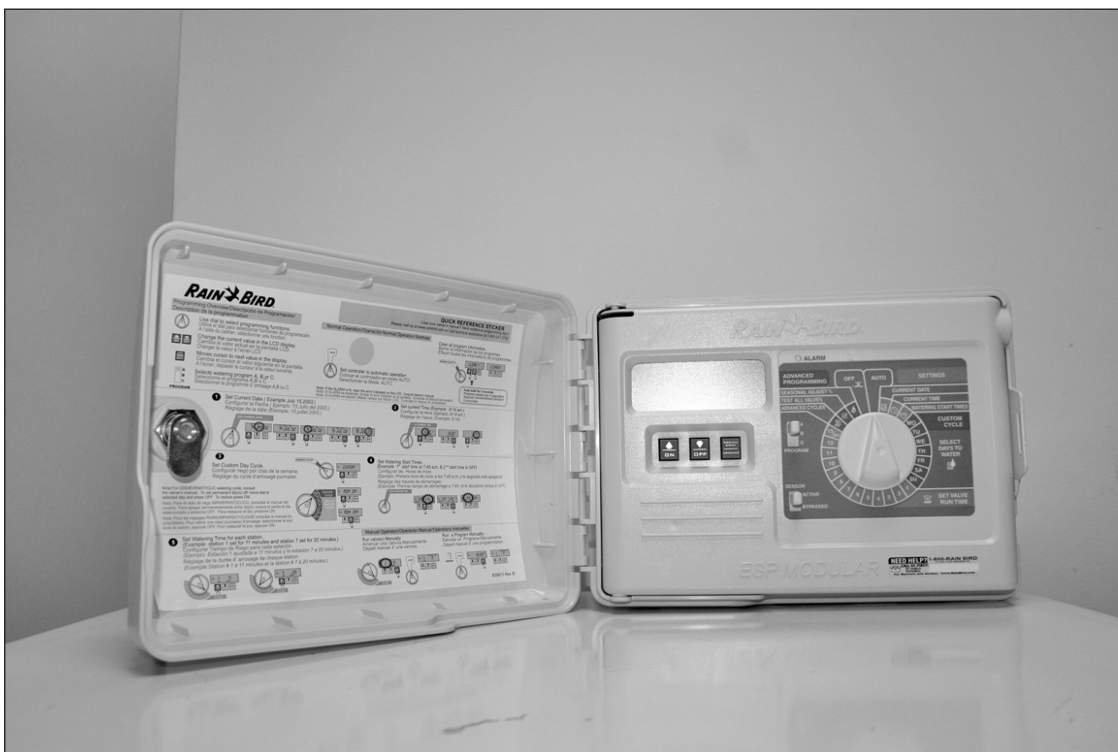
Muha bo matanan hopi mas sabi

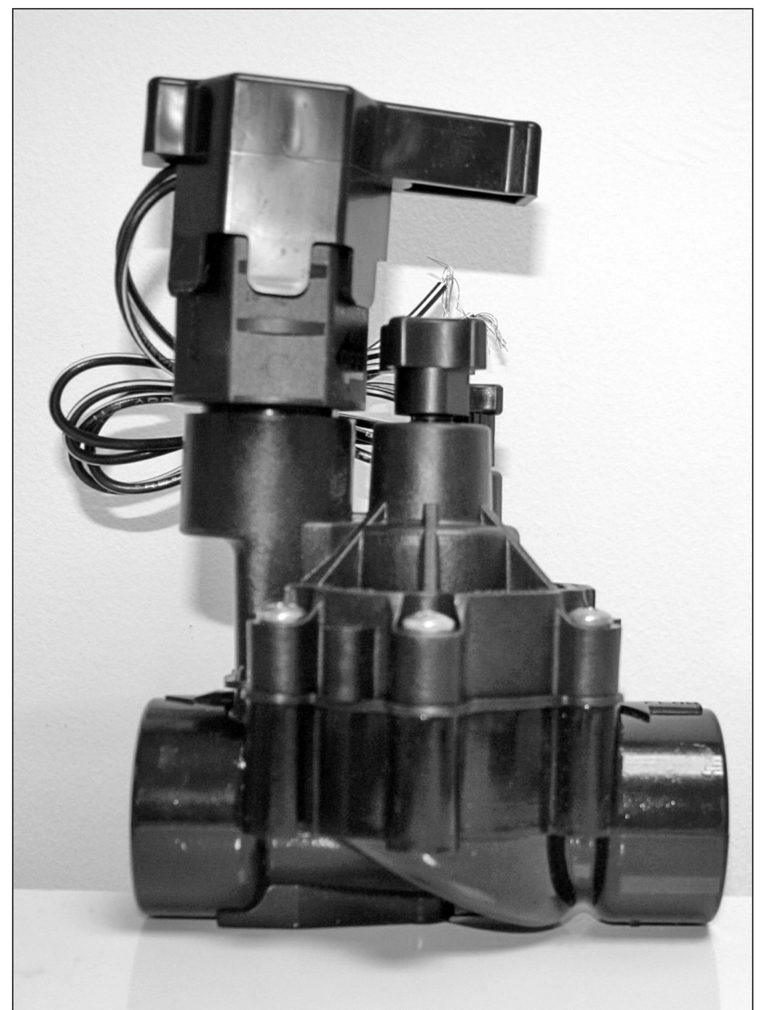




Si, nos por pone un slang di awa core y warde y warde muha nos mata, kizas e unico cos cu nos ta haci ta perde tempo y gasta awa.
Ok, mi ta compronde, bo kier mima e matanan y sproei e blachinan cu awa y fertilisante of sin fertilisante. Mi por comprende pasobra ami tambe ta gusta haci esei. Pero esei mi ta haci pa mi matanan "fini" manera mi orkidianan, mi bromelia, caladiums, alocasianan, lisinbein, peperomia etc. of mi matanan den veranda. Pero si bo mira bon nos por spar tempo dor di pega un sistema di drip, riba tur e otro matanan.
Con? Simpel, manera un red di awa den bo cas. Un tubo mayor ta sali pa bo sistema di distribui e awa, manera un, dos of mas valve automatico y un time clock. Pa simplifica lo mi parti e topico aki den varios articulo.
Prome cos mi kier papia di tubo y awa. Cada tubo por entrega awa na un cierto capacidad. Un tubo di coper di mes tamaño cu uno di plastic por entrega mas awa cu uno di polietileno, manera un slang preto di drip. Pakico? E tubo di coper ta mas rigido cu esun di dril, consecuencia menos energia ta bai pa bringa e tubo pa hancha. Mas flexible un tubo ta menos capacidad maximo di awa e por carga por lo general.

Mescos, un tubo di un duim por carga mas awa cu uno di mei duim. Un tubo di e mesun tamaño y material cu ta cortico por entrega mas awa cu uno largo. Un tubo atrobe, di e mesun sorto y largura cu ta stret por entrega mas awa, cu uno cu hopi bocht y birada. Si esei ta un factor hopi grandi den un dril system pasobra sa tin hopi bocht den un sistema di drip.
Ora bo ta traha cu dril system bo no mester ta bakia den e hechonan aki pero por lo menos bo mester tene cuenta cune. Hopi biaha nos kier cuminsa cu un tubo di mei duim e hibe tur caminda y djei keda sorprendi cu nan final e no ta duna mucho awa.
Otro cos pa sa. E cantidad di dripper cu bo ta pone riba un solo slang tambe ta influencia bo capacidad hopi. Imagina bo mes, un tubo di mei duim di 30 meter largo por carga eficientemente 5 galon pa minuut, locual ta 300 galon pa ora. Ban bisa bo a pone 200 dripper di 2 galon pa ora, kier men bo mester di 400 galon pa ora, 100 galon di awa di menos.
Importante ta cuanto galon pa minuut of ora bo meter di WEB ta duna bo, Sin menciona si bo ta laba paña of tin dos hende ta usa awa den baño. Of si bo tin un pomp, cuanto awa bo pomp ta dunabo. Tur e cosnan aki ta hunga un rol importante.
Un cos hopi hende ta kiboca nan mes ta e presión cu un dripper mester. Un dripper mester flow, no presion. E motibo ta cu e presion ta stroba e mesun awa di pasa dor di e dripper pa motibo di un cos cu nos ta yama friccion, of weerstand. Pesei si bo presion ta halto lo bo mester pone un pressure regulator, algo pa reduci e presion.
Den e siguiente parti mi ta bai toca e tema di time clock, y valvenan pa usa. Despurs e tipo di dripper of sprayer bo por uza y pa cua mata. Pa mas informacion, pasa serca Bernard of Elson serca nos.





ARUBA MODEL SEARCH 2008 LO INTRODUCI PARTICIPANTENAN NA E MIHOR AGENCIANAN DI MODELAHE DI MUNDO !

Definitivamente esaki ta bo oportunidad pa durf y participa....y "make it big" !


Elizabeth di 301 Models cu Ronchi, Evelin, y Damilice !

Pa dos aña consecutivo caba, durante AMS2006 y AMS2007, e participantenan oficial di Aruba Model Search a sera conoci cu e diferente representantenan di e mihor agencianan di modelahe di mundo. Elite, Ford, Marilyn, Wilhelmina, Supreme, Request, Next, Mc2, y Mega Models a sa di ta presente den pasado pa ambos version di AMS. Ya caba e organizacion a manda e invitacion pa e diferente agencianan aki y tin hopi cu a confirma nan presencia na Aruba caba pa e finale di Aruba Model Search 2008. Ya caba AMS tin un renombre inigualable na nivel internacional y ta pa e motibo aki e mihor agencianan di mundo ta zorg pa nan ta presente pa asina busca caranan nobo pa representa na nivel internacional. Hopi ta e participantenan di AMS cu den pasado a sa di ricibi representacion internacional. E posibilidad di cu algun di e "scouts" descubri un participante di AMS2008 ta hopi grandi y aki esnan seleciona lo por ricibi representacion internacional. Durf Participa....y "make it big" !


Janeska y Angie di AMS2006 hunto cu scouts di Request y Marilyn Agency.


Elaine di AMS cu scouts di Elite, Next, Ford, y Supreme !


Fotografo di AMS - Luis Mejia cu scout di Mc2 !

BON DIA Aruba

De Palm Island a celebra su 20 aniversario cu hopi estilo y alegria









ORANJESTAD – Diaranzon anochi gerencia di De Palm Island a invita un cantidad grandi di su socionan comercial, lidernan di diferente sector publico y priva como tambe media na un fiesta fabuloso cu motibo di nan dos decada di existencia.

E evento cu a tuma lugar, na ki mihor lugar, cu riba De Palm Island, tabata un producción di un calidad hopi halto. Henter anochi ferrynan a keda trece invitadonan pa e isla for di e dock y tabatin un tapijt corra y koor ta warda riba nan pa haya un estupendo bon-bini.

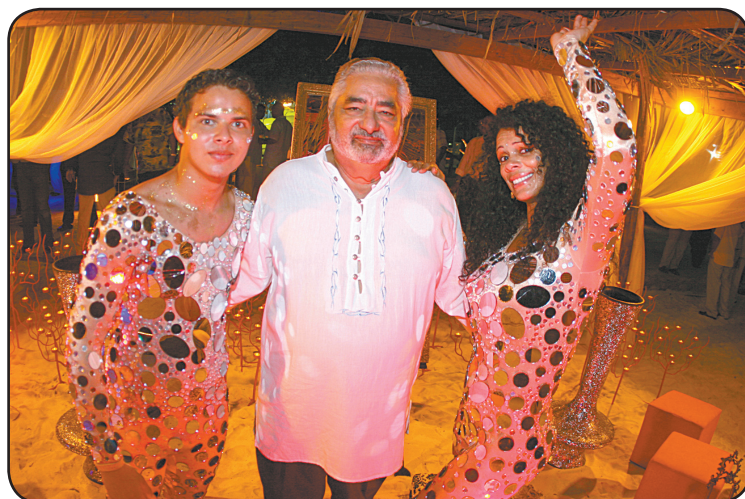
Despues di haya un cocktail invitadonan tabata drenta den un ambiente maraviyoso estilo Marocano cu hopi briyo, musica y magia den aire. Fernando Mansur y su ekipo tabata esnan responsable di a comberti un di e beachnan di e isla den un mundo apart pa e anochi aki.

E ambiente tabata inclui modelonan disfraza di entre otro sirena. E diferente servicio y atraccionnan obtenibel riba De Palm Island, como por ehempel tratamentonan di spa y Sea Trek a keda ilustra di un manera interactivo na cada un di e diferente hutnan riba beach.

Di nan banda e compania di catering Taste of Belgium a ofrece e anochi aki un fiesta di smaknan tanto na e buffet instala den e restaurant como tambe cu e diferente pasobocanan cu a inclui salmon wraps y sushi. Pa esnan buscando algo sucu, tabatin un hut caminda invitadonan por a saborea un dushi ijs cream of diferente fruta y bolo den forma di fondue.

Ora cu e parti oficial a inicia, gerencia di De Palm Tours a hiba palabranan di danki. Sr. Hareld Malmberg brevemente a expresa loke tabata su vision y e experiencia durante e ultimo 20 aña y mescos a hiba palabra su yiunan Lisette y Ricardo. Di parti di Gobierno a subi scenario Minister di Turismo y Transport, Sr. Edison Briesen mientras cu den representación di e sector turistico a papia Sr. Rob Smith como director di AHATA.

Despues a sigui un parti mas informal cu musica en bibo di banda cu cantantenan Jairo y Lucre como tambe un desfile di moda enfoca riba, naturalmente traha di baño y paña di lama. Esaki ta djis algun di e momentonan principal cu fotografonan di Bon Dia Aruba a capta durante e anochi bunita aki.













Recepcion exclusivo di Gandelman Jewelers pa Sr. Giorgio Damiani

ORANJESTAD – Diaranzon anochi e tienda principal di Gandelman Jewelers riba nos isla y situa den Royal Plaza Mall, tabata sede pa un cocktail masha exclusivo. E ocasión tabata na honor di e bishita di Sr. Giorgio Damiani, di tres generacion di hoyeronan prestigioso di Italia.

Un cantidad chikito y masha selecto di miembronan di sociedad a keda invita y tabatin e privilegio di ta e promenan pa mira e colección completo di hoyanan Damiani cu lo ta obtenibel pa un tempo limita riba nos isla.

Sr. Damiani a comparti gran parti di e anochi combersando cu Premier Nelson Oduber kende a atende e cocktail den compania di su señora Glenda kende visiblemente tabata impresiona y maravilla pa e beyeza di e piezanan den e diferente coleccionnan.

Tambe por menciona otro miembronan conoci di nos comunidad manera Sr. Chobby Croes y Sra. Enid Croes-Marugg, Izaira Mansur y Berjhenny Perez y Sr. y Sra. Anton Blok.

Mei-mei di invitadonan e keto bai precioso y recorda ex Miss World Aruba, Jolanda Janssen tabata modela e hoyanan eskisito. Di su banda, Sr. Damiani compaña semper pa Sr. Robert Gandelman, propietario di Gandelman Jewelers y distribuidor exclusivo di e liña Damiani pa e isla di Aruba, a combersa brevemente cu varios di e invitadonan pa asina personalmente duna fe di e calidad y balor di su piezanan.





















DIASABRA DIA 15 DI MAART NA HAVANA BEACH CLUB LO TIN CASTING NACIONAL DI

ARUBA MODEL SEARCH 2008 !

E momento ta jegando serca ! E momento caminda Aruba lo conoce e caranan nobo di AMS2008. E momento cu lo seleciona e posible "fashion stars" di modelahe pa Aruba.

DIASABRA DIA 15 DI MAART NA HAVANA BEACH CLUB.....

Aruba Model Search 2008 lo presenta nan casting nacional ariba diasabra dia 15 di Maart na Havana Beach Club cuminsando pa 6'or di atardi. Aki tur joven femenino y masculino cu ta interesa pa participa mester ta presente. Durante e casting nacional aki e cuerpo di jurado lo pre-seleciona e participantenan femenino y masculino di Aruba Model Search 2008. Tin oportunidad pa registra tambe na e casting nacional di AMS2008 !





Logicamente ta bon pa jovenan registra desde awor caba na Trash By Ronchi ! Ta bon pa informa cu registracion y participacion na Aruba Model Search 2008 ta **COMPLETAMENTE GRATIS** ! Esnan cu wordo seleciona pa forma parti di AMS2008 lo ricibi un tremendo preparacion y lo ricibi seminarionan sumamente interesante pa asina nan converti nan mes den modelonan profesional di Aruba. Pa mas informacion yama Mieckey na 567-2688, Mimi na 731-1186, Elaine na 593-7343, Elyson na 592-7342, Eulogia na 594-6416, of tambe 582-6632 of 583-9034 !

PUBLICO POR TA PRESENTE NA CASTING NACIONAL.

E organizacion di Aruba Model Search 2008 ta informa cu publico general por ta presente na Havana Beach Club dia 15 di Maart proximo pa admira e casting nacional di AMS2008. Mayornan, famia, y amigonan por ta presente pa duna sosten na esnan cu ta participa na e casting nacional.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Jessica Alba tambe lo ta mama di morocho



E actriz ta masha entusiasma cu e noticia y e la comenta esaki cu tur su amistadnan plus e la duna di conoce cu e fecha p'e haya yiu ta 8 Juni 2008. Su bida a cambia radicalmente for di dia cu e la haya sa cu e ta na estado di morocho. Te awo e la nenga di haya sa e sexo di e babynan, ya cu e kier pa esaki ta un sorpresa na momento cu esaki nan nace. Recientemente Jessica Alba a declara cu e tabata tumando les di spaño p'asina e baby siña su prome palabranan for di dje mes.

Jennifer López ta duna luz na morocho

E representante di Jennifer López, Simon Fields, a duna di conoce cu e baby nan a nace 12:45 di diabierna mei anochi na Long Island.
E publicistanan y representante artistico di Jennifer López no a responde nan telefon na tur medionan di comunicacion cu tabata busca manera di haya sa mas di Jennifer su baby nan.
Despues di lunanan di speculacion, Lopez a confirma su embarazo durante un concierto realiza na Miami cu a tuma luga na november. Su tata David Lopez, a bisa cu e luna aki mes den e programa «Escandalo TV» di e cadena Telefutura, cu e Jennifer en berdad tabata sperando morocho.
Jennifer y Marc Anthony a casa na 2004. pa loke ta e lista di exitonan di JLO por inclui «If You Had My Love», «Jenny from the Block» y pa Marc e tema «I Need to Know», ambos a yega di graba na ingles y spañol. E morochonan t'e prome yiunan di Jennifer y esaki ta e di 4 y di 5 di Marc.

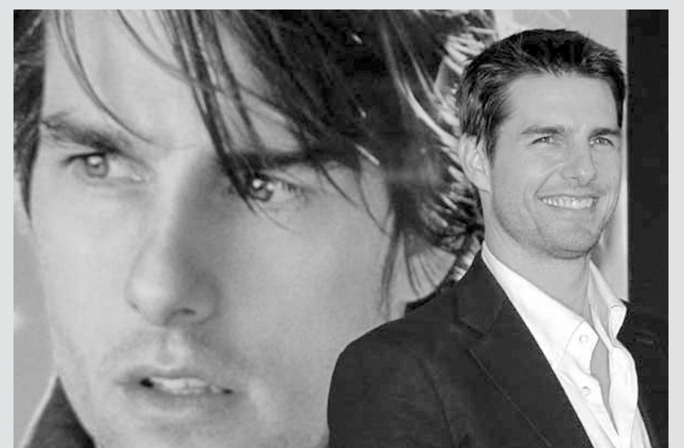


Jessica Simpson y Tony Romo lo por ta casando



«Nan ta perfecto un p'e otro. Tony ta un gai masha divertido. Mi ta masha feliz pa nan», asina a wordo bisa. Mientras cu e amigo di Romo, Michael Starr, tambe a bisa cu porta su amigo casa cu Jessica masha pronto. «Ami ta kere cu nan lo casa» asina a Sali publica den e revista US Weekly.
Cu e noticia aki lo por desmenti e rumornan di separacion di e pareha, despues cu 'Jess' a dicidi di no bai mas e weganan unda 'Tony' tabata hunga. Tur esaki debi cu nan tabata acus'e di e pober rendimento cu Romo tabatin riba tereno di wega.

Tom Cruise a wordo mira cu'n un muhe misterioso cu no ta su casa Kate

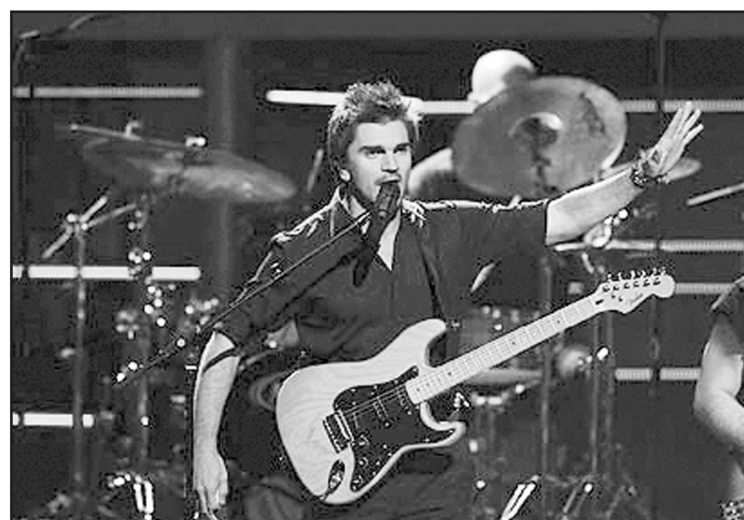


Pa loke a Sali den e corant mericano Daily Mail, Tom Cruise y su misterioso compañante tabata circula man teni y den pleno plan di masha hopi intimidad, intercambia abrazo y gentileza. Aunke Katie Holmes no a wordo mira banda di su casa, e actor a keda haci lo posibel pa e paparazzi wak'e y te hasta e la hari cu nan, tratando di duna e impresion cu e no tabata haciendo nada malo.



"Ganadornan di Premio Lo Nuestro"

Tabata Diahuebs anochi cu e evento aki a tuma luga na Miami. Un anochi espectacular pa celebra e di 20 aniversario di e premio aki cu hopi di e artistanan ta concidera uno hopi importante den e industria di e musica latino.
Aki nos ta mustra tur esnan cu a destaca den e premiacionnan aki di Premio Lo Nuestro.
Album Urbano di aña: "Sentimiento" - Ivy Queen
Artista Urano di aña: Wisin y Yandel
Tema Urbano di aña: «Pegao» di Wisin y Yandel
Album Tropical di aña: K.o.b. Live di Aventura
Artista Tropical masculino di aña: Juan Luis Guerra
Artista Tropical femenina di aña: Olga Tañón
Grupo of duo Tropical di aña: Aventura
Tema Tropical di aña: «Mi corazoncito» - Aventura
Tropical merengue Artista di aña: Olga Tañón
Tropical salsa Artista di aña: Marc Anthony
Tropical tradicional Artista di aña: Aventura
Album Rock di aña: "Oye" di Aterciopelados
Artista Rock di aña: Maná
Tema Rock di aña: «Bendita tu luz» di Maná y Juan Luis Guerra
Album Pop di aña: Ricky Martin "Mtv Unplugged
Ricky Martin"
Artista Pop masculino di aña: Chayanne
Artista Pop femenino di aña: Belinda
Grupo of duo Pop di aña: Camila
Tema Pop di Aña: «Todo Cambio» di e banda Camila
Solista of grupo Pop revelacion di aña: Jennifer López


Juanes tabata esun cu a habri e anochi di luho di Premio Lo Nuestro 2008. Completamente bisti na preto Juanes no mester di ningun vestuario yamativo, cu su voz ta suficiente.


Mei-mei di explosion, Wisín y Yandel a lanta tur hende su adernan cu nan swing «underground» cu nan prome tema titula «Pegao». Nan tabata rondona pa masha hopi hende muhe masha bunita mes riba escenario, e hobennan aki di Puerto Rico a ponw tur hende baila cu nan ritmo y letra cu ta diferencia di tur otro den e genero di reggeaton….


Pepe Aguilar a desplega su experiencia y romanticismo den Premio Lo Nuestro. E la wordo compaña pa "Los Zummy Mariachi y temanan cu e la presenta ta "Cenizas" y "Río Rebelde". Esey tabata e tema nan escogi pa deleita e audiencia cu tabata presente den American Airlines Arena na Miami.


Olga ta sigui mustra di ta un ehempel di un hende muhe talentoso y exitoso. E ta un di e reinanan di e genero di merengue y pop na spaño, riba e anochi di Premio Lo Nuestro Olga Tañón tabatin un repertorio pa complace tur hende. Cu masha animo e la mustra su gran talento cu e tin den baile.


E presentacion di e grupo mexicano Maná no por a falta den e edicion aki di Premio Lo Nuestro. Fer, Juan, Sergio y Alex a canta nan exito «Manda una señal» cu porcierto e audiencia a canta te n'e final, Maná ta un di e gruponan latino mas exitosos cu nos a yega di conoce te n'e momentonan aki.

Aries
21 Mrt-19 April
Aries
Mira ta kere, y tambe ta duna bo un sentido di siguranza. Mira den un hende su wowo pa nan mustra bo calma.

Tauro
20 April-20Mei
Taurus
Awe ta un bon dia pa bo pasa tempo riba bo mes. Explora cosnan cu ta interesante pa bo.

Geminis
21 Mei-21Juni
Gemini
Tuma mas riesgo den bo bida social, y lo bo ripara con romance lo bin den bo direccion.

Cancer
22 Juni-22 Juli
Cancer
Ta den un grupo no ta conta tanten cu bo no ta un miembro activo. Purba di comparti cu otronan.

Leo
23 Juli-22 Aug.
Leo
Un amistad di pasado ta re-naciendo. Esaki lo trece un sonrisa masha grandi mes riba bo cara.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.
Virgo
Obedece cualkier y tur impulso di creatividad cu bo por tin awe, no limita bo mes.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.
Libra
Esaki lo ta un tremendo dia awe, e lo ta yena cu cualkier cos cu bo kier awe y lo bo goza di dje.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.
Scorpio
Bo lo por ta un miembro di publico pasivo, pero bo aplauso ta laga e drama prevalece.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.
Sagitario
Ta importante pa bo amigonan stima bo pero corda cu bo mester stima bo mes prome.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.
Capricornio
Cuminsa un combersacion cu un persona cu bo no conoce mucho bon, di e manera aki lo bo conoce cosnan nobo.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.
Aquarius
Si bo tin pasenshi lo bo por sera contacto cu un persona cu semper bo tabata tin gana di sera contacto cune.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.
Piscis
Awe, bo mester cuminsa busca un contacto entre bo bida externo y bo bida interno. Haci bo best.

FIND & CIRCLE 76

81

Alan Covacic did square-dance calling for 26 hours, 2 minutes, for the Wheelers and Dealers Square Dance Club in Aylesbury, Great Britain, on November 18-19, 1988.

square-dancing

N	R	S	E	L	P	U	O	C	E	D	I	S	C
I	E	D	N	A	M	E	L	L	A	P	P	T	Q
A	N	S	G	R	P	A	Y	V	O	M	D	A	H
H	R	E	B	V	U	T	O	T	O	G	R	R	C
C	O	O	E	R	S	T	E	T	R	W	P	T	H
S	C	O	U	O	A	H	S	A	R	A	R	H	D
E	B	A	M	N	T	T	N	M	R	S	O	R	M
I	E	A	L	N	D	D	S	T	Q	E	M	O	G
D	L	I	I	L	R	O	N	S	Q	E	E	U	K
A	T	P	P	I	E	E	N	A	E	S	N	G	O
L	S	U	G	A	R	R	E	C	L	I	A	H	J
K	I	H	A	K	L	O	P	U	E	E	D	C	Q
L	T	H	E	A	D	C	O	U	P	L	E	A	Z
A	P	R	B	O	O	T	S	W	I	T	C	H	L

Alamo style
Allemande
Around once
Belts
Boots
Caller
Clap
Corner
Grand right
Head couple
Heel-and-toe
Ladies chain
Ladies star
Partner
Polka
Promenade
Seesaw
Side couples
Spin the top
Star through
Stomp
Switch
Turn

SUDOKU PUZZLES

	6	5	3			8		
		2		1	6		4	
7							9	5
	7	6		4	5	9		
		8	6		9	2		
		9	2	7		1	5	
8	3							7
	9		8	2		4		
		4			1	3	8	

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

4 5

4	6	5	3	9	7	8	1	2
9	8	2	5	1	6	7	4	3
7	1	3	4	8	2	6	9	5
2	7	6	1	4	5	9	3	8
1	5	8	6	3	9	2	7	4
3	4	9	2	7	8	1	5	6
8	3	1	9	6	4	5	2	7
5	9	7	8	2	3	4	6	1
6	2	4	7	5	1	3	8	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD
Dr. Norma Quezada
SAN NICOLAAS
Dr. Raynold Lunchmun

Botica na warda

Oranjestad:
Botica di Servicio Eagle
San Nicolaas:
Botica di Sevicio Seroe Preto

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

20 Empress of the Seas
21 Summit
21 Crown Princess
21 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

AHATA a introduci Avani Cimcon Technologies na su miembronan

ORANJESTAD -- Rob Smith, CEO di e Aruba Hotel and Tourism Association, a introduci Ron Logan, Vice President Business Development pa Avani Cimcon Technologies y Lomesh Shah, Co-Fundador, na miembronan di AHATA presente na Renaissance Convention Center, durante un presentacion interesante y excitante cu a anuncia e creacion di un presencia ultra-moderno di Aruba riba internet.
E contract pa desaroya e Aruba.com nobo y interactivo recientemente a wordo firma cu Avani Cimcon Technologies na New Orleans ora cu Smith & Logan a participa den e Eye for Travel CRM Conference.

Smith a informa su miembrecia cu AHATA a procura un portal di destinacion di Aruba nobo cual lo provee un experiencia completo, permitiendo e bishitante pa encontra, nabega y reserva henter nan pakete di viahe facilmente cu e mas di 120 miembro di e asociacion.
Avion, hotel, restaurantnan y giranan tur lo ta entre e opcionnan ofreci dor di e portal aki. Ademas di esaki, e site lo contene capacidadnan rico di media y networking social hunto cu opcionnan di Miembronan di e Asociacion cu lo permiti pa un Maneho di Relacion di Cliente y analisis di destinacion cu ta specifico na e site.

Avani Cimcon Technologies Inc., avanicimcon.com, basa na Santa Rosa, CA, a wordo co-funda pa Lomesh Shah y Saurabh Mehta. Avani Cimcon ta un compania global, inovativo y lider den IT cu clientenan na Australia, New Zealand, Grecia y Merca. Nan ta trece 15 aña di experiencia den desaroyo di software na e proyecto aki, mientras cu nan ta specializa den e areanan di viahe, comercio y servicio financiero.

Ron Logan y Lomesh Shah a bishita Aruba y a elabora riba nan productonan y servicionan durante un serie di presentacion cu a tuma luga e siman aki. Nan a papia cu e miembrecia di AHATA, Gerente Generalnan y na e Aruba Tourism Authority, pegando tur hende cu nan entusiasmo y un gran sentido di anticipacion.

Cu e meta di construi e website inovativo nobo, AHATA ta trahando hunto cu ATA, e Aruba Tourism Authority, cu e intencion di colabora sercamente pa e proyecto. Mientras cu e Aruba Tourism Authority lo ta encarga cu e presentacion, AHATA lo maneha e posibilidad di reservacion, haciendo su capacidadnan unico di negoshi obtenibel exclusivamente na su miembronan.
E conteo a cuminsa, keda pendiente pa e introduccion di e Aruba.com nobo den nuebe luna!

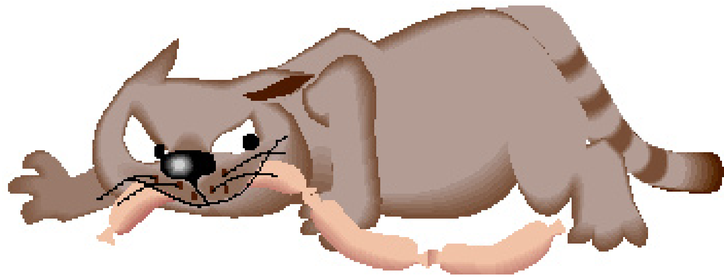








Bo yiu ta horta: con pa haci?



Por ta berdad cu bo yiu cu ta haci su huiswerk na tempo, ta yuda bo ruim op mesa despues di cuminda, y hasta den weekend ta haci trabao di cas, por ta un mucha cu ta horta?? Prome bo haci algo ta bon pa bo sa dicon mucha ta horta y con pa busca yudansa.

Dicon mucha ta horta?
Mucha di tur edad, foi 4 aña te teenager, pa diferente motibo por sinti e tentacion pa coi cos di otro hende:

- mucha chikito por coi algo cu e kier sin realmente comprende cu loke e kier, ta costa placa y ta robez pa coi algo sin paga p'e
- mucha mas grandi (edad escolar) mas tanto sa cu e no ta suppose di coi algo sin paga, pero lo coi e toch pasobra e no tin suficiente control propio ainda
- un tiener sa cu e no ta suppose di horta, pero por horta pa e excitacion cu e por haya of pasobra su amigonan ta hacie. Tin mucha ta hacie pasobra nan a ripara cu toch hende no ta catch e.Y tin ta horta pa demostra rebeldia.

Por tin mas motibo cu ta complica cu ta haci cu un mucha ta horta, por ehempel pa rabia of pa atencion. E comportacion aki por refleha otro problema cu e mucha tin na cas, na scol of cu su amigonan. Tin biaha e por ta un grito pa yudansa pasobra e mucha ta pasando den abuso emocional of fisico. Tin mucha tambe ta horta pasobra e no por paga pa loke e mester of e kier, por ehempel horta articulo/artefacto di marca renombra. Cua sea e motibo, mayornan mester haya sa origen di e comportacion y trata e problema cu por tin scondi.

Kico bo mester haci como mayor?
Bo reaccion ora bo catch bo yiu ta horta, ta depende di si ta prome biaha bo ta catch e of ya caba e ta horta mas biaha. Si e yiu ta chikito, e mayor mester haci cu e yiu por comprende cu horta ta robez. Laga e yiu comprende cu ora bo coi algo sin pidi of sin paga p'e, bo ta hurt un hende (e hende cu ta doño di e obheto/articulo). Ora bo yiu chikito coi un mangel den tienda, bo ta mustra cu e mester debolb'e. Si bo yiu a come e mangel caba, ta bon pa bo bai cune back na e tienda pa e pidi despensa y pa bo paga e snoep.

Ora e mucha di edad di scol basico haci esaki tambe e mester debolbe loke ela coi. Ta importante pa bo laga bo yiu comprende consecuencianan di ora hende horta. P.e., si bo yiu yega cas cu un armband di su amiga y ta bisto cu ela bin cu ne sin permiso di e amiga, bo mester papia cune. Bis'e con elo sinti si su amiga coi algo di dje sin pidi prome. Siguientemente bo ta percura cu bo yiu yama of boso ta bai cerca e amiga pa pidi despensa, pa splica loke a pasa y debolbe su armband.
E incomonidad cu e mucha sinti na momento di debolbe e articulo horta, ta un les pa e comprende cu hortamento ta robez. Straf fisico no ta necesario, e lo crea rabia y probabelmente bo yiu lo bai comporta pio.

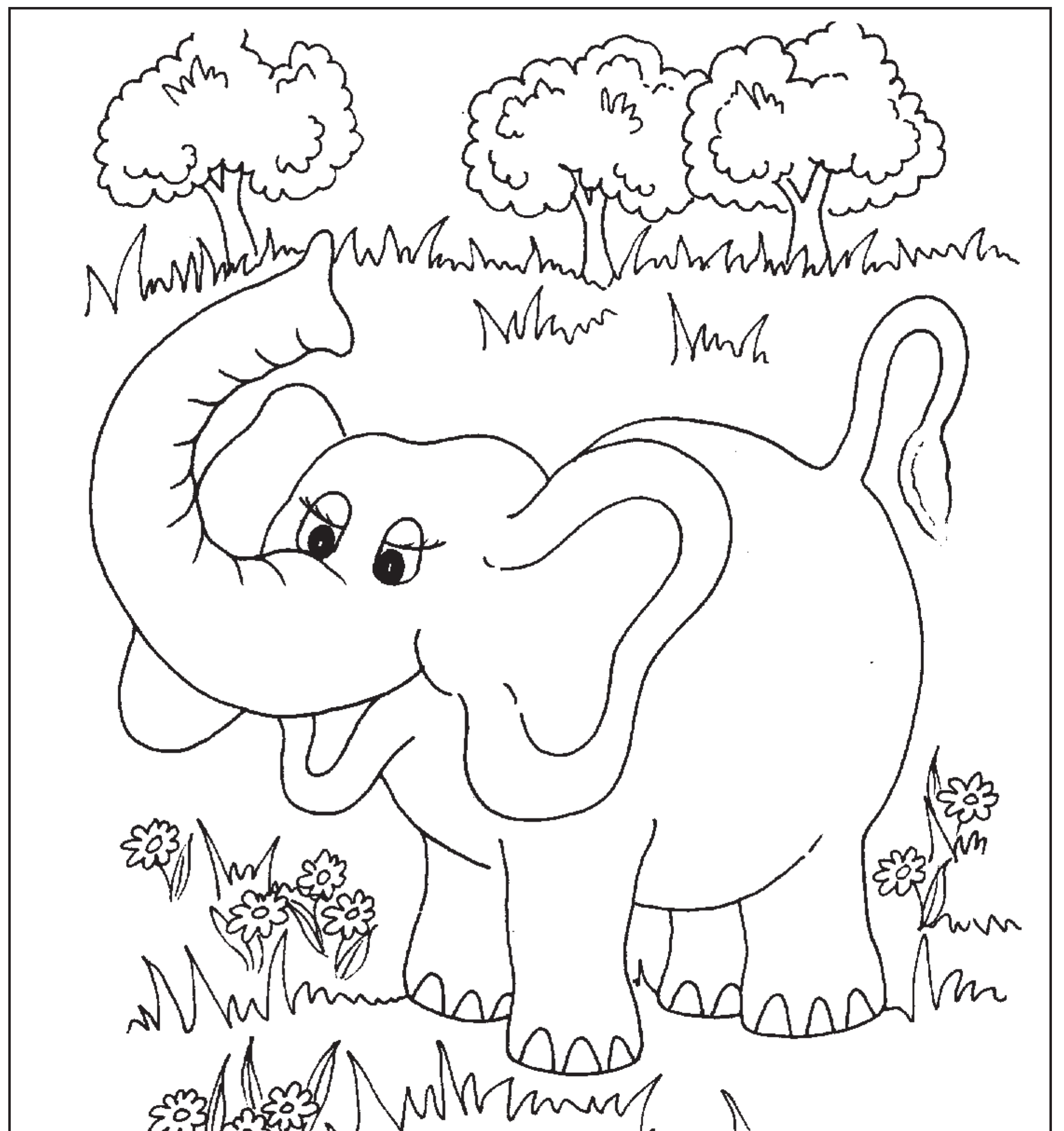
Si un mucha coi placa for di su mayor, e mester haya sa cu e mester pon'e back of pag'e back, p.e. e mester haci extra trabao di cas. Ta importante pa e mayor no traha trampa pa catch e yiu dor di laga placa na luga cu e yiu por coi e. Esaki por afecta e base di confiansa entre mayor y yiu.

Mucha di tur edad mester comprende cu horta foi tienda (shoplifting) no ta djis coi algo for di tienda, e ta coi placa for di hende cu ta run un negoshi, cu ta depende di entrada pa e por biba. Hortamento ta robez y e tin consecuencia mas leu cu djis haya un straf manera prohibi'e di wak television.

Ora bo yiu sigi horta
Si bo ripara cu bo yiu ta sigi horta, ta tempo pa pensa pa busca conseho y yudansa profesional. Na Merca un tercer parti di hobennan cu nan a catch ta shoplift ta bisa cu pa nan ta dificil pa stop. Pesey ta importante pa siña muchanan cu horta ta robez y si nan sigi hacie nan lo haya nan confronta cu consecuencianan serio.



Fuente: My child is stealing – KidsHealth.
Pa informacion y conseho riba educacion por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw



Cuanto oceano tin?

Realmente tin solamente un oceano, pasobra tur oceano ta conecta na otro y ta forma un plas di awa grandi cu ta cubri 70% di e superficie di tera.

Scientificonan a parti e area grandi di awa aki den cinco oceano y a yama nan Atlantico, Pacifico, Indio, Artico y Antartico. Tur bahia y laman conecta na cada oceano ta wordo considera un parti di dje.

Oceano Pacifico tae sun di mas grandi. E ta cubri un area di mas o menos 180 miyon kilometer cuadra. Si pone tur e areanan di tera hunto, nan ta mas chikito cu e Oceano Pacifico.

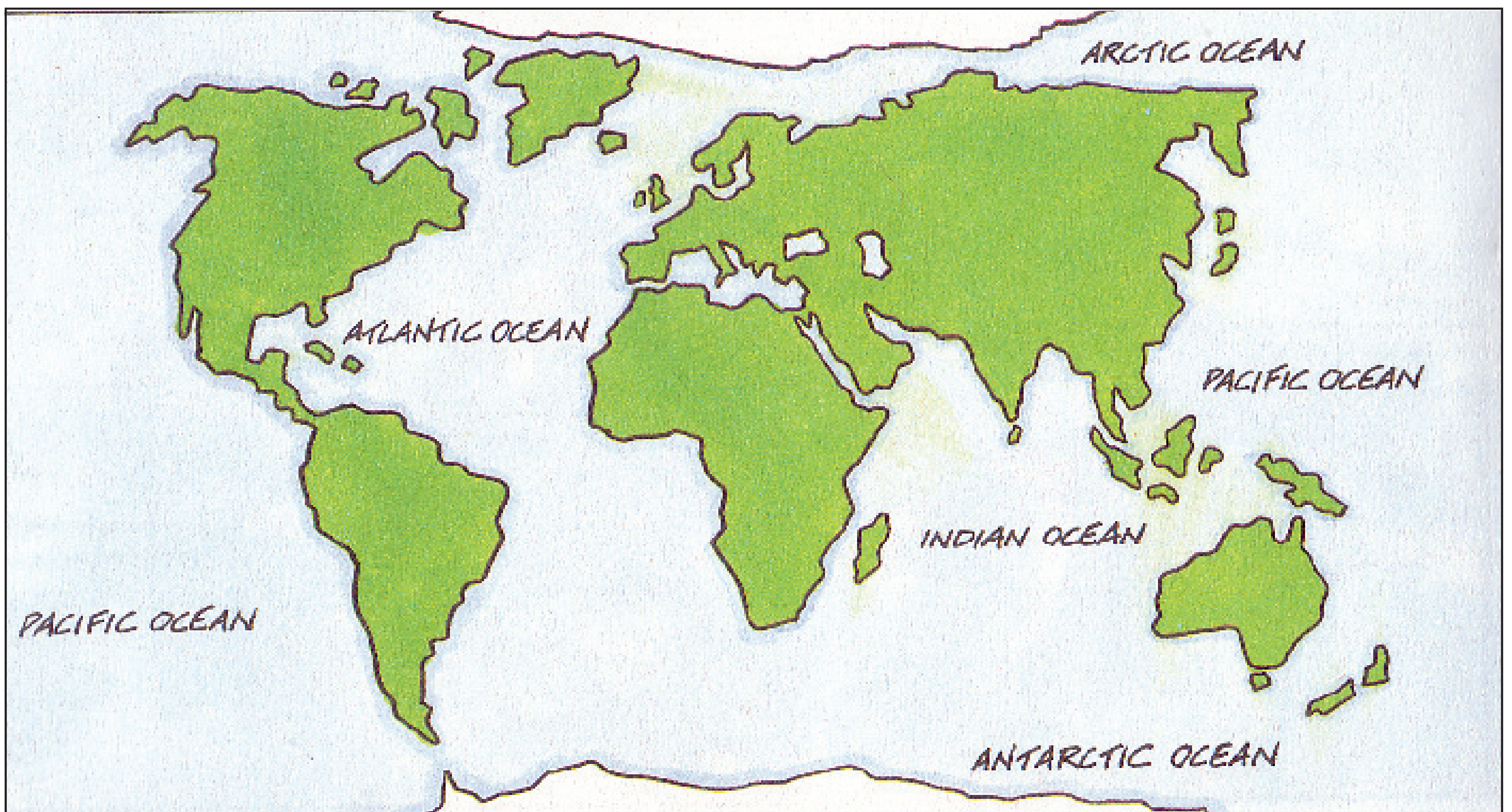
Pa hopi aña mayoria europeo no tabata sa nada di e oceanonan apesar cu algun maestro ta kere cu e norwechi, Lief Ericsson, a crusa Atlantico di Scandinavia oa Merca mas o menos 1000 AD.

Exploracion moderno a cuminsa realmente na final di siglo 14 ora cu Henry e Nabegante, un prins di Portugal, a manda viajeronan pa e costa west di Africa. E prome capitan cu eventualmente a pasa rond di Kaap Goede Hoop pa drenta Oceano Indio tabata Vasco da Gama na 1498.

Na 1492 Cristobal Colon, financia dor di Ferdinand y Isabella di Spaña, a crusa Atlantico y a descubri America, apesar cu e tabata kere cu ela yega Oost Indie.

Un expedicion dirigi pa Ferdinand Magellan y cu a pasa parti panort di Cape Horn na 1520, a yega Pacifico pa prome biaha.

Magellan a wordo asesina na Filipinas, pero un di su barconan a logra completa e prome biahe rond mundo na 1522.



E salmow

Manera boso tur sa, un waterval ta awa cu ta basha for di un lugar halto bin abao; por ehempel na final di cierto riw bo por haña un waterval. Lo bo puntra bo mes, kico e salmow tin di haci cu un waterval.

Wel, manera nos a bisa caba, un waterval ta bai abao y ta hiba tur cos cune, hasta pisca. Pero, salmow ta un pisca cu ta landa subi na e waterval; un pisca grandi y asina fuerte cu ni e waterval por strob'e di subi. Y ora e yega ariba, e ta sigui bai den e direccion contrail di local e riw ta corre. Unda e salmownan ta bai?

Nan ta bayendo na e awanan trankil. Nan a bini for di lew den oceano; lew for di unda bo no por mira tera. Pero, di un if otro manera, e salmow ta haña tera.

Hasta nan ta haña e riw cu nan tabata busca asina tanto. Nan ta landa durante dia y anochi, si sosega sikiera pa nan come.

E salmow ta landa pasa ciudadnan y pueblonan; campo y mondinan. Hopi biaha nan mester huy pa piscadornan. Nan ta pasa bao di brugnan y den dam y tambe ta subi waterval. Finalmente nan ta yega na e awanan unda nan a nace y crece.

Nos no sa con nan por haña nan caminda durante e biahe largo aki. Pero si nos sa kico nan ta haci ora nan yega eynan.

Cu rabo y boca, e salmow mama ta coba un buraco largo den fondo di e riw. E ta yena e buraco cu miles di webo chikito; webonan for di cual despues lo Sali salmownan chikito. E ta tapa e webonan cu santo y piedra chikito pa asina sconde nan y tin nan sigura.

E webonan ta habri, e salmownan ta Sali y ta crece. Ora nan ta mas o menos mes largo cu bo dede, nan ta cla pa cuminsa e biahe peligroso den oceano.

Nan talanda cu lomba den e riw; esta, rabo prome y cabes despues. Parce cu nan ta move mihor asina. Hopi di nan nunca ta yega oceano. Demasiado enemigo ta warda nan dudrante e ruta: parha, otro animalnan y piscanan grandi.

E salmow cu si logra yega oceano, ta cuminsa crece y bira mas largo, mas diki y ms grandi. E ora ey, riba un dia, nan tambe ta cuminsa cu e biahe largo y duro, riw ariba, pa yega na e awanan trankil, caminda nan a nace.

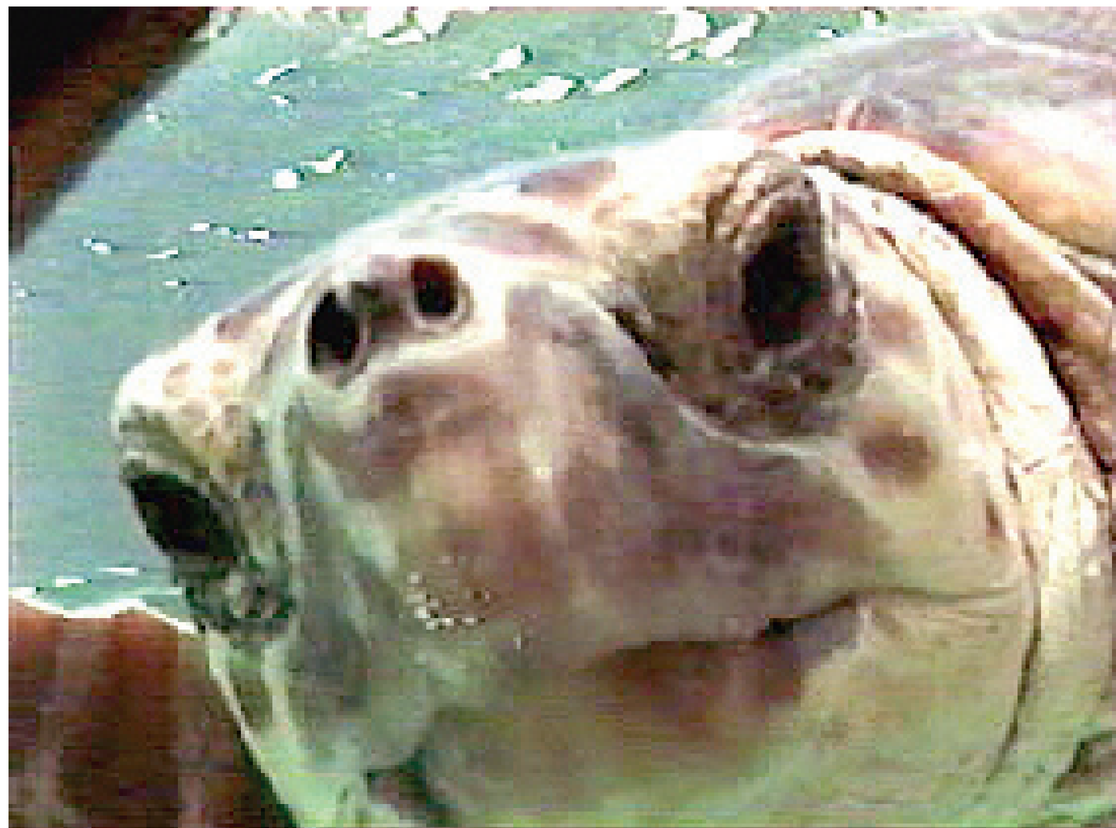
Turtuga





Turtuganan ta pertenece na e famia di reptil mescos cu colebra, crocodil y lagadishi.
E temperatura di bestia ta varia cu e temperatura di pafo; dor di busca cayente ora tempo ta friw ta fresco ora ta haci calor, nan por controla e temperatura di nan curpa te na cierto punto.
E temperatura di curpa di e reptilnan ta hopi diferente for di e mamiferonan (zoogdier) y parhanan.
Dor cu reptilnan no por mantene un solo temperatura di curpa, ora ta friw hopi biaha nan ta bira mas poco poco y no por hci mucho actividad.
Asina tambe nan mester di menos cuminda cu e mamifero- y e parhanan di nan mesun tamaño; nan ta gasta masha poco energia.
Ora cu no tin of tin masha poco cuminda, e reptilnan tin mas chens pa sobrevivi cu e mamiferonan y e parhanan.
E turtuga ta forma un grupo masha biew.
E caracteristicanan mas notable di un turtuga ta e casca grandi y duro rond di su curpa y cu cual e por wordo distingui for di un otro bestia.
E casca duro ta pone cu e pecho di e turtuga no por particip na momento di hala rosea y pues nan mester di otro adaptacion.
E turtuga ta hala rosea via su cuero y musculonan entre e nek y e pianan dilanti, cu ta ventila e pulmonnan.
Ora e bestianan ta ctivo ta yega un momento cu e oxigeno no ta alcansa, e ora ey nan ta drumi bao di awa.
Hopi turtuga di awa por trankilisa nan batimento di curason ora cu nan duik of keda bao di awa y asina tambe nan ta controla e uso di energia.

Mescos cu tur otro reptil, e turtuga tambe ta pone webo. E cantidad por varia segun e tipo di turtuga.
E casca y e forma di e webonan tambe por varia hopi. Nan por ta rond, ovaal of largo. Cerca hopi sorto e casca



ta flexible. Cerca turtuganan di tera di teritorionan seco e casca hopi biaha ta diki y duro, pa evita cu e ta seca. Pero nan por kibra masha liher. Tambe e tempo prome cu e turtuga Sali for di e webo ta varia.
E crecemento di cada turtuga, aunke e ta di e mesun sorto, por varia hopi. Cerca mayoria e muhernan ta crece mas liher cu e hombernan y nan ta bira mas grandi.
Cerca algun turtuga di awa dushi, e muher por bira masha grandi. Cerca mayoria sorto di turtuga e hombernan adulto tin un rabo mas largo.

Mayoria turtuga ta wak bon; pero nan no por scucha bon y nan ta sinti dor di e 'trilling'nan cu ta pasa bao di tera.

Un turtuga por bira masha biew mes. Un turtuga di awa dushi (morocoi) cu ta wordo cria como bestia di cas por yega te 70 pa 80 aña.
Tin shete diferente sorto di turtuga di laman. Contrario na e turtuga di awa dushi, di cual varios sorto ta drumi riba palo y baranca pa tuma solo, mayoria di nan ta pasa henter nan bida den awa. Solamente esnan muher ta Sali ora anochi ta scur pa pone webo riba beach.

TURTUGA BLANCO (Green Turtle)
E Turtuga Blanco ta un 'herbivoor'; pues e ta come solamente yerba di laman cu ta crece den e partinan cu tin hopi santo. E turtuga blanco tin e custumber di semper come na e mesun lugar. Ora e yerba caba e ta busca otro lugar pa bai come.

KABARET (Hawksbill)
E turtuga Kabaret ta un 'omnivoor', esey ta nifica ci e ta come mata y bestia. E cuminda principal di e kabaret ta e sponsnan cu ta crece riba e rifnan di koraal. Apesar cu nan ta come mas tanto spons, nan ta come tambe bestia manera cocolishi, slak y tambe mata. E kabaret ta un tipico turtuga tropico.

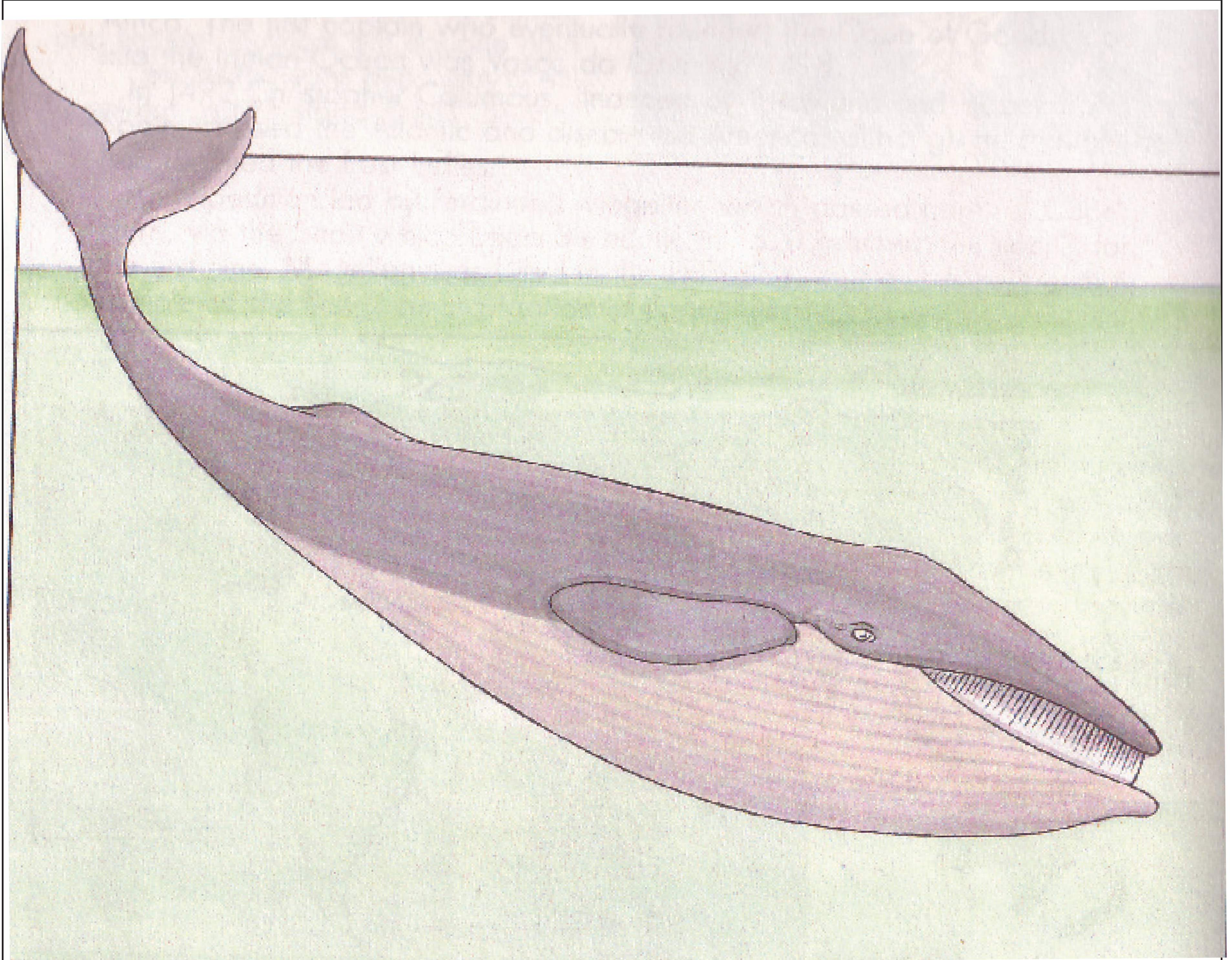
CAWAMA (Loggerhead)
E turtuga Cawama ta un 'carnivoor'. E ta come cocolishi, pisca, cangreuw, slak y cierto tipo di spons. Ta conoci cu e Cawama ta come carco manera nada.
Tin biaha nan ta kita e parti ariba di e cocolishi y ta come e bestia cu tin den dje. Tambe nan sa come mata.

DRIEKIEL (Leatherback)
E Driekiel tin un casca di cuero masha flexible y riba dje tin shete gleuf. E tres gleufnan di mas dilanti ta mas halto cu e otronan y por ser mira ora e turtuga bini ariba y ta drumi na superficie.
E Driekiel ta e turtuga di mas grandi entre e turtuganan di laman. E por yega te na un peso di 500 pa 600 kilo. E ta biba den laman grandi y ta landa masha liher. Nan cuminda ta consisti di slak y 'manteldieren'. E ta pone su webonan den lugarnan tropico ya cu pa broei e mester di e cayente di solo.



Cua ta e bestia di mas grandi cu te ainta ta na bida?

E bestia di mas grandi na mundo y cu te ainda ta na bida ta e bayena blauw.
Ora e caba di crece e bayena aki por midi mas cu 30 meter y pisa mas cu 24 olifante grandi, of mas di 1500 homber.
E curason di e bayena blauw ta midi mas di un meter den diameter.
E bayena blauw no ta un pisca; aunke e ta pasa henter su bida den laman. Bayenanan ta mamalnan (zoogdier).
E bayena blauw ta haña su baby bibo mescos cu hende; pues e no ta pone webo. E ta alimenta su baby cu su lechi.
Mientras cu e pisca ta di sanger friw, bayenanan ta di sanger cayente y nan tin pulmon y ta hala rosea mescos cu nos.
Apesar di su tamaño, e cos cu mas e bayena ta come ta cabaron chikito. E no ta peligroso. Desafortunadamente pa e bayenanan aki, hende sit a peligroso pa nan. Masha poco di e bayenanan aki ta na bida ainda, pa motibo cu hende ta jaag riba nan y ta mata nan.



DEPORTE BON DIA Aruba



Debi di a yega e edad stipula

Harlen Villar ta retira como arbitro di FIFA

Despues di a permanence 17 aña activo



ORANJESTAD- Ta ken no conoce Harlen Villar, un di nos refereenan di futbol mas conoci na Aruba. Harlen Villar a arbitra un total 12 final den nos futbol local, mas hopi cu cualkier otro referee. Den e ultimo añanan nos por a mira Harlen practica e deporte di canamento lihe, den cual e la sa na domina e circuito aki cu facilidad ganando numeroso caredanan tanto local como internacional.

Recientemente durante di e entrega di e badge di FIFA na nos arbitronan, e federacion di futbol na Aruba, esta AVB, a probecha di e oportunidad di entrega un placa na sr. Harlen Villar como muestra di aprecio pa su aporte na e deporte di futbol y muy en particular su funcion di arbitro caminda e la representa Aruba pa mas di 13 aña na nivel internacional.

Un bon motibo pa nos di Deporte Bon Dia tene un entrevista cu sr. Harlen Villar mirando bek riba su carera como arbitro internacional representando Aruba, dignamente.

DBD: Conta nos un tiki di e carera di e arbitro Harlen Villar?

HRV: Mi a cuminsa mi carera como arbitro na Colombia, mi a haci esaki pa 10 aña, despues mi a bini Aruba na aña 1991 na unda den mi prome aña ya mi a haya e oportunidad di a dirigi un final di futbol

Continua C2



Continuacion di C1

Harlen Villar ta retira como arbitro di FIFA





Division di Honor entre RCA y Dakota na unda Dakota ta titula campeon, pa mi esey tabata hopi importante den mi carera na Aruba. Den mi carera como referee mi a dirigi un total di 12 wega di final na Aruba.

DBD: Tras di un bon arbitro semper tin hende cu ta yudabo sigui crece pa bira mas miho ainda den e funcion? Ken tur ta tras di e exito di e arbitro Harlen Villar?

HRV: E hendenan cu mi tin cu gradici pa a yudami den mi carera como arbitro ta hopi, entre otro Eddy Laaf, Merel Robles, Boei Marchena, Oslin Toppenberg, Karel Arends y Frans pero e persona cu mas mi tin cu gradici ta sr. Porois Tromp cu apesar di tur contratempo y dor mi ta un stranhero, a keda apoyami y confiami durante mi carera como referee di FIFA, nunca mi a defraude.

DBD: Como referee bo mester soporta hopi insulto, ect. Abo ta haya cu nos refereenan ta haya nan su balor na Aruba ? Kico mester cambia pa esaki mehora?

HRV: Un referee semper ta den e centro di critica cerca tur hende principalmente esnan cu perde. Mi ta kere cu na Aruba e equiponan tin cu madura mas futbolisticamente y tuma e cosnan mas na serio, nos tin cu trata na sali di e slump cu actualmente nos ta aden. Nos tin cu bai cuminsa na pensa en grande y no den e forma amateur manera e ta na e momentonan aki. Ta masha dificil di compara e refereeenan di otro pais cu esnan di Aruba, mi ta referi na e paisnan caminda e futbol ta mas desaroya, pero mi ta kere cu si e futbol di Aruba crece, logicamente cu nos arbitrahe tambe lo mira un adelanto.

DBD: Kiko bo ta haya di e logro pa ta un referee di FIFA y cua ta e momentonan mas inolvidabel pa abo como referee a experiencia tanto den nos futbol local como den exterior?

HRV: Pa mi carera como arbitro pa mas di 17 aña na Aruba di cual 13 aña como miembro di FIFA a lagami cu hopi recuerdo bon tanto local como internacional. Semper ta number uno den bo trabou como referee den tur wega, mi ta kere cu arbitra 12 final di futbol ta bisa tur cos di mi capacidad. Internacionalmente tambe mi tin hopi recuerdo, algun ehempel ta Mexico, campeonato di cualificacion mundial sub 20, Trinidad y Tobago, campeonato di cualificacion mundial sub 17, Los Angeles California, campeonato de campeones de Mayores, unda mi a dirigi un partido entre Comunicaciones di Guatemala y Chivas di Guadalajara, tur e weganan aki tabata valido pa Concacaf, e numeroso viahenan pa Corsow, Sint Kitt's and Nevis, Puerto Rico , Surinam y Canada y hopi mas. E partido cu mas mi ta corda y cu nunca mas lo mi lubida ta un partido di final cu mi a dirigi na Trinidad and Tobago, esey tabata un final di Copa Caribe unda cu e mihornan di e continente a participa.

Mi ta corda cu mi a dirigi tres partido den e buelta eliminatorio y despues nan a asigna mi pa dirigi e gran final, esaki sigur tabata algo grandi pami y pa Aruba kende mi tabata representando e momento ey. E dia ey Porios Tromp a fungi como inspector di referee y mi ta corda cla cla e frase cu el a bisami prome cu e wega: "Awe bo ta muri riba e veld ey", na e momento ey mi tabata sa cu mi no tabata mag di faya. E palabranan ey a dunami animo, mi a dirigi un di mi miho partidonan den mi carera como referee. Te ainda mi ta e unico referee Arubano cu a dirigi un final di futbol den Caribe. Mi tin cu bisa cu mi por a haya e oportunidad pa dirigi mas final pero ora e directiva di AVB a sinti e tempo ey cu Nilo Croes na cabez, tur cos a tranca, el a para tur mi carera, mi no kier bai den detaye, paso e pueblo di Aruba ya ta na haltura di e sucedido. Mi kier termina bisando esaki, awor cu mi no ta referee di FIFA mas, mi kier wak si e posiblidad tey pa bira comisario di FIFA y naturalmente pa sigui yuda den e campeonato local.

Te aki e carera di Harlen Villar, arbitro di futbol pa 17 aña na Aruba, di cual 13 aña como referee di FIFA representando Aruba na nivel internacional.

Bon Dia Deportivo ta felicita Harlen pa tour e añanan di dedicacion y tambe nos ta felicita Harlen pa motibo cu awe, 23 di februari, Harlen ta celebra un aña mas di vida. Nos tambe semper a apoya Harlen pasobra nos a kere semper en su sinceridad. Un biaha mas pabien!!



Organisa pa IDEFRE

Softball escolar categoria mucha muher a cuminsa





SAN NICOLAS- Diahuebs ultimo e weganan di softbol escolar categoria dama a cuminsa ariba Joe Laviest Ballpark cu dos tremendo partido. Den e prome wega e damitanan di EPB Pariba a sa na laga e muchanan di Filomena Collage Mavo den tereno ganando nan cu e score preta di 7 – 6. Den e prome inning e muchanan di Filomena a piki un careda, pero EPB a empata mes ora den e mesun entrada. Despues Filomena a bolbe bai dilanti 2-1,pero un biaha mas EPB a empata e wega 2 - 2.

Den e di tres inning EPB a anota 4 careda pa haci e wega 6 - 2, pero e biaha aki tabata Filomena College cu a reacciona y den nan ultimo oportunidad a empata e wega 6 - 6 despues di dos out.
Den e ultimo oportunidad na bate pa EPB Pariba e estelar Franchesca Diaz a conecta un lansamento den profundo di e parke y a core te home pa asina EPB - Pariba laga Filomena Colleg Mavo spectacularmente den tereno cu score di 7 - 6. Pitcher ganado a resulta Keva, mientras Shalomie van Utrecht a perde e wega. Mihor bateado tabata Franchesca Diaz di EPB kende a bai di 3-3.

Den e di dos wega e campeonnan pa mas di 7 aña consecutivo, esta damitanan di Colegio Arubano no a pordona y a gana esnan di Abraham de Veer School Mavo cu e score di 13 - 1.

Pitcher ganado a resulta Iliandra Figaroa, mientras cu Jarnely a carga e derota. E miho bateador pa Colegio Arubano a resulta Riangela Flanegin kende a bai di 4-3. Remarcabel ta e tremendo ambiente cu tabata reina na Joe Laviest Ballpark, un publico considerabel a bini y presencia e weganan. E weganan ta sigui dialuna na Joe Laviest Ballpark pa 3'or di atardi. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e wega entre EPB Pariba y Filomena College Mavo.

Resultado di e promer rond di campeonato di dam pa aña 2008

ORANJESTAD- Diahuebs anochi a tuma lugar e promer rond di campeonato di dam pa aña 2008. Un total di 14 hungador a inscirbi pa e torneo aki.

Den nan tin 3 hoben y dos di nan, Annelaine Jacobs y Jose Antoine Bastien, ta participando pa promer biaha na un campeonato di Aruba. E tercer hoben Albert Arends a yega di participa caba.

Tambe nos tin 3 otro debutante na nos club. Chester Berkel cu ya ta hungando algun tempo den nos club, pero awor ta participa pa promer biaha na nos campeonato, Chucho Croes y nos tin un hungador tambe di Corsow Clifton Agatha cu pa trabou ta na Aruba pa largo tempo.



Nos ta yama bon bini na tur nos debutantenan y nos ta spera cu e competencia e aña aki cu nan participacion bira mas interesante.

RESULTADONAN

Promer wega cu a caba ta e encuentro entre Delbert Alexander y Chester Berkel. Alexander a gana e wega aki basta facil. Despues Jose Bastien a gana di nos hoben debutante Annelaine Jacobs.

Veterano Joseph Deschamps a gana di debutante Chucho Croes.

E wega entre Rolin Croes y Ireno Nicolaas tabata bay pareu pero den final Ireno a gana Rolin.

Interesante tabata tambe e encuentro entre nos hoben Albert Arends y Clifton Agatha di Corsow. Clifton tabata parce di tin e mihor wega. Pero den final el a haci un mal calculacion y Albert a tabla e wega.

E wega cu a dura mas ta e encuentro entre Octavio Croes y Cesar Marquez. Cesar den un combinacion a equiboca su mes y a perde un ficha. Esaki tabata bastante pa Octavio gana e partida.

E hoben Jose Antoine Bastien no por a hunga su promer wega contra Henri Knepa pa motibo di un quebrante di salud.



WEGANAN

Otro siman tin e siguiente weganan programa.

Jose Antoine Bastien contra Cesar Marquez, Ireno Nicolaas contra Octavio Croes, Chester Berkel contra Rolin Croes, Annelaine Jacobs contra Delbert Alexander, Chucho Croes contra Jose Bastien, Clifton Agatha contra Joseph Deschamps y Henri Knepa contra Albert Arends.

E weganan ta wordo hunga diaranson awor dia 27 di Februari den nos club na Nieuwstraat 11 pa 8'or di anochi exacto.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

SEAFOOD PIZZA

ITALY

This pizza manages to break a cardinal rule of Italia cooking: You're not supposed to mix cheese and fish, but in this case the partnership is a winner.

Ingredientenan:

12 mussels, scrubbed, debearded
½ cup dry white wine
14 sun-dried tomatoes (not packed in oil), chopped
4 large garlic, cloves, minced
1 large shallot, minced
1 cup canned crushed tomatoes with added puree
½ teaspoon grated lemon peel
¼ teaspoon dried crushed red pepper
10 large uncooked shrimps, peeled, deveined, cut in half lengthwise
5 ounces bay scallops, Salt and pepper
1 12-inch-diameter baked cheese pizza crust (such as Boboli)
1 tablespoon garlic oil (see recipe)
¼ cup grated mozzarella cheese (about 3 ounces)
1 tablespoon minced fresh basil or 1 tablespoon dried
2 tablespoons freshly grated Parmesan cheese

Preparacion:

Combine first 5 ingredients in heavy large skillet over medium-high heat. Cover; boil just until mussels open, shaking pan occasionally, about 4 minutes. Using tongs, transfer mussels to work surface, discarding any that do not open. Add crushed tomatoes, lemon peel and dried red pepper to same skillet. Stir over medium-high heat until sauce is thick, about 4 minutes. Remove mussels from shells; discard shells and place mussels in small bowl. (Mussels and sauce can be prepared 1 day ahead. Cover separately and refrigerate). Preheat oven to 450ºF. Bring sauce to simmer over medium-high heat. Add shrimps and scallops and cook until seafood is almost cooked through, about 3 minutes. Remove from heat. Cool 10 minutes. Stir in mussels. Season to taste with salt and pepper. Place crust on large baking sheet. Brush with Garlic Oil. Bake crust until golden brown and edges begin to crisp, about 10 minutes. Stir mozzarella and basil into seafood mixture. Spoon over hot crust. Sprinkle with Parmesan. Bake pizza until shrimp and scallops are cooked through and mozzarella cheese melts, about 6 minutes. Transfer pizza to cutting board. Cool 5 minutes. Cut into wadges and serve.

Bon Appetit!

Tur hende por participa

Programa di Salud IN-SHAPE ta cuminsa na Maart

Na luna di Maart 2008 Oduber Agencies NV lo cuminsa atrobe cu e programa di salud IN-SHAPE. IN-SHAPE ta un programa disenja pa juda esnan cu ta participa pa cambia nan habito pa habitonan saludabel. E programa ta consisti di 13 diferente actividad simpel cu e participante mester haci y cada actividad ta genera punto.

E intencion ta pa jega un minimo cantidad di punto pa siman. Door di mantene na e minimo di punto pa siman, e participante lo ripara e beneficionan grandi. Oduber Agencies anja pasa a haci e programa aki cu hopi exito. Un grupo grandi di esnan trahando na e compania a mira cambionan drastico door di a participa.


Rhona Dijkhoff (Before): "Desde cu mi a haya mi jui mi no a worry pa haci ehercicio"

Un di esnan cu a participa na e programa ta Rhona Dijkhoff. Rhona ta tin e sigiente comentario ariba e programa: "Desde cu mi a haya mi jiu mi no a worry pa haci ehercicio manera antes y come anochi cuminda pisa y despues bai drumi sin haci nada. Desde cu mi tabata den e programa di IN-SHAPE nunca mi a wanta hamber. Alcontrario mi tabata come mas y bahando peso. Na lugar di aros blanco mi tabata come aros bruin, pan blanco awor pan bruin. Mi a cuminsa bebe mas awa, haci ehercicio y ta sintimi tremendamente bon. Anto e mihor ta cu mi a perde 22 liber den 8 siman sin realmente tawata na diet. Mi a solamente cambia mi habitonan."

E programa ta consisti di diferente actividad entre otro actividad fisico, bebe awa, come fruta y berdura, abstene di come sucu simpel, no huma, drumi suficiente, lesa, haci bon obra, bisti seatbelt, bebe menos bebida alcoholico, wak menos television y tuma vitamina.

Cada dia cu completa e actividadnan segun e regla, mester jena un carchie cu cada participante ta ricibi. E carchie ta mantene e datosnan di un siman y mester wordo jena tur dia. Door di haci e actividadnan e participante ta mira un progreso enorme den nan salud, vitalidad y nivel di energia. Door cu e programa ta core pa 10 siman, e ta permiti esnan cu ta participa di crea e custumber nobo cu ta resulta den cambionan permanente. E programa ta cuminsa cu midi diferente "health indicators" manera cholesterol, sucu den sanger pero tambe ta midi peso, BMI y diferente parti di e curpa pa por midi e progreso. Esaki ta wordo haci na cuminsamento di e programa y cada 6 siman despues, 3 test total.


Rhona Dijkhoff (After): "Door di e programa IN-SHAPE mi ta sinti tremendamente bon ... Anto mi a perde 22 liber den 8 siman ..."

Como parti di e programa e participantenan ta ricibi 24 articulo pa lesa tocante di salud cu ta skibi na un manera simpel pero cu toch tin hopi informacion. E participantenan ta wordo encurasha pa lesa 1 pa dia pa e prome 24 dianan (di trabow) di e programa.

Alida Maduro, un di e personanan cu a sigi e programa a comenta: "Den 8 siman mi a cambia algun mal habitonan y a custumbra cu bon habito. Prome cu e programa mi salud no tabata 100%. Mi ta sufri di preshon halto y cholesterol halto. Regularmente mi no tabata sinti bon, semper mi tabatin malestarnan. Tambe mi tabata sobrepeso. Mi preshon y cholesterol a baha asina drastico, cu mi dokter a keda sorprendi di mi progreso. E mihor parti ta cu den 8 siman mi a baha casi 20 liber sin muchu esfuerso. Ora cu e programa a caba, e tawata asina bon y facil cu mi a sigie ariba mi mes."



Alida Maduro (Before) **Alida Maduro (After)**
Den 8 siman mi a custumbra cu bon habito. Mi preshon y cholesterol a baha drastico. E mihor parti ta cu den 8 siman mi a baha casi 20 liber.

E biaha aki, e programa lo ta disponibel na tur compania of persona cu ta interesa pa sigi e programa. E informacion lo wordo duna gratis. Lo por haci tur e testnan pa solamente F.10.00 pa test (pa cubri e gastonan) pa esnan den e programa. E pedometer lo tambe tin un prijs reduci. Esnan cu haci e test na Comfort y participa lo ricibi nan carchie pa jena y e 24 articulo completamente gratis tambe. Pa hanja mas informacion tocante di e programa por tuma contacto cu Gigi Raven na Comfort Healtcare na telefon 588-0056.

Aunque cu e programa ta disenja pa juda cada persona individual cambia su habitonan cual ta e motibo real tras di e programa, den e caso di Oduber Agencies un premio ta wordo rifa entre esnan cu a participa. E premio por wordo gana door cu cada siman cu e participante jega e minimo e ta hanja un coupon. Gruponan ta forma team y ta motiva otro pa jega e puntonan necesario. Mas participante den e team jega e puntuacion minimo, mas coupon cada un di e miembronan di e team ta ricibi. Aunque cu e premio ta un coronacion di e final di e programa, pa hopi e ta un incentiva pa tur siman jega nan minimo.

Abo ta IN-SHAPE?

ASU a tene su reunion annual caminda e eligi directiva nobo

Gerald Franca a keda eligi como Presidente di Aruba Sport Unie











STA CRUZ- Durante e Reunion General Annual di Aruba Sport Unie teni dia 20 di februari 2008 pa 7.30 p.m. den Centro Deportivo Betico Croes tabatin 26 federacion presente.

Votamentopa representantenan den Directiva di A.S.U. a bay segun e sistema nobo ya cu statuut di A.S.U. a wordo cambia despues di 45 aña.

Den dicho reunion a wordo trata e.o. Relato di Secretario di 2007 y tambe esun di Tesorero. Pa bin na remarca pa eleccion como Miembro di Directiva bo mester wordo postula dor di 2 federacion.

Pa Presidente di A.S.U. tabatin 2 candidato cualnan ta: Srs. Gerald D.Franca y Lucian E.Mohamed.

Sr. Gerald D.Franca a keda eligi como Presidente di ASU. Miembronan di Directiva cu a keda eligi ta: Giovanni Arendsz, Agustin Bernabela, Moises Fernandez, Enrique Gomez, Bernadette Henriquez, Geoffrey Ho Asjoe, Felix Piña y Karel Williams.

Den e promer reunion di Directiva di A.S.U. lo reparti e funcionnan di acuerdo cu e Statuut nobo.

Resultadonan di Estrella Lifida den fin di siman cu a pasa









WASHINGTON- Cumisando for di Diabierna 15 di februari 2008, Estrella a topa Washington na Noord, den Categoria B.
Aki Estrella ta perde cu score di 5-0. Diasabra un bes mas estrella ta topa Washington den 3 categoria den Mini Baby Estrella Vasquez Contractors ta perde cu score di 5-0 sigi pa Baby Estrella cu ta gana cu e score di 4-1.
Kevin Tromp, Raul Morales, Denrick Lopez y Joshua Simon ta score 1 goal cada uno. Den un wega bastante preta, Estrella Valero Santa Cruz, den Categoria A, ta perde cu un score di 1-0 goal cu a wordo anota na ultimo minuut di wega. Diadomingo atardi na veld di Tanki Leendert, Estrella Menor ta gana Juventud Tanki Leendert cu score di 5-1. Muchanan, ban sigi asisti na tur training pa nos sigi bataya fuerte. Comision di Mayor ta invita tur fanatico di Estrella Lifida, pero principalmente e mayornan pa bin apoya nos teamnan e weekend aki cuminsando for di diabierna 22 di februari 2008 pa 5pm, na unda Estrella B ta topa Dakota B na veld di Estrella.

Diasabra ta toca turno na Estrella pa hunga na veld di Dakota den 3 categoria cuminsando for di 8:30am Mini Baby Estrella vs Dakota , 9:25am Baby Estrella vs Dakota y 10:30am Lifida A Estrella vs Dakota sigi pa e tremendo partido entre Estrella Menor vs RCA pa 5pm na veld di Estrella na Papilon.
Un weekend hopi interesante.

SV Britannia ta enfrenta Dakota den un wega crucial pa ambos equipo

ORANJESTAD- Awe diasabra den Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad pa 8:30 di anochi e equipo di SV Britannia Bright Bakery cu ta na di dos lugar cu 26 punto cu lo enfrenta Dakota cu ta na di tres lugar cu 18 punto.
Den nan prome compromiso di prome rond SV Britannia tabata sa di gana cu score di 4-0. E wega mayan lo ta di suma importancia pa ambos equipo.
Pa SV Britannia lo nifica practicamente nan clasificacion mientras mas inportante pa Dakota pa mantene nan terser lugar y sigui busca nan clasificacion. SV Britannia ta conta cu 32 gol na fabor y 7 contra, mientras cu Dakota ta conta cu 13 na fabor y 13 contra.
Fanaticonan di bon futbol ta keda cordialmente invita pa bin presencia e wega sumamente importane mayan anochi. Tambe SV Britannia kier informa publico y especialmente amantenan di futbol cu nan a cuminsa cu un producto nobo ariba nan website www.svbritannia.com cu ta BAN PAPIA unda bo persona por duna bo comentario ariba diferente topiconan di actualidad ariba tereno di futbol.



E prome topico pa e siman aki ta; Kiko abo ta pensa di e cantidad di team den divicion Honor? Subi ariba e website www.svbritannia.com y duna bo comentario. Tambe aribe e website bo ta hanja hopi informacion di tur e divicionnan di SV Britannia.

Resultado di Careda di Mountain Bike organisa pa Xtreme Riders

Competencia yen di reto deportivo riba circuito di Barcadera diadomingo ultimo







PARADERA – Diadomingo ultimo 17 di februari 2008, e programa di mountain bike a sigui cu excitante careda estrenando cu un ruta di 5.5 kilometer cada vuelta.
Aki coredonan di tur edad a bataya fuertemente pa titulo di mas rapido riba un circuito cu un combinacion di caminda facil y cu retonan tecnico. E dia a keda marca pa un careda di calidad halto, bon organisa y den un ambiente familiar sumanente positivo.
Ganadornan:

Elite 38.5 km

	nomber	team	tempo
1	Gino Hodge	ACT	1:39:55
2	Victor Vrolijk	Xtreme	1:43:49
3	Gert van Vliet	Trike bike	1:49:07
4	Michel Roos	ACT	1:49:52
5	Yalek Lampe	Trike bike	1:59:29
6	Carlos Dirksz	CCB	2:09:35
	Adrie Koolman	-	DNF
	Gilbert Semeleer	ACT	DNF
	Kevin Ross Kock	ACT	DNF
	Rowald Kelkboom	ACT	DNF

Sub-master 27.5 km

1	Lucien Dirksz	ACT	1:06:18
2	Fabio Sanchez	CCB	1:14:06
3	Nick Erasmus	Xtreme	1:17:45
4	Paul van Dormael	Trike bike	1:19:15
5	Frank Curiel	CCB	1:19:22
6	Anthony Brouwer	Trike bike	1:21:28
7	Rene Franken	Xtreme	1:24:23
8	Maurice Linssen	Trike bike	1:24:50
9	Ludwin Dabian	RBTT	1:33:42
10	Rocco Tjong	-	1:34:48
11	Micheal Stamper	RBTT	1:41:54
12	Juan Ridderstap	-	1:46:36
	Jeroen van der Linden	Trike bike	DNF
	Luis Fernando Alvarez	-	DNF

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8









Master 27.5 km

	nomber	team	tempo
1	Albert Raven	CCB	1:14:15
2	Piet Boots	Trike bike	1:15:42
3	Jan Hendrik Flanegin	CCB	1:20:22
4	Alex Tromp	CCB	1:22:19
5	Lex Burgman	Trike bike	1:23:42
6	Angel Flanegin	CCB	1:25:49
7	Mariano Figaroa	ACT	1:29:28
8	Dick Melchers	Trike bike	1:31:54
9	Jorge Croes	ACT	1:32:55
10	Leo Maduro	CCB	1:35:09
11	Rupert Ammerlaan	-	1:46:42

Programa di Ciclismo MTB creciendo:

AWB ta gradici, tur voluntario, y fanaticada cu a haci e dia uno sumamente exitoso. E competencia sano cu Mountain bike, cu e retonan cu nos paisahe di Aruba ta ofrece, ta ofrece particantenan un deporte sin igual pa loke ta oportunidad y excitación.

Un deporte cu ta test stamina, pero cu ta inclui velocidad, forsa y abilidad pa maniobra circuitonan tecnico y dificil, ta disponibel pa un y tur na Aruba. Varios club ta entrena regularmente y ta habri, extendiendo un invitacion na interesadonan, pa bin practica e deporte excileranto aki.

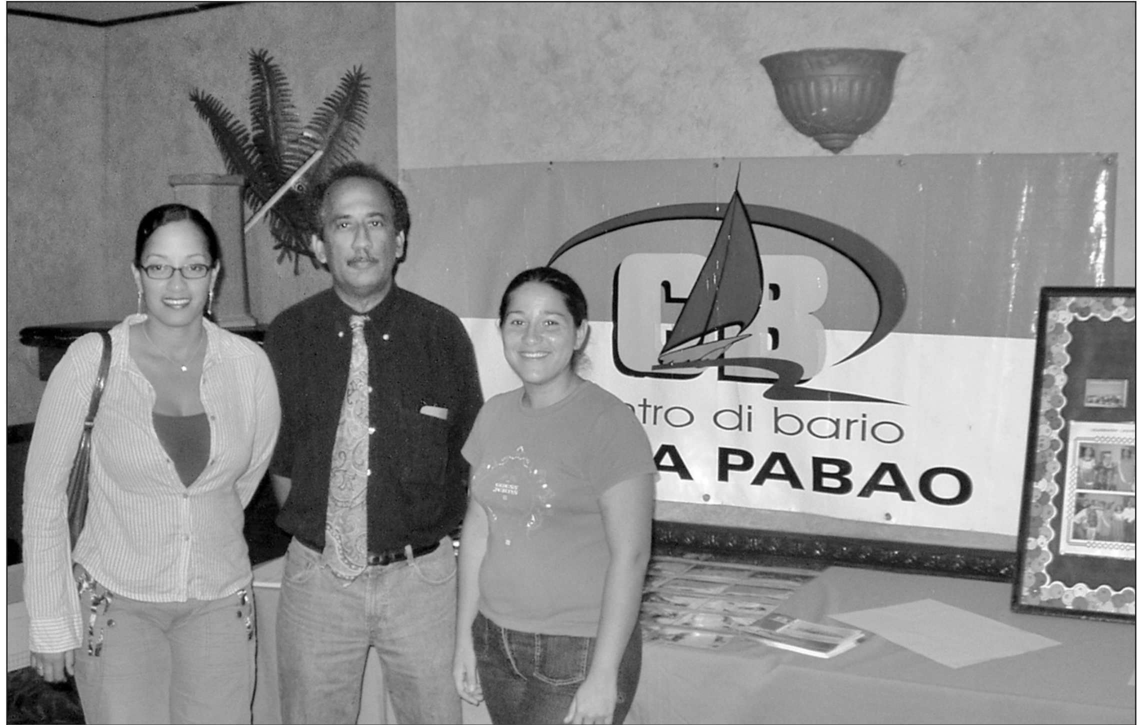
Ademas di montainbike, AWB ta ofrece caredanan di road race y BMX. Deportistannan cu interes por tuma contacto hunto cu miembronan di cualkier team. Pa mas informacion por tuma contacto cu AWB via e-mail: arubawielerbond@gmail.com.

30 aña di Centro di Bario Playa Pabao

"E amor di su hendenan, nan comprension y dedicacion ta e forza di Playa Pabao"

Dennis Kenneth Burke, Presidente di Centro di Bario Playa Pabao

PLAYA PABOU- Awe ta exactamente 30 aña pasa cu Centro di Bario di Playa Pabao a wordo funda. Un centro cu e ultimo 30 aña a demonsta su derecho di existencia.
Ta mas cu logico, pa na e momentonan aki nos recorda Sr. Watty Vos+, kende a tuma e initiativa di a forma e prome directiva y a funda nos fundacion. Mi mes a wordo eligi como comisario durante e di dos reunion.
Durante e reunion ei tambe sra. Gisela Croes-Schotborg+ y sr Tolin Chirino a wordo acepta pa forma parti di e directiva.
Reunionnan tabata tuma lugar na oficina di Osticeba na Dakota y tin biaha tabata termina después di 1'or di madruga. Danki na sr. Edgar Boekhoudt, cabesante di Sint Franciscus College, nos por a bai haci uzo di un klas pa reuni y tambe pa organisa nos actividadnan. Sint Franciscus College a bira nos centro.
Aki a lanta diferente comision e.o. comision: di hubentud, di damas, di deporte, di infomacion y di revista cu a percura pa nos promer revista mira lus.
Cu varios comision tabata lanta manera padestul e tempo ei, no solamente tabata nificia e trabou duro di e directiva, pero e necesidad di e bario pa actividad riba tereno social, cultural, deportivo y educativo. Pues, e trabou di pionero a bai relativamente facil, danki na e habitantenan di Playa Pabao mes. Unda nos a pidi ayudo nos tabata haya.
E actividanan di e tempo ei tabata anochi di cine, seso-sport, torneo di futbol, diferente charla, paseo cu nos grandinan, celebracion di dia di mama y hopi mas.
Cu awe nos ta celebra 30 aña tambe ta danki na diferente directiva cu den ora liber a traha na bienestar di nan bario.
Mi no kier cuminsa menciona nomber, pasobra mi sa cu lo mi lubida algun. Si mi kier gradici tur miembro y exmiembro di directiva y di e diferente comision pa e trabou cu nan a haci pa nos centro.
Trabou cu como boluntario bo no ta warda riba un danki, pero cu bo ta haciele cu amor pa bo bario. Ademas mi mester menciona e otro instancianan, cu a duna aporte grandi na nos centro esta Gobierno(nan), CEDE-ARUBA, ATHA, UNOCA, Lotto pa Deporte y Aruba Way Foundation.
Pues mi ta considera e trabou cu a wordu despleha durante e ultimo 30 añanan hopi valioso pa nos bario. Tur hende cu na un of otro forma a yuda, por ta orguyoso di esaki. Un biaha mas masha danki. Y awor kico mas? Durante ultimo aña tabatin diferente cambio na nos centro.
A crea hopi facilidad y a organisa hopi actividad. Ta deseo di e directiva actual, pa mas habitante haci uzo di nos centro. Na bo centro bo no mester warda riba iniciativa di directiva.
Abo mes por bin cu propio iniciativa y nos lo duna e aporte y espacio pa aporta na bo bario. Nos ta falta algun comision no solamente pa facilita e tarea di directiva, sino tambe pa bin cu iniciativa nobo. Comision di hubentud, comision di deporte y comision pa duna informacion ta algun cu mi lo a desea di por lanta. Solamente nos comision di e 60+ ta actualmente activo y ta haciendo un trabou sublime. Tur cos ta bayendo den bon direccion y dentro di poco lo cuminsa cu e renovación y expancion di nos centro.
Mi ta termina felicitando e bario di pabou cu e 30 aña di logro y lo mi topa boso na nos actividadnan di celebracion cu lo tuma lugar e aña aki. Playa Pabao pabien y ban sigui traha na bienestar di nos bario. Nos tei pa facilita bo.
Y manera himno di Centro di bario Playa Pabao ta bisa:
E amor di su hendenan, nan comprension y dedicacion ta e forza di Playa Pabao.







Mueren los 46 ocupantes avión siniestrado Venezuela

BARINAS, Venezuela (Reuters) - El siniestro de un avión comercial venezolano no dejó sobrevivientes entre los 46 ocupantes de la unidad, que se estrelló contra una montaña en una escarpada zona en el suroeste del país, informó el viernes el jefe de Protección Civil.

El avión cayó el jueves a unas seis millas tras despegar del aeropuerto de Mérida, ubicado a alrededor de 680 kilómetros al suroeste de Caracas. Entre los pasajeros se encontraba un niño de 11 años.
Los restos de la unidad de la aerolínea Santa Bárbara están en una zona "infranqueable" a unos 4.000 metros de altitud en el páramo Los Conejos, según comunicaciones entre rescatistas y Protección Civil, escuchadas por un periodista de Reuters en el aeropuerto del vecino estado Barinas.

"Esta aeronave fue encontrada totalmente siniestrada, impactó contra un cara de una de las montañas en el páramo de Los Conejos y allí lamentablemente fallecieron todos sus ocupantes," confirmó a un canal local de televisión el jefe de Protección Civil, Antonio Rivero.

Poco antes, el piloto del helicóptero de rescate que divisó la unidad dijo en declaraciones a medios de comunicación que la aeronave habría quedado casi "pulverizada."
La zona del accidente está a unas cuatro horas caminando desde la carretera más cercana, en las adyacencias de un sector de montaña usado por turistas para vuelos de parapentes. No estaba claro si los helicópteros de rescate podrían descender cerca de donde ocurrió el siniestro.

ZONA INTRINCADA

El jefe de operaciones de Protección Civil de Mérida, Gerardo Rojas, explicó que "el avión está demasiado impactado y la zona es muy intrincada."

Las autoridades declararon el jueves en la noche desaparecida una aeronave tipo ATR42-300 de matrícula YV1449, vuelo 518, que había salido de la andina ciudad de Mérida rumbo a Caracas.



Un avión ATR42-300 de las aerolíneas Santa Bárbara similar al que desapareció es visto en esta foto de archivo no fechada (22-02-08). Foto: Reuters (Handout)

En la aeronave, que despegó alrededor de las 17.00 local del jueves, viajaban 43 personas, además de tres tripulantes. En la lista de pasajeros estaban un alcalde local y su hijo de 11 años, un reputado analista internacional y familiares de un viceministro.

Familiares de los pasajeros acudieron desde el jueves al aeropuerto de Maiquetía, que sirve a Caracas, para esperar por noticias. Mérida, capital del estado del mismo nombre en el suroeste de Venezuela, está ubicada en medio de la cordillera andina y es conocida por la dificultad para aterrizar o despegar de su aeropuerto, para lo que pilotos comerciales reciben un adiestramiento especial.

Del aeropuerto Alberto Carnevalli de esa ciudad usualmente no despegan aeronaves luego de las 18.00 hora local debido a las condiciones climáticas. Protección Civil desplegó un operativo con más de 100 personas desde la mañana del viernes para rastrear la zona montañosa bajo la ruta habitual del avión.
El presidente de la aerolínea dijo en la víspera que el avión era de finales de la década de 1980 y que estaba perfectamente mantenido. Agregó que el piloto, con ocho años de servicio en la empresa, estaba adiestrado para la ruta.

En enero, una avioneta con 14 personas desapareció cerca del turístico archipiélago venezolano Los Roques, en la costa norte del país sudamericano.

BON DIA Aruba

Activa movilización en Francia a 6 años del secuestro de Ingrid Betancourt

PARIS (AFP) - Con conciertos, manifestaciones, programas especiales en radios y televisión, Francia reactivará a partir de este viernes la campaña en favor de los rehenes en Colombia y en particular de la franco-colombiana Ingrid Betancourt, cuando se cumplen seis años de su secuestro por la guerrilla de las FARC.

Este viernes al mediodía, un autobús de tipo londinense de dos pisos, especialmente alquilado por el colectivo "100 artistas y escritores por Ingrid", inició un recorrido por los principales puntos turísticos de París recordando mediante afiches y folletos, la situación de los rehenes en Colombia.

"Salvemos rápido a Ingrid", expresaba un cartel en la parte delantera del vehículo, junto a la foto de la cautiva en la selva, tal como aparece en el vídeo entregado en diciembre como prueba de vida por sus captores.

"La indiferencia pesa más que las cadenas", podía leerse en los afiches que fueron publicados en las estaciones del metro parisiense, para llamar la atención de la suerte de los rehenes en Colombia.



Melanie y Lorenzo Delloye, hijos de la política colombofrancesa secuestrada por las FARC Ingrid Betancourt en un canal de TV francés el día que se cumplen seis años de su secuestro en la selva colombiana. La foto es del 21 de febrero de 2008 en París. Foto:PIERRE VERDY/ AFP

Un concierto de solidaridad con Ingrid Betancourt y con todos los rehenes, con participación de reconocidos artistas de la variedad francesa, también estaba programado para ayer en la capital francesa.

Los medios de prensa, radio y televisión franceses también estaban asociados a la acción. Este sábado, las principales cadenas de televisión del servicio público (France 2, France 3) y privadas (M6, BFM TV e I-Télé) inscribirán el logo que recuerda los seis años desde el secuestro de Ingrid Betancourt, en cada uno de los programas informativos.

Varias radios públicas y privadas difundirán un mensaje de 15 segundos registrado para tal efecto por el cantante popular francés Renaud y el escritor Marek Alter, además de manifestaciones de solidaridad de otras personalidades. Varios medios de la prensa escrita también publicarán en sus páginas el logo que recuerda los seis años de cautiverio de Ingrid Betancourt.

Para hoy, un acto de recuerdo tendrá lugar en la plaza de la Municipalidad de París, delante del retrato gigante de Ingrid Betancourt y del calendario que indica cotidianamente los días que dura su cautiverio.

El alcalde de París, Bertrand Delanoe, pronunciará un discurso previo a la organización de una cadena humana de solidaridad que irá desde la sede comunal de la capital francesa hasta la catedral de Notre Dame.La comunidad deportiva francesa con el apoyo del Ministerio de la Juventud y los Deportes también se asoció a estas manifestaciones y llamó a participar a las principales federaciones de deportes colectivos, como el baloncesto, balonmano, rugby, fútbol y remo.

El sábado en los diferentes partidos que se celebrarán en el país, en el momento de la presentación de los equipos de baloncesto y balonmano de unos 20 clubes de primera y segunda división, los jugadores tendrán camisetas con el logo "Libertad para todos".

Los futbolistas manifestarán a su vez durante los partidos de la Liga Nacional durante el fin de semana del 8 y 9 de marzo, en solidaridad con Ingrid Betancourt, con motivo del Día Internacional de la Mujer.

Otras tantas actividades de solidaridad como conciertos, proyecciones de filmes y debates, han sido organizadas por la ONG "Rehenes del mundo", en numerosas ciudades francesas de provincia.

Gobierno descarta peligro para rehenes colombianos

BOGOTA (AP) - Familiares de secuestrados en poder de las FARC manifestaron el viernes su preocupación por el anuncio de que la inteligencia militar conoce la ubicación de algunos rehenes y ratificaron su pedido de evitar un rescate y suspender las operaciones militares en esa región.

El ministro de Defensa Juan Manuel Santos afirmó que "la tropa tiene las instrucciones precisas de permitir que se haga la liberación tan pronto como se inicie el proceso". Y llamó a la calma al afirmar que los militares "no están cerca... no nos vamos a acercar, no hay ningún peligro" para los cautivos.

Santos anunció el jueves que por datos de la inteligencia militar conocen la ubicación de cuatro ex congresistas, tres de los cuales las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) ofrecieron liberar en un comunicado fechado el 31 de enero. La entrega del otro ex senador cautivo del grupo fue anunciada en Caracas esta semana.

De inmediato los parientes de Gechem y de los ex congresistas Gloria Polanco de Lozada, Orlando Beltrán Cuéllar y Luis Eladio Pérez, manifestaron su preocupación por eventuales operaciones militares en el área, en el departamento de Guaviare, al sur colombiano.

Las familias de estos rehenes se encuentran desde comienzos de mes en Caracas a la espera de las liberaciones.

A esa posición se sumó el viernes el ex esposo de Ingrid Betancourt, Fabrice Delloye, quien afirmó que "no solamente Colombia, el mundo entero sabe muy bien que si hay un rescate por fuerza, es la muerte anunciada de todos los secuestrados".

"Es evidente que el gobierno de Colombia, que el ejército colombiano, está ganando su guerra contra las FARC, entonces es el momento clave, el momento ideal para negociar solamente el lado humanitario que puede permitir la salida de todos los secuestrados", agregó Delloye en una entrevista desde París con radio Caracol.

Castro duerme tranquilo tras renuncia a reelección

LA HABANA (AP) - El presidente cubano Fidel Castro aseguró que estaba "exhausto" por las tensiones para reelegirse pero luego de renunciar durmió tranquilo.

Tras entregar el mensaje con el cual se despidió de su cargo de presidente el lunes por la noche, el líder cubano durmió "como nunca", según reveló él mismo en un artículo publicado el viernes por la prensa cubana.

"Tenía la conciencia tranquila me había prometido unas vacaciones. Los días de tensión esperando la proximidad del 24 de febrero me dejaron exhausto", explicó Castro en una de sus habituales columnas en relación a la sesión parlamentaria que se realizará el próximo domingo.

Castro tiene 81 años y convaleciente de una operación intestinal en julio de 2006, cuando cedió el poder a su hermano Raúl.

Clinton-Obama: Debate sin knock out

TEXAS – E precandidata presidencial democrata, Hillary Clinton, a acusa diahuebs su rival Barack Obama di plagio politico, durante un debate televisa en vivo for di Texas.

Pero Obama a devolve e golpi contestando, "na lugar di di ta acusa otro mutuamente "nos mester ta lantando e pais."

E debate a wordo televisa en vivo via CNN y Univision, considera e cadena di television na spaño mas grandi na Merca.

Den e proximo primarionan democrata di dia 4 di Maart, Texas lo ta un di e estadonan caminda e candidatonan lo disputa di e voto latino.

Tanto Texas como Ohio, ta considera estadonan clave pa Clinton, caminda tin cu gana pa sigui cu e lucha pa e nominacion presidencial di su partido.

Ningun candidato a logra conecta un golpi decisivo contra otro durante e encuentro di 90 minuut.





Sinembargo, como e favorito, Obama no a comenta ningun deslize, esey kiermen cu siguramente el'a gana e debate.

E debate na e Universidad di Texas, den e ciudad di Austin, tabata un gran prueba pa e campaña di Clinton.

Esey lo splica su decision di bay ataca. "Si bo candidatura ta bay over di palabra, e ora ey bo tin mester di bo propio palabranan", Clinton a bisa Obama.

E ta referi na e supuesto utilizacion, pa e parti di Obama, di palabranan usa pa un di su simpatizantenan, e gobernador di Massachussets, Deval Patrick, durante su propio campaña.

Pero Obama tabata firme den su respuesta.

"Loke nos no tin mester di haci ta distrui nos mes, nos mester ta lantando e pais", el'a afirma.

Política exterior

Riba politica exterior, Clinton a critica Obama pa sugeri pa e reuni cu lidernan di Iran y Cuba "sin condicionnan previo."

Obama a responde cu e presidente Mericano nobo tin mester di brinda man na ambos pais, pero ta reconoce e preparacion pa tal encuentronan, lo resulta vital.

Ambos Senador tambe a discrepa riba e economia y con pa expande riba e cobertura di e sanidad publico.

E debate di Texas tabata e prome di dos cu lo wordo celebra prome cu e primarionan di dia 4 di Maart.

Clinton mester di haya mayoria di e delegadonan prome riba liña pa e gana e primarianan.

Clinton a nenga derota cu ta rondonando su campanja

WASHINGTON (AFP) - Hillary Clinton ayera a nenga cu e ta evaluando su derota den e careda pa yega Cas Blanco, despues cu el a elogia su rival Barack Obama cu algun observador a mira manera un admission cu probablemente el a faya.

"Mi tin intencion di gana, obviamente. Mi ta trahando hopi duro, y Ohio y Texas ta estadonan critico," e Senador di New York a bisa den un entrevista cu ABC News refiriendo na e e dos votacionnan di do-or-die dia 4 di mart awor.

E supuesto nominado Republicano John McCain ta bek den su campanja na Indiana, un dia despues di nenga informacionnan publica den New York Times cu e lo tabatin un relacion inapropia cu un lobbyist femenino.

Clinton a wordo puntra dor di CBS si e debate ta marca e inicio di fin di su campanja, y el a contesta: "claro cu no" y a priminti cu su bon conoci spirito di lucha no ta bayendo perdi.

Pero na NBC, Clinton a nenga pa bisa si e lo sigui si e perde na Ohio y Texas, estadonan cu hasta su cas ex Presidente ta admiti cu e mester gana.

Den un momeno di gracia y humildad den e secondenan final di e debate, Clinton a kita di su politica pa sigui su script, y a bai un rato riba futuro pa cual el a haya un standing ovation.

El a recorda con el a bishita un hospital di combatiente di veteranonan y con nan ta lucha.

"Boso sa, e golpinan cu mi a haya den bida no ta nada comparable cu loke ta pasa diaramente den bida di tur e hendenan rond di e pais aki. Esey ta loke ta ponemi lanta tur mainta. Esaki ta loke ta motivami den mi campanja

Clinton tambe a duna honor na su rival, den un momento



Momentonan final di e debate entre Hillary Clinton y Barack Obama, deseando otro tur cos bon.

cu algun comentarista ta mira manera un admission cu su intento pa bira e prome presidente femenino di Merca a faya.

"Boso sa, no ta importa kico pasa den e evento aki – mi ta honra, mi ta honra pa ta aki cu Barack Obama. Mi ta absolutamente honra," el a bisa y a saca man pa duna Obama.

Hunga usando solamente bo mente

E hungadornan pronto por interactua cu e mundo virtual, usando unicamente nan pensamento y emocionnan.

E neuro auricular Epoc cu ta interpreta e interaccionnan di e neuronanan di cerebro lo sali na venta e aña aki.

"E ta capta e actividad electrico di e cerebro y ta manda señalnan inalambrico pa un computer", Tan Le, presidente di e firma Emotiv, di propiedad Mericano y Australiano, a afirma.

"E ta permiti e usuario manipula un wega of entorno virtual di manera natural y intuitivo." El'a añadi.

E cerebro ta forma pa algun 100.000 miyon di celula nervioso of neurona, di cual ta emiti un impulso electrico ora cu nan interactua. E auricular ta usa tecnologia conoci como electroencefalografia (EEG), no ta invasivo pa capta e actividad neurologico.

Segun Le: "Emotiv ta un empresa di ingenieria neuroligico y nos a crea un interface master di computer cu ta lesa e impulsonan electrico di e cerebro y ta convertinan den ordennan cu por acepta un wega di video, permitiendo controla un wega di forma dinamico."

E auricularnan cu ta capta e actividad neurologico no ta nobo, pero e presidente di e compania ta sigura cu Epoc tabata e prome aparato comercial usa pa wega.

"Esaki ta e prome auricular cu no ta rekeri un red amplio di electrodo of un tecnico pa calibra of dirigi y no ta rekeri pone gel den e cuero di cabez", el'a afirma.

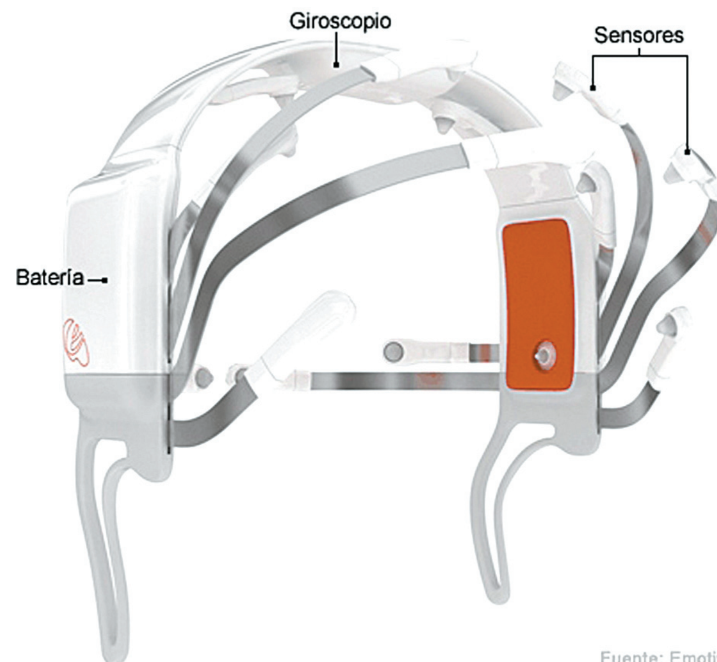
E uso di electroencefalografia den e practicanan medico ta data for di casi 100 aña, pero solamente den añanan 70, ora cu e procedimento a wordo usa pa explora e interface entre e cerebro y computer.

E tecnologia Epoc por wordo usa pa proporciona expresionnan facial berdadero na expresionnan di avatar di hungadornan. Asina por ehempel, ora un hungador hari, kinipi wowo of haci un expression, e auricular ta detecta e expresion y ta transmiti e avatar den un wega.

Tambe por lesa e emocionnan di e hungadornan y traducinan na e mundo virtual. "Por usa e auricular pa mehora e realismo di e respuestanan emocional di e personahenan di inteligencia artificial di e weganan", Le a bisa.

"Si bo a hari of ta sintibo feliz despues di mata un personahe den un wega, bo compañero virtual por yama bo atencion pa ta demasiado cruel", el'a añadi. E auricular di US$299 tin un giroscopio cu ta dirigi e movimiento y un dispositivo inalambrico pa comunica cu un receptor USB conecta na e computer.

E auricular Emotiv por detecta mas di 30 expresion, emocion y accionnan diferente.



IBM

Esaki ta inclui excitacion, meditacion, tension y frustracion. E expresionnan facial lo inclui sonrisa, hari, kinipi wowo y rabia. Ademas di accionan cognitivo manera pusha, rek, lanta, tira y draai (den seis direccion diferente).

E hungadornan lo ta capaz di move obhetonan den e mundo virtual, simplemente pensando den esey.

Emotiv ta trahando cu IBM pa desaroya tecnologia pa "mercadonan di negoshi strategico y mundonan virtual."

Segun Paul Ledak, vicepresidente di convergencia digitial di IBM, e interface mastercomputer manera e auricular Epoc ta un componente importante di e futuro di Internet den tres dimension y e futuro di comunicacion virtual.

Auricular pa hunga cu pensamento

E sensornan ta responde na e impulsonan electrico tras di pensamentonan distinto, permitiendo e mente di e usuario influencia e wega directamente.

Pensamentonan consciente, expresionnan facial y emocionnan inconciente por wordo detecta.

E giroscopio ta permiti controla e curso of e camara cu movimientonan di cabez.

E auricular ta utiliza wi-fi pa conecta na un computer.

Tormenta a cubri parti di nort-oost di Merca



NEW YORK (AP) – Un tormenta di sneeuw a cubri ayera gran parti di nort-oost di e pais, retrazando vuelonan na e principal aeropuertonan di e region y causando caos durante traslado di e trahadornan den oranan di mainta.

"Esaki ta e tormenta mas pisa di e temporada pa e ciudad di New York," Jim Connoly, Meteorologo di Servicio Nacional di Clima a duna di conoce.

E sistema grandi cu diahuebs a bahsa yobida frieuw, sneeuw y ijs na partinan di Kentucky, Missouri y Illinois, a move poco-poco direccion oost y nort durante oranan di anochi.

E servicio climatológico a pronostica di 15 pa 22 centímeter (seis pa nuebe inch) di sneeuw pa e ciudad di New York, unda a cuminsa sneeuw prome cu mainta. Na algun pueblo sub-urbano a pronostica te cu 30 centimeter di sneeuw, y 25 centimeter na Connecticut.

E advertencianan pa mal tempo a ser amplia pa e zona nort via Massachusetts y den sur di New Hampshire.

Vuelonan di Aeropuerto Internacional John F. Kennedy y di Newark a wordo retraza mas cu cinco ora, y na Philadelphia e avionnan tabata yega cu cuater ora y mei di retrazo. Algun aerolinea a keda sin cobra e pasaheronan e cuota pa cambia e ticketnan.

Polis cu ta escolta Clinton a muri den accidente



Momento cu Clinton ta asercando algun oficial di Polis pa duna nan condolencia relaciona cu fayecimento di nan colega.

DALLAS (Reuters) – Un funcionario policial di Dallas cu ta den e escolta di brommer di Hillary Clinton a muri den un accidente di trafico ayera mientras cu e tabata escolta e contendor Democrat pa un encuentro politico.

Polis di Dallas a identifica e official como Senior Corporal Victor Lozada-Tirado, un tata di dos mucha homber y dos mucha muher, kende ta den e Cuerpo Policial for di December 1988. Un declaracion di Polis ta bisa cu Lozada-Tirado a dal den algo, perde control riba e brommer y a cai pa 9:15 a.m.

Reporteronan den un bus cu ta tras di e auto di Clinton a mira e official mesora despues di e accidente, tira den un plas di sanger na un distancia for di e brommer accidente. No tabata mucho conoci kico a causa e accidente den un viaducto central di Dallas.

Clinton a haci un aparicion breve cu e tabatin planea pa un meeting banda di Fort Worth, cortando esaki pa por bishita famia di e official cu a fayece, prome cu el a aborda un vuelo pa Ohio.

Embahada Mericano na Serbia a evacua famia y parti di personal



BELGRADO (Reuters) – Embahada di Merca na Serbia ayera a ordena salida di famia di diplomaticonan y parti di e personal despues cu un grupo di manifestante a ataca e edificio e dia prome, asina un vocero a duna di conoce.

"E Embahador y personal necesario lo keda na Belgrado," el a agrega. E Embahada lo habri bek diamars, despues di realize reparacionnan na e edificio, unda cu diahuebs un grupo di manifestante a cende un candela.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Toyota Camry 2001, 4 cyl. color crijs, poco cori, full equiped,automatic, airco, CD, den bon condicion. Tel: 562-8539 / 567-2115

TA BENDE
Un Pick-up Ford Ranger V-6 '93 bon condicion, Tel: 564-5272

TA BENDE
Nissan Platima '04 3 years service, a/c, radio, cd, Afl. 15.000,= discutible. Tel: 585-7328 / 568-2203

FOR SALE
Ford Taurus Ses '01, V6, 4drs. CD, leather interior, sunroof, alarm, Color Spruce Green, Low milage, excellent condition. Tel: 743-5665

TA BENDE
Un Chevrolet (S-10) Pick-up pa Afl. 15.000,= Dobble Cabin pa mas informacion yama Tel: 742-7135

TA BENDE
Un Nissan Sentra '99 std, cu a/c, silver, den bon condicion Afl. 8.700,= Tel: 567-1559

TA BENDE
Nissan Sunny Std, a/c alarma, B11, bon condicion. Afl. 1.600,= Tel: 568-7625

TA BENDE
Toyota Yaris '04 STD, ganaga pa

TA BENDE
Toyota Tercel 1994, color blanco Tel: 566-7028

FOR SALE
Suzuki Alto, good looking, good working airco, cood radio, etc. Tel: 741-3753

FOR SALE
Ford Taurus SES '01 V6, 4drs. CD Leather, Sunroof, Alarm, color Spruce Green, low milage, Excellent condition. Tel: 743-5665

TA BENDE
Daewoo Muzo '99 pa motibo di viahe Afl. 8.500,= Tel: 583-3167 / 749-1383

TA BENDE
Un Dodge Caravan '94 pa piesa motor bon, Afl. 1000,= Mester tow si. Tel: 560-7053

TA BENDE
Toyota Prado Landcruiser '03 Diesel automatic, Full equyiped Afl. 32.000,= Tel: 561-1184

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300, '00 color burgundy, Diesel A/C, 12 pasahero Tel: 562-9262 / 568-0000

FOR SALE
Nissan Tilda 2007 HB Full equipped a/c, CD, 5Sp, Alarm, only 4000km. Afl. 24.000,= O.B.O. Tel: 565-6604

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '94 di 2 porta. Tel: 745-6823

TA BENDE
Un Pick-up Ford Ranger V-6 1993. Tel: 564-5272

FOR SALE
Toyota Yaris 2007, full equipped auto. a/c, CD, tinted glass, rear spoiler. Tel: 565-6604

TA BENDE

TA BENDE
1 container 40 pia ful drecha pa biba aden Afl. 21.000,= Tel: 592-6667

TA BENDE
Cama di baby + comode, paña pa bautismo pa mucha homber Tel: 585-3857 / 565-3987

TA BENDE
Un boto Boston Whayler '02 outrage center console 21pia, Yamaha 200HP, 4 stroke (300ora) GPS, Depgtfinder, T-top y trailer aluminium, Bon pa Pisca, Ski etc. Tel: 593-2531

FOR SALE
Motor and transmission V6, 3.8 liter Pontiac Grand Prix GT '98 very atractive price Tel: 593-2949 740-4596

TA BENDE
UN cacho Pitbull cu rotweiler 3 luna bieuw Afl. 500,= Tel: 568-6769 / 567-6940

TA BENDE
Bentana patras di V.W. Kever, Wireless Router y Wireless Logitech Mouse Tel: 742-6171

TA BENDE
Un Fuel pomp pa bus L300 pa Afl. 1.500,= Tel: 567-1377

TA BENDE
Un verwarmer grandi pa pastechi etc. Tel: 385,= Tel: 564-2718

TA BENDE
Wiel di palo antiek pa decoracion. y tambe cortadora electrica Tel: 964-8453 / 747-1267

TA BENDE
Un set di blade pa wind generator Tel: 567-0610

FOR SALE
New country house for sale on top of hill in Coba Lodo. 3 & 2, great views, praved road. large lot. Tel: 592-2333

TA BENDE
Set di sala cu su mesa y un mini deep freezer. Tel: 565-1051

TA BENDE
Un computer flat screen 17' preto cu mouse y keyboard, Marca LG internet ready, XP. Afl. 1.000,= Tel: 742-0857

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Antoon #7 3 camber 3 baño, Tel: 741-9338 / 568-6195

TA BENDE
UN Mini deep Freezer Afl. 450,= Tel: 565-1051 / 584-8906 yama despues di 6:00pm

TA BENDE
Muebles pa cas di puro palo Italiano, sofa grandi cu su dos stoelnan, cama matrimonial ortopedico, frame pa cama di hero, Tel: 964-6847

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Tereno di cas yama Tel: 747-0070

TA BUSCA
Housemen Urgente. Pa mas informacion yama Tel: 749-7558

TA HASI CAS
Oficina limpi. Pa mas informacion Tel: 747-0070

LIVE-IN HOUSEKEEPER
Needed, reliable, trusworthy person who knows how to cook needed to clean and do laundry. Must speak English & live-in couple also possible. Tel: 733-8700



TA HUUR

TA HUUR
Un apartment pa pareha of 1 persona femenima. ta inclui awa y coriente pa mas informacion Tel: 587-6214

TA HUUR
Apartment chiquito, kamber, baño, cushina Afl. 450,= Tel: 564-2718 yama despues di 5"or pm

TA HUUR
Un studio apartment Afl. 700,= p/l muebla. San Nicolas, Stove, TV, Wash-Machine, Frigidaire Tel: 584-3229 / 562-1314

FOR RENT
Beautifull 1 bedroom apartment at Bubali close to hotel w/private patio. full furnished w/king size bed. including cable tv, washing machine. 4 month minimum stay. 1 month deposit. Afl. 1.025,= ex. water & electra. Available March 1st. Tel: 736-3836

TA HUUR
Un Cas muebla na Seroe Blanco di 2 cember, 1 baño, sala comedo, cushina y pakeerplaats Afl. 1.200,= pa luna plus 1 luna deposito. Tel: 745-9435

TA HUUR
Dos camber den Playa pa un persona, awa, coriente Tel: 560-6205 / 583-7307

TA HUUR CAS PA DIA
un cas na punto fijo urb. maracarcon calle 3 casa 3b51 puerta maraven pto. fijo, estado falcon venezuela. **telf. 0414-6271370** descriccion de la casa: tres cuartos, 2 baños internos y un externo, capacidad para 12 personas, cocina, televisor y nevera.

TA HUUR
Un Cas na San Nicolas di 3 camber 1 baño cu garage pa 2 auto, situa serca di Gate 8 di Valero. Afl. 900,= plus 1 luna deposito Tel: 584-7991

TA HUUR
Un Studio apartment full muebla, cu awa, coriente, internet y cable inclui. Cla pa drenta na Seroe Pita. Tel: 567-6529

TA HUUR
Apartment na Cura Cabay (patras di NAPA) no muebla pa mas informacion Tel: 565-3832

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $1.400,= p/week. Tel: 745-5089 / 567-7719.crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf borchi, cas of negoshi, ta specialisa den design decorativo, tambe nos ta renoba muebles antiek Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda bo jena tur papel di Belasting y BBO pa bo. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo of segunda mano. Tambe pa brommer Tel: 594-1355





SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 31 aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, y tur trabao di carpinteria fini, verf, con grandi cu e trabao ta. Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta spuit tur parts di auto, nrommer, porta di hero, cas, oficina, stoel y mucho mas. Nos ta verf cas y negochi. Tel: 563-7803

Dios a jama mi, ora mi tabata resa y vigila.
Y asina mi a separa for di boso di e mundo aki;
Boso curason no bira tristo
Stima otro manera mi a stima boso y esey ta
boso consuelo.
Y ami serca Dios lo mi roga pa boso pa
dia di huicio final nos tur ta hunto.
Amen.

Cu hopi tristeza pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Efren Luisito de Kort

Mihor conoci como " Frem of Tata"

Na nomber di su:

Esposa: Magdalena (Chia)

Yuinan: Yvonne, Howard y famia
Gladys (Imelda) y famia
Patricia (Patsy)
Magali,Ronny y famia
Efrem (Junior), Noraida y famia
Charlotte (Laurina)
Jose Luis, Navis y famia

Nieto & Nietanan:
Melissa y Jurgen, Shawn y Sabrine,
Elise y George
Michel , Jessica
Dayron y Jennifer,
Ryan,Myron
Junaira , Omar
Jorgeluis
Mescos cu nieto: Roberto y Jennifer

Bisanieto/a: Dayrenne , Sage y Daygen

Rumanan: Vdo. Rudolf (Dufi) de Kort y famia
Vda. Shone Arends-de Kort y famia
Ernesto, Riet de Kort-van Gemert y famia
Ronny, Nicomeda de Kort-Croes y famia
Roy, Mery de Kort-Arrango y famia
Baby, Jani Arendsz-de Kort y famia
Mirto, Calchi de Kort-Paskel y famia

Cuña:
Vda. Rosaria (Chia) Geerman-de Cuba y famia

Yuinan di curason: Osbaldo Correa y famia
Jorge Velazquez y famia
Xiomara Haayen y Famia
Amiga di cas : Vda. Leonsita (Matiti) Hunt y Famia

Famianan: de Kort, de Cuba, Wouters, Tjon-Ajong, Velazquez, Franken, Correa, Winterdal, Haayen, Kock, Arends, Arendsz, Werleman, Geerman, do Nasimiento, Booi, Maldonado, Rafini, Garcia, Thijsen, Barnes, Ellis, van Tol, Arrango, Winterdaal, van Gemert, Croes, Hunt, Dijkhoff y demas famia

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 25 Februari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason na Savaneta pa Santana Catolica na Savaneta.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Sagrado Curason.

Despensa nos si den momentonan di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Adres di condolencia: Savaneta 228

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas, las
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes

"Amor y fielded ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilantie y paz lo sigui den su paso."
Ps.85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon y Agradecido pa tur loke ela significa y haci pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Vda Guanita Trimon-Tromp

mihor conoci como
"Juanita di Quentino"

Na number di su yuinan:
Edna "Nene" y Carlos Britten-Trimon y fam
Marieta "Yeta" Trimon y Frans Kelly y fam
Edwin "Eddie" y Ines Trimon-Tromp y fam
Roland "Yoyo" y Anchie Trimon-Boekhoudt y fam
Haime "Mity"y Aileen Trimon-Franken y fam
Sra. Vda. Leentje Wernet Trimon y fam
Meredith "Mary" y Gabriel "Chiki" Dijkhoff-Trimon y fam
Anthony "Tony" y Raquel Trimon-Figaroa y fam
Ingrid Trimon y fam na Corsow

Yui di Criansa: Domi Trimon y fam

Nieto y nietanan:
Edgard y Maite, Sorayma y Betto, Carlwyn y Nicole.
Frangelina y Alvin Brito-Kelly, Jeromine y Milly, Francis y Ilaysa.
Valerie y Felix, Cedric
Angelique y Aldrick Croes-Trimon, Illiene,
Roxanne y Rowald,
Gissette y Romeo.
Josimar, Haidira, Cristian.
Hendrik y Lisette, Kendrik y Mary, Diederik.
Eldrick y Lea, Ashlyne.
Rayson, Raynold, Rayxien.
George, Garrick

Bisanieto y nietanan:
Arcely, Aylisha, Shayly
Endry, Nachelle
Shaundrick, Chelsy-anne
Dijeandrik

Rumannan:
Leopoldo "Poly" y Annie Tromp-Semeleer y fam
Stefanita y Salomon "Simon" Fingal-Tromp y fam
Piet y Edith Tromp-Evertsz y fam
Ina Tromp y amigo Ismael Vrolijk y fam

Swa y Cuñanan:
Sr. Vdo. Serapio Ramon "Cochie" Tromp y fam
Sr. Vdo. Leon "Joon" Kelly y fam
Agatha y Horacio Franken y fam
Maria Trimon
Margo Trimon
Sra. Vda. Roza Tromp-Trimon y fam

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan.

Su Ihanan.

Famia: Trimon, Tromp, Britten, Kelly, Boekhoudt, Franken, Wernet, Dijkhoff, Figaroa, Maduro, Croes, De Cuba, Brito, Giel, Leanez, Ridderstaat, Fuentes, Jacobs, Servinus, Vink, Semeleer, Fingal, Evertsz, Vrolijk, Quevedo, Lampe, Geerman, Semerel, de Haak, Perez, Paalman, Paesch, Rudolfo, Hernandez, Lopez, Quandus, Webb, Brete, Riley, Thode, Sprock, Thielman, Victoria, Rosel, Flanegin, Vries, Chaljub y Hatt.

Y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci nan, pa asisti na e acto di entiero cual lo wordu anuncia despues.

Adres pa Condolencia: Tanki Leendert # 88-A
Di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio.
Ps. 7:1

Cu profundo tristeza nos ta participa cu a fayece cristianamente pero totalmente inespera, mi esposo, nos ruman, omo y swa stima:



Oscar Wernet

yiu di † Wechi Wernet
y † Laura Wernet-Paskel

Na nomber di su:

esposa: Greta Wernet-Tromp

rumannan: Rudy y Janine Wernet-de la Court y yiunan na Hulanda
Andre Wernet, yiunan y nan famia
Inca y Ruru Boyé-Wernet

Anthony y Yvonne Lacle-Dirksz y famia
Jean Lacle y famia

swa y cuñanan: Lucia A. Jones na U.S.A.
Wilfrido " Freddy " Tromp

ihanan: Robby Jones na U.S.A.
Sandra Koolman
Nadin Wernet
Zaindra Wernet

famia: Sra. Vda. Justice "Tica " Paublini
Sra. Vda. Maria Paublini
Irena Rijke y famia
Adfrido de Leon y señora
Eddy Tromp y famia

yiu di criansa: Marjori Carillo y mama Leonora

bon amigo: Carlos Panneflek y famia

famia: Wernet, Paskel, Tromp, Yrausquin, Mathilda, de la Court na Hulanda, Werleman, Oduber, Boye, Heronimo, Henriquez, Flemming, van der Wielen na Costa Rica, Matos, Solognier, Geerman, Noguera, Croes, Kamperveen, Rasmijn, Maduro, Figaroa, Jacopucci, Cuello, Albertus, Lourens, Blom, Rijke, Bareño, Toppenberg, Sofia, Ras y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 23 di februari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres di condolencia: Ranchostraat 17
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas, las
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes





Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

Salmo 23: 1-3
Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
den kunuku di yerba bérdé
e ta pone mi sosegá
e ta hiba mi na awa trankil ,
pa mi bolbe haña forsa.

Cu profunda tristeza,ta anuncia fallecimiento di:



Alcides G. Robles

10-01-1920_16-02-2008

Na Nomber di su esposa :
Isabel Robles

Su Yiunan:
Yolanda robles y jiu (Maracaibo, Venezuela)
Alcides, Nuris y jiunan (Cartagena ,Colombia)
Martha Robles y jiu (Valencia Venezuela)
Ernesto, Lesvia y jiunan (Santa Marta, Colombia)
Wilson (Nando) Robles y Jiunan
Alvaro Robles, Sally y Jiunan (Liverpool,USA)
Eda Kock mescos cu su jiu muhe.

Su Ruman: Primo Robles y Famia(cali, Colombia)

Nietonan : Balmore (Maracaibo, Venezuela)
Ernesto (Cartagena,Colombia)
Jose Ignacio (Cartagena, Colombia)
Ismael (Valencia, Colombia)
Ryan y Jane (Den Haag,Hulanda)
Chris
Nathan
Ilsmela
Jesse (Liverpool, USA)
Casey(Liverpool, USA)
Chayanne(Liverpool,USA)
Ruth (Liverpool,USA)
Hannah (Liverpool,USA)

Tito Nicolaas mescos cu su nieto (Haag, Hulanda)

Bisnietonan:
Dos (2) na Colombia y dos (2) na venezuela.

Amigonan Di Semper:
Binchy Colina y Famia (Compadre),Carlos y Annie Velásquez.

Bon Amigonan di Famia:
Toonchy,Kenneth,Roald,Marlon,Lito,Wendell, Nathaly,Micheal.

Bon Bisinjanan :
Nilda,Matilda,Altagracia,Carmen,Ludis,Jelitza, Nilsa,Olga di feli, Olga di Mirto,Chichi,Benita Altagracia di Poli,Marie.
Famianan: Robles, Lopez, Pardo, Barrera, Croes, Jacopucci, Lo-A-Njoe,Maduro, Romo-Romero, Kock, Vrolijk Nicolaas,Colina, Velásquez, Peña, Fingal, Webb, Blijden, Istatia, Pablo, Thielman, Paesch, Fernandez, Ramirez, Corbacho, Ballesteros, Vitoria,Martinez.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por lubida algun famia. Ta Invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diasabra 23 Februari 2008. E resto mortal lo ta reposa for di 9´or di mainta te cu 11´or di mainta na " Aurora Funeral home " Cumana # 76 y despues Santana Central Sabana Basora. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por recibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Juanita Pinales

mihor conoci como: Juana
na edad di 75 aña

Na nomber di su:

yiunan: Francisca Palm-Pinales y famia
Adrian Pinales y famia
Florentina Pinales y famia
Isi Pinales y famia
Plinio Pinales y famia
Susana Williams-Pinales y famia
Mami Pinales y famia

nietonan: Griselda Sofia Pinales
Nicolaas Jimenez
demas nietonan na Sto . Domingo

rumannan, bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan tur na Sto. Domingo

y tur su amistadnan mucho hopi pa menciona
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 25 di februari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Un Bon Causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Grupo Carsimatica
"Cristo ta Amor"
ta invita tur grupo Carimatica y tur gruponan di oracion diltur parokia pa asisti na un Santo Sacrificio di misa carismatica Diamars 19 di Februari 2008 pa 7'or di anochi na Kapel Cristo Sufriente na Madiki en coneccion cu e di 7 aniversario di Grupo "Cristo ta Amor" Laga nos drenta su portanan cu gradicimento. Drenta su tempel cu cantica di Alabansa, Glorific'e, Bendiciona su nomber Salmo 100:4





Mi ta confia den bo grasia,
mi curazon ta hubila bo salbacion.
Ps. 13:5

Yiunan, nietonan, rumannan, tanta Helena Lacle, sobrinonan, primonan y demas famia,
cu inmenso tristeza na nan curazon, ta participa fayecimento inespera na Hulanda di:



Rufino Lacle

mihor conoci como: Rufu

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 28 di februari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Piedra Plat 50 B
diaranson 27 di februari 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Fundacion Laura Wernet-Paskel

Ta participa fayecimento di:



Jozef Willem Oscar Wernet

Na bida ruman di nos secretario
André Wernet y Inca Boyé-Wernet

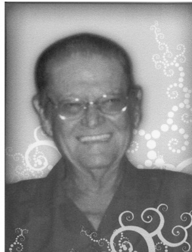
Cu Oscar sosega na paz.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Tienda Geerman

Ta participa fayecimento cristian di:



Efren " Frem" de Kort

na bida swa di Sra.Rosaria " Chaia " Geerman-de Cuba

Sra.Vda. Rosaria Geerman-de Cuba, yiunan
Delphino Geerman
Rebeca y Jefferon Santos do Nacimiento-Geerman
Ta manda palabranan di condolencia.
Cu Dios duna forsa y concuelo na su esposa, yiunan, nietanan y demas famia durante momentonan dificil.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

INVITACION

Papi

Famia Giel y Daza Jaimes ta invita tur famia, amigo, bisiña, conoci y coleganan di Texas pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda prome aña di fayecimento di:



Rafael Angel Daza

Cariñosamente yama Rafucho – Rafa mi Papuchi

Diadomingo 24 di februari 2008 pa 6'or di atardi na misa Virgen di Fatima na Dakota.
Boso presencia ta altamente aprecia. Acepta e invitacion aki como personal.

Na nomber di su esposa Diana Daza-Giel, suegra, suegro, rumannan y cuñanan

sali 23 februari 2008



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cu inmenso tristesa na nos curazon y agradecido pa tur loke e la significa y haci pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Eduardo Jesus Lanoy

Mihor conoci como: Eduardo of Lalo

Na nomber di su yiunan:
Bernardo A. "Ronnie" Lanoy y Marushka C. Lanoy-Rumay
Maria A. Weert-Lanoy y Victor Weert
Ana Isabel Lanoy
Sandra R. Lanoy

Nieto y nieta:
Raissa C. M. Lanoy
Christopher A. Lanoy

Suegra:
Sra. Idith F. Rosario y famia

Rumannan na Venezuela:
Carmen Guanipa y yiunan
Marina Guanipa y yiunan

Rumannan na Aruba:
Sra. viuda Virginia Tromp-Lanoy
Agnes Lanoy y yiu
Albertina Lanoy y yiunan

Swa y Cuñanan:
Sra. viuda Petra Beatrix Henriquez y famia
Maria y Alejandro Koolman y famia
Reyneta y Jacobo Wouters y famia
Sra. viuda Olga Schwengle-Rasmijn y famia
Sra. viuda Veneranda Lanoy-Kock y famia
Sr. Angel Millan y famia na Venezuela

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Venezuela

Amigonan di cas:
Margarita y Edwin Maduro y famia
Agnes Henriquez y famia
Maiky y Zuri Wouters
Jazmin Ruiz y famia na Colombia

Staff y personal y compañeronan di Huize Maristella
Su ex coleganan y amigonan di Victoria Bottling Company

Y demas famianan: Lanoy, Guanipa, Schwengle, Henriquez, Koolman, Wouters, Wever, Kock, Rumay, Rosario, De Cuba, Satornilia, Arends, Weert, Ventura, Catari, Millan, Cornelie, Webb, Greaux, Winterdaal, Maduro y Boezem, ta invita tur amigo, famia y conocirnan pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar Diamars 26 di Februari 2008 pa 4.00 di atardi, saliendo for di misa Sagrado Corazon pa santana Catolico na Savaneta.

E resto mortal lo ta reposa for di 2:00 di atardi den Misa Sagrado Corazon na Savaneta.

Dia pa condolencia: Diadomingo 24
Horario: 7:00 PM pa 9:00 PM.

Adres pa Condolencia: Mementomori Funeral Home na Arendstraat, Oranjestad.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



To dear uncle Oscar

I appreciate all the good times we had
No one can ever take away the memories
We made you will never be forgotten
You were truly a gift from God.
Robert G. Jones



Na mi papi Oscar.

Semper mi admira bo, un persona hopi amabel.
semper cu bo bon consehonan y a guiami.
Bo a judami cu mi lesnan, locual awor lo mi sini hopi falta.
Mi ta consolami mes pasobra mi sa cu papi Oscar a bai shelo serca Papa Dios.
Papi Oscar bo ta keda semper den oracion.

Sosega na paz

Di Marjori Carillo

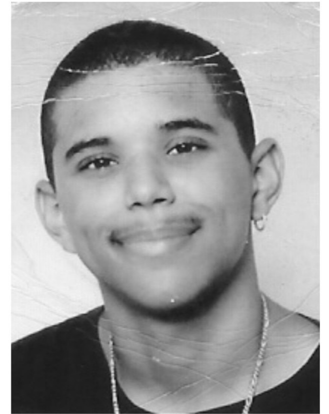






Su mama Miriam Kelly ta dedica e poesia aki na su inolvidabel yiu Ivan Eric Junior Kock q.e.p.d. recordando cu 5 anja pasa riba 23 di februari 2003 ela fayece tragicamente na edad di 18 anja.

" AMOR DI MAMA."



Den transcurso di tempo
un mama su unico deseo
ta logra di haya consuelo
buscando den e silencio
cada palabra pa conforma
e perdida di su yiu stima
ta recorda e momentonan
unda nan a pone metanan
pa hiba un bida felismente
pensando riba e presente
direpente a jega e realidad
con un mama su felicidad
a wordo kita na e momento
unda su yiu a sali contento
i no a regresa cas na bida
lagando un mama destrosa
Papa Dios a duna consuelo
conformidad den desespero
e mama jen di speransa
ta busca pa un dia alcansa
e caminda unda lo encontra
su yiu cu tanto e ta stima .
scirbi pa :Omaira I.Rodriguez-Britten

"INVITASHON "

Sra, Miriam Kelly ta invita tur famia ,amigo i conocirnan pa un santo sacrificio di misa dia 23 di februari 2008 na Misa San Francisco na Oranjestad pa 7 p.m. pa hunto recorda su yiu stima Ivan cu a bai descansa 5 anja pasa den reino di Papa Dios .

Boso presencia lo bai ta un gran consuelo .

Mami Miriam i rumannan



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Gerencia y personal di Centrale Bank van Aruba ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. EFREN DE KORT

Tata di nos colega Charlotte de Kort.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Charlotte y demas famia y ta desea nan hopi forza den e dianan difícil aki.

Cu Sr. Efren de Kort sosega na paz den brazanan di Señor.



María Faustina Kowalska fue declarada Santa el 30 de abril, 2000. El Santo Padre anunció que en adelante, en la Iglesia universal, el Segundo Domingo de Pascua se conocerá como el Domingo de la Misericordia Divina.

Invocacion a San Miguel Arcangel



San miguel Arcangel, defienenos en la lucha, se mi amparo contra la perverdidad y asechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre el su poder, es mi humilde suplica y Tu Principe de las milicias Celestiales, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a santanas y a los demas espiritus malignos que vagan por el mundo para la perdicion de las almas. AMEN.

Boneiru kier sa kiko lo ta status di idioma papiamentu den struktura estatal nobo



Diputado Maritsa Silberie

KRALENDIJK – Boneiru a selebra uso di idioma materno papiamentu riba Dia Internashonal di Idioma. Einan mes tin prekupashon pasobra e isla kier sa kiko ta bai hasi ku papiamentu na momentu ku e isla hanja un status nobo ku lo hib'e mas serka di Ulanda. Un karta a bai pa sekretario di estado Ank Bijleveld pa hanja un klaridat.

Ayera a hasi 9 aña ku UNESCO a pidi pa duna idioma materno atenshon riba 21 di febrüari. Si tur pais duna atenshon na nan lenga materno anto awe lo ta un fiesta grandi pa idiomanan den mundu.

Diputado Maritsa Silberie ta bisa ku por wak patras ku satisfakshon riba kiko a logra ku papiamentu. "Tur kaminda idioma papiamentu ta visibel, riba kaya, den skol, den tienda, na trabou. Ta un tarea di nos tur pa tene nos idioma bibu i aktual. Laga nos mustra mundu ku nos ta orguyoso ku nos papiamentu: Us'é den nos bida diario. 6 di mart 2007 Gobièrnu Sentral a aseptá e ordenansa di idiomanan ofishal pa Antia. Den e ordenansa akí a disidí ku papiamentu, ingles i hulandes ta e 3 idiomanan ofishal na Antia. Papiamentu ta e idioma ku nos ta komuniká ku otro den famia, den sírkulo di amistat bo por papia konfiá, sin bèrgwensa pasobra bo por ekspresá tur loke bo ta pensa. Idioma papiamentu ta konektá un pueblo ku otro i e pueblo akí ta nos dushi Boneiru. Gobièrnu ta haña nesesario pa haña un bista riba e status di papiamentu despues ku drenta struktura estatal nobo. Relashoná ku esaki gobièrnu di Boneiru a manda un karta Hulanda pa sekretario di estado ku ta enkargá ku asuntunan di Reino, Señora Bijleveld, pa asina mustra nos prekupashon pa nos idioma papiamentu. Tin un manifesto oropeo ku ta regla idiomanan regional i idioma di minorianan. E manifesto akí ta duna un idea kon por duna protekshon na e diferente arianan den kua ta usa un idioma. Aki ta usa papiamentu pa diferente aria di trabou manera enseñansa, prensa, komunikashon ofishal, registro públiko, i hustisia. Loke ta konta ta e kantidat di hende ku ta papia papiamentu; ken ta papia papiamentu; na ki nivel ta usa papiamentu (gobernashon, trabou, den korte, skol etc.); den ki idioma ta duna bida kultural kontenido; kuantu buki, revista, korant tin; uso di media na radio i televishon i te ki nivel ta usa papiamentu den enseñansa. Posishon di papiamentu no mester bira mas malu despues ku nos drenta konstelashon nobo, pero mas mihó pa medio di e protekshon ku e meresé.

Suma rekort kobrá ku derechi di prekario den Karnaval



WILLEMSTAD – E Tim di Prekario ku a vigila e manera ku ta distribui tereno rondo di e ruta di karnaval a logra un entrada rekort e anja aki. Konforme desishon di Bestuurscollege Tim di Prekario a hasi nan trabou durante periodo di Karnaval 2008.

E tim a funshoná independientemente i a logra di akumulá un suma rekòrt di fl. 86.240,97. Un suma ku a surpasá tur otro entradanan ku e tim a logra di generá den pasado.



PLD-sekshon Korsou a kuminsa kampanja pa elekshonnan na Santo Domingo

WILLEMSTAD -- Djasabra ultimo Partido di Liberacion Dominicana (PLD) a kuminsá aki na Curaçao, su kampaña elektoral na fabor di Dr. Leonel Fernandez, kandidato presidensial di e partido aki pa e proksimo elekshonnan di dia 16 di mei 2008. Dr.Fernandez ta aktualmente presidente di Republica Dominicana i tambe kandidato presidensial pa su partido i un grupo di partido i movementunan aliado.

Den un ambiente festivo i sano, ku músika, baile i kuminda, e integrantenan i simpatisantenan di e partido a inisiá nan proseso di kampaña elektoral. E diskursonan tabata na enkargo di e presidente di e partido aki na Curaçao Lic. Virginia Cardona i pastor Raul Mercedes, kendenan a remarká algun di e logronan di e presente gobierno, i e nesesidat pa e pueblo dominikano sigui den e mesun kaminda di progreso i desaroyo ku Presidente Fernandez a trese pa e pais aki, e oradornan a insistí tambe pa no kai den e peliguer di dal un paso atras pa no retrosedé manera a sosedé ku e gobierno anterior di PRD.

E peledeistanan a lansa nan proklama lagando sa ku ya kaba nan "a start e motor pa, ku determinashon, logra e triunfo di Dr. Fernandez den e promé buelta elektoral.



Giovanni Atalita (MAN): Mester bin un paro na ladronisia di laptop na Korsou

WILLEMSTAD -- "Despues di un siman i algun dia ku deskonosínan sin eskrúpulo a kibra glas di mi outo pa hòrta mi tas ku un laptop di e marka Compaq i tambe dos "memory stick" bai ku n'e na altura di restorant De Fles, te ainda nos no a logra di rekuperá esaki", asina e miembro di MAN i di Asosashon di Musiko Giovanni Atalita a duna di konose..

"Apesar di a pone un rekompensa pa esun ku por duna informashon konkreto pa por risibí e laptop bek, e asuntu aki a keda ketu i hopi ta esnan ku ta mustra ku chèns ta grandi ku ya kaba e aparato aki sea lo ta na República Dominikana o na República Bolivariana di Venezuela. Buskando den bisindario di De Fles, Buena Vista, Dein, Kanga i Suffisant no a produsí nada, pasombra ta opvio ku esnan ku ta move den baho mundu hopi biaha ta keda ketu i ta den pa otro. Den esun siman ku ta tras di lomba, vários tabata e kasonan di ladronisia di Laptop ku a yega na nos orea. Ta den un kaso si nos por a tene ku doño di e Laptop a haña su aparato bek, miéntras ku den sigur 99.9% di sobra kasonan, doño di e laptop no ta mira su kòmpiuter mas. No mas ku siman pasa deskonosínan a kibra drenta den 4 outo ku tabata stashoná na altura di Ebony Cafe, miéntras ku vários tabata e personanan ku personalmente a aserka nos indikando kon nan tambe a bira víktima di ladronisia di laptop. Pa kolmo tabata trata aki di un laptop ku su doño tabata paga ainda. Ta tin kaso kaminda un mama a kumpra un laptop a su yu, ela pasa kumpra algu den Otrabanda i nan a kibra su outo bai ku e kòmpiuter.

Awe mainta ta drenta e informashon di un laptop Vio ku nan a bai ku n'e for di San Fuegoweg na Bonam. Tin kaso kaminda e elementonan sin eskrupulo aki a habri bahul di un outo i te ei ta hòrta e laptop bai ku n'e. Asina aki tin sigur sentenáres di kaso mas, kaminda suidadanonan desente di Kòrsou a bira víktima di elementonan sin esdrúhulo ku ta kana kibra outo di hende pa hòrta i hinka un suidadano den hopi gastu, pasombra fuera di a pèrdè e laptop, hopi biaha e mester saka basta plaka pa drecha bentana di outo etc etc. Na tur esnan ku den e último 3 aña a bira víktima di ladronisia di nan laptop, mi kier a pidi nan pa manda un e-mail pa mi na giovanni.atalita@gmail.com pa asina ei nos haña un bista ta kon serio e asuntu aki ta. Mester kuminsá ku un kampaña aki na Kòrsou pa para e fenómeno di ladronisia di laptop aki, pasombra den ménos ku 30 sekònde, un hende ta keda desgrasiá pa un akto di un persona ku ta bira bende e kòmpiuter pa 50 o 100 florin, pa na promé lugá nan haña plaka pa kumpra sea mariwana o base pa nan sigui bati nan kumpra, i di otro banda ta perhudiká un ser humano ku a pèrdè tur su datonan.

Víktimanan di ladronisia di laptop mester lanta para pa nan derechi i pone un paro na e fenómeno aki, pasombra si no hasi nada, tur dia mas i mas hende ta bira víktima di ladronisia di nan laptop, asina Atalita a bisa.

Minister di finansa impreshona pa profeshonalismo di Kas di Kultura



WILLEMSTAD -- Resientemente minister di finansa drs Ersilia de Lannooy, miembro di konseho insular sra. Gisette Seferina i kolaboradó di minister señor Poulo a bishita Kas di Kultura ku e meta pa sera konosí i pone nan mes na altura di e tareanan di Kas di Kultura. Gerensia i kolaboradornan a duna e delegashon un resepshon konforme e normanan kultural di un bon doño di kas. Kolaboradornan a pone e delegashon na altura di e tareanan di Kas di Kultura ,aktividat i proyekto ku Kas di Kultura ke realisá den lunanan 2008. Despues e delegashon a haña rekorido den e edifisio prinsipal i Unidat di Komunikashon, Produkshon i Publisidat kaminda ta ubika e parti di imprenta, studionan oudio i video di Kas di Kultura. E bishita ta relashoná tambe ku plannan di minister de Lannooy pa entama un proyekto emansipatorio ku Kas di Kultura.

Kas di Kultura ta kontentu ku e bishita di e delegashon. Na masha poko okashon un mandatario ku no tin kultura komo su tarea ta interesá pa konosé e trabounan ku Kas di Kultura ta ehekutá diariamente. Minister de Lannooy a ekspresá su satisfakshon i orguyo ku trabou di Kas di Kultura. E la ekspresá di ta realmente impreshoná pa e profeshonalismo di Kas di Kultura.

Frakshon di Niun Paso Atras ta gradisi pa Dialogo Nashonal

WILLEMSTAD – Mientras ku Gobiernu di Antia a anunsia ku otro siman lo tin un dialogo nashonal riba Struktura Estatal, e prome frakshon den konseho insular Niun Paso Atras a gradisi pa e invitashon. E partido ta konfirma ku e la hanja un invitashon pa e dialogo aki. Pero;

- Konsiderando ku frakshon di Niun Paso Atras den Konseho Insular di Kòrsou a risibí un invitashon pa partisipá na un diálogo nashonal;
- Konsiderando ku frakshon di Niun Paso Atras ta opiná ku e diálogo nashonal menshoná tin e karakter di un presentashon di informashon pa legitimá i buska sosten pa e slotverklaring i su ehekushon;
- Konsiderando ku frakshon di Niun Paso Atras for di den kuminsamentu a bisa ku e no ta di akuerdo ku e slotverklaring ni su ehekushon;
- Konsiderando ku frakshon di Niun Paso Atras no ta sostené ningun akshon ku ta promové e slotverklaring ni su ehekushon;
- Konsiderando ku frakshon di Niun Paso Atras ta konstatando un deskontentu ku ta reinando den komunidat pa ku e manera ku e gobièrnu aktual di Teritorio Insular di Kòrsou ta kanando e kaminda pa yega na un struktura estatal nobo pa Kòrsou;
- Konsiderando ku ni maske kiko ku partidonan den oposishon trese dilanti tokante e manera inkorekto ku ta kanando pa yega na e status outónomo den Reino pa Kòrsou, e gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou ta sigui rekalsitrantemente ku e trayekto inkorekto;
- Konsiderando ku frakshon di Niun Paso Atras ta kere ku e diálogo nashonal lo no bai trese kambio den e forma ku gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou ta hibando e proseso pa yega na e status outónomo den reino pa Kòrsou, tumando na kuenta ku gobièrnu a i ta sigui firma dokumentunan sin tin un sosten amplio den Konseho Insular;

Frakshon di Niun Paso Atras den Konseho Insular di Kòrsou, pa medio di su representantenan, sr. N.M. Pierre i sr. mr. A.V.G. Rooijer, lo no partisipá na e diálogo nashonal i ta gradisí pa e invitashon, asina e karta di e partido pa prome minister De Jongh-Elhage ta bisa.

VBC: Posishon di salida pa un Korsou outonomo ta mustra mas i mas promotedor

WILLEMSTAD-- Asosashon di Komersio i Industria (VBC) ta bisa ku si konsidera e ultimo desaroyonan bon, e posishon di salida pa un Korsou outonomo ta mustra mas i mas prometedor. "Práktika ta mustra ku komunidat tin probecho ku un proseso kaminda mandatarionan polítiko konsentrá nan mes na desaroyá bon maneho i implementashon di esaki. Despues di lunanan di wega polítiko, pleitamentu, strobamentu, i opstrukshon porfin a tuma algun desishon importante den e proseso di restrukturashon estatal. Entre otro riba 22 di yanüari 2008 i 16 febrüari 2008 a yega na entendimentu riba respektivamente e tópikonan di supervishon finansiero i e punto di outoridat di instrukshon dor di e Minister di Hustisia hulandés, na nòmber di Konseho di Minister di Reino. E desishonnan aki i e maneho ku ta bai huntu ku esei a tradusí den un kantidat rekòrt di inskripshon riba bono di fiansa pa gobièrnu. Ta opvio ku e invershonista ta skohe pa konfiansa i trankilidat. E desishon di Minister di Finansas pa lanta únikamente e suma ku ta nesesario pa paga e fiansa bieu ku e ultimo emishon di bono, ta un desishon huisioso i rasonable. Lantamentu di un suma mas grandi únikamente lo a kondusí na oumento di e debe nashonal i mina disiplina finansiero i presupuestario.

Teniendo en kwenta e konfiansa den finansas públiko lokal ku a krese, tambe en bista di saneamentu di un parti grandi di e debe ku Hulanda ta tuma pa su kuenta, ta straño di otro banda ku e último emishon di bono a keda determiná na 7,5%. Di kon no un porsentahe mas abou di interes? E inskripshon grandi ta demostrá ku esaki seguramente lo tabata hustifiká.

E veredikto hudisial ku ta trata di nombrashon puramente polítiko na Selikor, ku kua a aktua en pugna ku prinsipionan di rashonalidat i hustisia, den prome instansha ta un rekompensa pa e trahadornan di e empresa gubernamental aki, kendenan a hasi nan esfuerso pa promové bon gobernashon. Pero pa henter komunidat tambe e veredikto aki ta un bon kos. Awor ku tin hurisprudensia duru riba mesa, ta di spera ku mas efektivamente por bai na kombatí e práktika sumamente malu di nombrashonnan polítiko, ku ta kosta komunidat miyones di florin i ku ta daña i demotivá henter e aparato gubernamental,.

Awor aki ta di gran importansha ku esunnan ku a hasi nan mes kulpabel na e aktonan di mala fe aki, keda poné responsabel (finansieramente) pa e daño ku nan a okashoná na terser partinan partikularmente i na kommunidat en general. Asosiashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou ta ripití ku ketu bai ta sumamente importante pa trese reglanan legal eksplísito di responsabilidat sivil personal pa mandatarionan. Mester kastigá aktonan severo di indiligensia i no mester rekompensá esakinan, manera lástimente hopi biaha te ainda ta sosodé.

Asosiashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou ta konvensí ku mas práktika korekto i implementashon di good governance lo tin efekto positivo riba e nivel di bienestar i prosperidat di e siudadano. Ta di aploudí ku den redakshon di listanan di desishon i akuerdonan ta pone hopi énfasis riba bon gobernashon, bon reglamentashon i siguridat hudisial.

E siudadano ta haña kurashi ora ku e konsenshi aki drenta mas i mas serka e mandatarionan polítiko i mas i mas hende ta dispuesto pa imponé e punto di salidanan aki den práktika. Posishon di salida di Pais Kòrsou ta kuminsá mustra mas i mas prometedor", asina VBC ta bisa.

AIB Bank ta yiu di e boom economico nacional den decada '80



ORANJESTAD – Tin un dicho ta bisa cu 'Necesidad ta e Mama di tur creacion' y esey por bisa ta e caso di AIB Bank. Na Januari, 1988 e economia di Aruba tabata pleno desaroyo. Turismo tabata crece rapidamente y e isla tabata rico den iniciativa y proyectonan interesante. Aki ta caminda Gobierno di e isla y varios entidad priva a uni forza pa establece un banco nobo enfoca na atende e necesidad di emprendedornan. Di e manera aki, 20 aña pasa e AIB Bank a keda funda.

Man den man cu e ritmo economico di e isla, AIB Bank a bin ta cumpli cu su mision durante temponan cambiante. Na inicio, AIB Bank a hunga un papel importante den e boom significativo di inversion den e expansion di e cantidad di hotel, facilitando e structura economico cu e isla ta goza di dje awendia.

Poco despues e 'di dos rond' di inversionnan a sigui y atrobe AIB Bank a participa den e proceso. E enfoke primordial tabata financiamento di proyecto, pero dor di e sector monetario den crecemento pa apoya e desaroyo economico, e competencia a intensiva. AIB a reacciona dor di amplifica su servicionan.

Den e añanan cu a sigui, servicionan financiero y di asesoria a keda añadi na e portfolio di e entidad, como tambe un fondo special pa desaroyo di proyectonan den e sector publico, esta e Fondo Desaroyo Aruba.

Awendia, AIB Bank ta ofrece un variedad sin paralelo y integral di servicionan financiero, economico y gerencial na tanto e sector priva como esun publico na Aruba y tambe pafo di nos teritorio.



Managing Director, Sr. Frendsel W. Giel.

Un ekipo multidisiplinario ta habri caminda pa funcionamento optimal



Drs. Ing.Herry M.Koolman - Assistant Managing Director



Frendsel W. Giel
Managing Director

ORANJESTAD – Recursonan no tin balor si no ta haci uso di nan. Dor di traha hunto manera un ekipo multidisiplinario, AIB Bank ta sigura cu tur e conocemento y experticio ta den wega. Hunto por hiba e banco den su direccion, sin perde for di bista e balornan fundamental. Un servicio completo y integral ofreciendo un cantidad amplio di servicio atrabes di tres unidad, esta:

- Corporate Lending
- Program & Project Management
- Economic & Financial Advisory Services

Frendsel W. Giel
Managing Director

Drs. Ing. Herry M. Koolman
Assistant Managing Director

Emiliano I.R. de Cuba
Executive Manager Corporate Lending

Marcel A. Solagnier
Executive Finance & Operations Manager

Jasmine V. Henriquez, Bac.
Executive Manager Program and Project Management

Obhetivonan di AIB Bank ta bon defini

ORANJESTAD – E meta principal di AIB Bank ta pa capacita bo pa realiza of te hasta surpasa e ambicion di bo organizacion, dor di asumi un papel dominante den e crecemento duradero di nos comunidad. AIB Bank a amplia esaki den seis obhetivo defini:



1. One Happy Island

AIB Bank kier hunga papel determinante den e bienesar di e comunidad.

Proyectonan cu ta importante pa e desaroyo economico di Aruba ta conta cu nan atencion y cuido special.

2. Money Talks

Ambicion mester di inversion, e ta asina simpel! Si bo tin un bon plan, pero mester di financiamento, AIB Bank por apoya bo cu capital y otro recursonan riba termino medio y largo.

Por ehempel dor di duna prestamo, garantia y otro formanan di siguridad, participando den capital of funcionando como intermediario.

3. Maneho Sin Dolor di Cabes

Laga e maneho di fondo, programa y proyecto pa propositonan specifico di desaroyo den nan man.

4. Di Comienzo

Te hasta si bo no a hinca den otro e mecanismo financiero ainda, AIB Bank por set up un institucion cu lo maneha e fondonan pa un proyecto spesifico.

5. Need a bridge?

Sea cu bo ta cumprando of bendiendo, AIB Bank por ta e brug entre abo y e otro partido.
E entidad por guia bo dor di henter e proceso administrativo, legal y financiero dor di agiliza proceso, prepara documentacion adecua y yuda cu e fuente di recurso y tambe negociacionnan.

6. Asuntonan Bancario

Aunke AIB Bank ta gusta di mantene e cosnan simpel, maneha asuntonan bancario por bira basta complica.

Pesey ta asisti y conseho unda cu por den aspectonan tecnico, administrativo y financiero, incluyendo forming bank syndicates, receipt of money on deposit, collection of claims, foreign exchange y cualkier otro cos cu presenta.

Departamento di Corporate Lending

ORANJESTAD – E productonan financiero cu AIB Bank ta ofrece tin un caracter strategico y ta dirigi na crecemento di compania, sin kita atencion for di e metanan comercial riba termino corto.

E servicionan cu e Departamento di Corporate Lending tin bou di su dak ta como lo siguiente:

- Senior Debt
- Mezzanine Financing
- Project Financing
- Bridge Loan
- Syndication/ Underwriting
- Bank Garantees



D.r.p.d. ariba: Geroge Hassell, Emiliano de Cuba, Eli Blume (stagiaire); abou: Fitzgerald Croes, Selena Goedhoop Croes y Gerard de Veer.







Di abou bai ariba: Jassy Henriquez, Minerva Geerman, Deirdre Snoijl y Tarita Dirks Riley.

Departamento di maneho di programa y proyecto



ORANJESTAD – Maneho di fondo y programanan pa tercer partidonan di un manera profesional y eficiente ta e obhetivo di e departamento aki den AIB Bank. Esaki ta un unidad special cu ta dedica nan conocemento y esfuerzonan pa logra proyectonan den e termino di tempo stipula y di e manera mas eficiente posible pa loke ta costo y calidad. For di Mei 2000, e departamento aki a bin ta maneha exitosamente e fondonan di Fondo Desaroyo Aruba. E fondonan aki a bin for di Gobierno di Aruba y esun di Hulanda pa e desaroyo y independencia economico di Aruba. E proyectonan trata ta varia for di construccion of renobacion di edificio te na compra di makinaria, mobiliario, etc.



E servicionan brinda dor di e departamento di Programa & Project Management ta, entre otro:

- Regulations Setup
- Funds Administration
- Funds Placement
- Project Management
- Effect Disembursement

Departamento di Servicionan Economico & Financiero

ORANJESTAD – Ora cu ta trata di tuma decisionnan di inversion, AIB Bank tey pa su clientenan. Nan tin un unidad special yama AIB Economic and Financial Services, cu ta ofrece servicionan di asesoria pa yuda haya un bista realistico di e oportunidadnan eifo.

E departamento ta bon ekipa den e areanan di finanzas, economia, y estudionan di mercado y tambe tin acceso na un base di data impresionante manteni pa 15 aña.

Esey no ta tur. Dor cu e unidad di EFS ta situa den e banco, no solamente por sa na un fase tempran si bo proyecto ta financieramente rendabel, pero tambe lo tin na su disposicion e otro recursonan di AIB Bank.

Specificamente, esaki ta e servicionan cu e departamento di EFS tin pa ofrece:

- Advisory services to the Government
- Small & Medium Enterprise Program (SME)
- Market Surveys and other Research Projects
- Mergers & Acquisitions (M&A)
- Venture Capital
- Capital Raising
- Valuation
- Feasibility Studies



Potret na banda drechi: D.r.p.d. Mendy Steenken-Wever, Gabi Croes, Juelle Thode, Willem Broekaart y Lee Hing (stagiaire).



BON DIA Aruba

AIB Bank a celebra su 20 aniversario cu directiva, personal, cliente y amigonan





PALM BEACH – Un fiesta fabuloso a tuma lugar ayeranochi. AIB Bank a celebra su 20 aniversario tur cu tin y esey tabata visible. Ambos salon grandi di The Westin Aruba Resort a keda reserva. Un banda pa e parti oficial caminda tur invitado a keda yama bon-bini, discursonan a wordo duna y donacionnan a wordo haci.

Despues tur esnan presente a ser invita pa pasa na otro banda caminda a crea un ambiente masha relahante pero na mesun momento festivo. Bou direccion di Fernando Mansur y cu e apoyo y experticio di e team di Food & Beverage di The Westin Aruba, tabatin cos dushi pa mira, pa come, pa bebe y tambe pa baila.

Esaki ta algun imagen di e anochi aki.

















DURF PARTICIPA....Y "MAKE IT BIG" !

Aruba Model Search 2008 ta invita abo pa participa na e casting nacional cu lo tuma lugar dia 15 di Maart proximo.

E tempo ta yegando caminda cu Aruba, Curacao, y Bonaire lo sera conoci cu e participantenan di Aruba Model Search 2008. Diasabra dia 15 di Maart na Havana Beach Club ta inicia e temporada di AMS2008 caminda cu hopi jovenan femenino y masculino lo forma parti di e casting nacional pa asina mira ken ta wordo tuma pa bira participantenan di AMS2008. Ya caba e cantidad di jovenan masculino y femenino cu a inscribi na Trash By Ronchi ta impresionante. Definitivamente jovenan di Aruba ta sumamente interesa den AMS2008 y ta demonstra den bon forma cu nan kier progresa y cosecha exito den bida. AMS2008 sigur ta un paso importante pa cu nan progreso como modelo y tambe como persona. Ainda esnan interesa por pasa na Trash By Ronchi pa inscribi y asina participa na e casting nacional di AMS2008.

KIKO TA E CASTING NACIONAL ?

E casting nacional di AMS2008 ta caminda tur jovenan femenino y masculino, cu ta interesa pa participa, por presenta y asina mira si nan ta wordo acepta pa forma parti di e espectacular evento aki. Na e casting nacional e jovenan lo ricibi un tremendo bon bini di participantenan di aña pasa pa despues pasa registra y busca nan number pa asina presenta durante e casting nacional y despues ricibi e noticia ! E noticia di si of no ! Aki ta caminda e jovenan femenino y masculino lo haña sa si nan a wordo accepta pa forma parti di AMS2008. Asina cu nan ricibi e noticia y e PABIEN nan ta ricibi un schedule pa e eventonan, seminarionan, y actividadnan cu lo tuma lugar durante luna di Maart pa locual ta trata Aruba Model Search 2008.



PAKIKO PARTICIPA ?

Tin un gran cantidad di motibo pa bo participa na AMS2008. Un di nan ta e solo hecho di cu bo lo por ricibi representacion internacional di un agencia renombra y asina cosecha exito internacional mescos cu Angie Thijzen e female winner di AMS2006 kende ta bibando awor na Merca y ta realisando diferente trabaonan di modelahe ! Un otro motibo ta pa bo lanza bo mes como modelo profesional na Aruba y asina forma parti di e mihor projectonan di moda di nos isla. Un motibo importante tambe ta pa bo ricibi e entrenamiento profesional cu AMS2008 ta ofrece su participantenan FULL GRATIS ! Seminarionan interesante y sumamente importante pa bo desaroyo como persona ariba cualquier tereno profesional.

E PROME STAP....

E prome paso pa bo experiencia cu AMS2008 ta pa bo pasa na Trash By Ronchi pa inscribi. Participacion na AMS2008 ta completamente gratis. Tambe bo por yama e siguiente personanan pa mas informacion tocante bo participacion na AMS2008. E crew informativo di Aruba Model Search 2008 ta Mieckey Gravenhorst na 567-2688, Mimi Williams na 731-1186, Elaine Semerel na 593-7343, Elyson Rasmijn na 592-7342, Eulogia Chikito na 594-6416, Elizette Wernet na 593-9419. Tambe bo por yama Trash By Ronchi na 582-6632 y cu gusto cualquier di e personanan aki lo contesta cualquier pregunta cu lo bo por tin di AMS2008. Asina cu bo inscribi bo ta automaticamente forma parti di e casting nacional cu lo tuma lugar na Havana Beach Club dia 15 di Maart pa 6'or di atardi.



Office Manager Angelique Feliciano y Marcel Solagnier, Executive Manager Finance & Operations.

Presencia di S.E. Gobernador Refunjol

PALM BEACH – Mei-mei di varios Minister y Parlamentario a resalta e presencia di Su Excelencia Gobernador Mr. Fredis Refunjol hunto cu su casa Sra. Clarette Refunjol. Ambos tabata e promenan pa drenta e sala di celebracion guia pa Sr. Frendsel Giel. For di e imagennan por ripara cu Sr. Gobernador y señora a disfruta masha hopi di e anochi caminda a honra e 20 aña di existencia di AIB Bank.





Paso 'duna ta mas dushi cu ricibi…'

Donacion di 20 mil Florin pa pueblo via Aruba Way Foundation



PALM BEACH – Mil Florin pa cada aña di existencia; un gesto chikito di parti di AIB Bank cu cual ta bolbe demostra na comunidad cu nan t'aki pa hiba e pais dilanti. 20 mil Florin cu sigur lo bai pa algo bon den man di e fundacion cu a ricibi. Esaki ta e donacion cu a keda oficializa ayeranochi durante e recepcion di celebracion di 20 aniversario di e entidad bancario. Su director, Sr. Giel a haci entrega di un cheque simbolico na representante di Aruba Way Foundation, Sr. Raymond Buckley. E fundacion consistiendo di empleadonan di Valero egularmente ta yuda diferente instancia riba nos isla.

Corporate Center



D.r.p.d. Jarenka Varis Tromp, Raymond Wester, Karin Berkemeyer y Vivian Marquez.

Frendsel Giel:

Hopi cos ta cambia den 20 aña, pero nos obhetivo y balornan ta keda mescos

PALM BEACH – Como Managing Director di AIB Bank, Sr. Frendsel Giel tabata un di e personanan riba cual tur atencion tabata pone. Pero for di su discurso y actitud durante e celebracion di ayeranochi den ballroom di The Westin Resort, por a nota cu cabez di e entidad bancario kier a trece dilanti con e logro di 20 aña di existencia ta e idea di visionarionan y di e trabou di un ekipo.

El a hala un banda pa laga Sr. Hans Schnog como President di Hunta Directiva di AIB Bank hiba palabra y despues di dje Sr. Hassanali Mehra, President di Banco Central di Aruba tambe a presenta algun reflexion riba e entidad bancario y su trayectoria. Mas aleu Sr. Giel a yama su ekipo ehecutivo riba podium pa gradici nan publico y laga esnan presenta tambe demostra nan elogio pa e trabou cu nan ta haci. Di mes manera el a yama e grupo di empleadonan cu for di prome dia ta forma parti di e famia di Aruban Investment Bank y mas lat AIB Bank.

El a splica cu den transcurso di dos decada hopi cos ta cambia paden y pafo di un institucion manera AIB Bank, pero tambe hopi cos ta keda mescos. Cu tempo e banco a cambia di nomber, di logo (dos biaha), di personal y te hasta di edificio, pero a laga bon cla cu el a keda cu e mesun obhetivonan cu a pone for di prome dia.





Sr. Hans Schnog:

Di un inversion hesistante, Aruban Investment Bank a bira mi scol

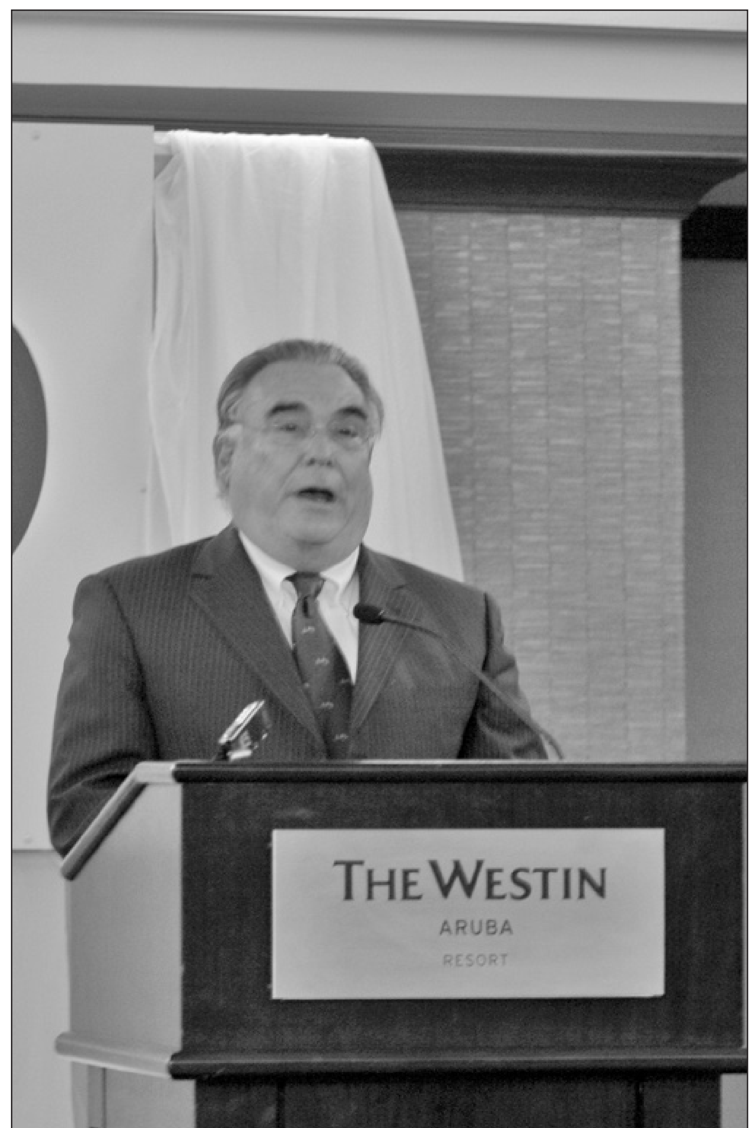


ORANJESTAD – Sr. Hans Schnog tabata un di tres persona cu a hiba palabra ayeranochi durante e ceremonia oficial pa cu celebracion di e 20 aniversario di AIB Bank. Awendia e ta fungi como President di e Hunta Directiva di e banco, pero dos decada atrás e tabata un di un grupo chikito di persona cu a ser pidi pa kere den e proyecto innovativo aki.

Den su discurso el a conta cu hopi hende no tabata ni sikiera kico tabata un banco di inversion. Un fracaso bancario anterior a pone Schnog duda ora cu dos Minister a aserca su persona pa inverti. E comerciante no por a imagina su mes con grandi e éxito di e banco aki lo yega na bira.

Di un manera breve el a relata un resumen hopi superficial di e historia di AIB Bank evitando di por cansa su audiencia cu detayenan. Un di e puntonan resaltanante di su oratoria tabata con atrabes di añanan e crecemento di e banco a forza nan pa muda di un edificio pa otro y con e ta premira cu esaki lo por sosode atrobe.

Tambe el a splica con su experiencia como inversionista, y ehecutivo di e banco, a duna un beneficio adicional mas balioso cu ganashi y esey tabata tur loke el a siña den termino di gerencia for di pilar grandi di e banco, manera ta Sr. Mehran, actual President di Banco Central di Aruba.





Marileen Tromp, Internal Auditor



Marielsa Arends-Croes, Executive Manager Economic & Financial Services

Departamento di Servicionan General



ORANJESTAD – Den tur organizacion ta indispensabel un grupo di persona cu ta atrabes di nan aporte diario, ta hacie e trabou di tur otro hende mas facil y agradabel. Na AIB Bank e hendenan aki ta forma e departamento di General Services.

Na momento cu Bon Dia Aruba tabata di bishita na sede di e entidad bancario, e sonrisanan y trato amabel di Wendy Kock y Trixi Steba na bali di recepcion ta loke a yama nos bon-bini. Mas lat a conoce Ana Tromp percurando cu tur cos ta na ordo den e edificio anexo.

